



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 24.5.2018
COM(2018) 353 final

2018/0178 (COD)

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

maidir le creat a bhunú chun infheistíocht inbhuanaithe a éascú

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

{SEC(2018) 257 final} - {SWD(2018) 264 final} - {SWD(2018) 265 final}

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

• Forais agus cuspóirí an togra

Tá an togra seo ina chuid de thionscnamh níos leithne de chuid an Choimisiúin maidir le forbairt inbhuanaithe. Leagtar síos leis an togra an bunús le haghaidh creat AE ina gcuirtear breithnithe Comhshaoil, Sóisialta agus Rialachais (CSR) i gcroílár an chórais airgeadais chun tacú le hathrú ó bhonn ar gheilleagar na hEorpa ina chóras a bheidh níos glaise, níos athléimní agus níos ciorclaí. D'fhonn a fhágáil go mbeidh infheistíochtaí níos inbhuanaithe, ba cheart tosca CSR a mheas sa phróiseas cinnteoireachta i dtaobh na hinfeistíochta, agus tosca cosúil le hastaíochtaí gás ceaptha teasa, ídiú acmhainní nó dálaí oibre á gcur san áireamh. Tá sé mar aidhm leis an togra seo, agus leis na gníomhartha reachtacha atá beartaithe taobh leis, breithnithe CSR a chomhtháthú sa phróiseas infheistíochta agus sa phróiseas comhairleach ar bhealach atá comhsheasmhach ar fud earnálacha. Ba cheart a áirithiú leis sin, i gcás rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais (comhlachtaí bainistíochta gnóthas le haghaidh comhinfeistíochta in urrúis inaistrithe, BCIManna, gnóthais árachais, institiúidí um chóir ar scor ceirde, bainisteoirí EuVECA agus bainisteoirí EuSEF), dáileoirí árachais nó comhairleoirí infheistíochta, a fhaigheann sainordú óna gcliant nó óna dtairbhíthe chun cinntí infheistíochta a dhéanamh ar a son, go ndéanfaidh siad breithnithe CSR a chomhtháthú ina bpróisis inmheánacha agus go gcuirfidh siad a gcliant ar an eolas maidir leis sin. Ina theannta sin, chun cabhrú le hinfeisteoirí lorg carbóin infheistíochtaí a chur i gcomparáid le chéile, tugtar isteach leis na tograí catagóirí nua tagarmharcanna i leith tionchar ísealcharbóin agus dea-thionchar i dtaobh carbóin. Ba cheart do na moltaí sin, lena n-atreisiú a chéile, infheistíochtaí i dtionscadail agus sócmhainní inbhuanaithe a éascú ar fud AE.

Go háirithe, leagtar amach sa togra seo critéir aonfhoirmeacha lena chinneadh an bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Leagtar amach ann freisin próiseas a bhfuil ardán ilpháirtithe leasmhara i gceist leis chun córas aicmithe aontaithe AE a bhunú a bheidh bunaithe ar shraith critéar sonracha, chun na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a mheastar a bheith inbhuanaithe a chinneadh.

D'fhágfadh sé sin go mbeadh soiléire ag gníomhaithe eacnamaíocha agus ag infheisteoirí maidir leis na gníomhaíochtaí a mheastar a bheith inbhuanaithe chun bonn eolais a chur faoina gcinntí infheistíochta. Chuideodh sé lena áirithiú go mbeidh straitéisí infheistíochta dírithe ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá ag rannchuidiú i ndáiríre le cuspóirí comhshaoil a bhaint amach, agus íoschaighdeáin shóisialta agus rialachais á gcomhlíonadh acu an tráth céanna. Le níos mó soiléire ar an rud is féidir a mheas gur infheistíocht é atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, éascófar rochtain ar mhargadh caipitil trasteorann don infheistíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de.

Tá pacáiste an Choimisiúin ag teacht sna sála ar iarrachtaí domhanda chun geilleagar níos inbhuanaithe a bhaint amach. Roghnaigh rialtais ó gach cearn den domhan bealach níos inbhuanaithe don phláinéad agus don gheilleagar trí **Chomhaontú Pháras 2016 maidir leis an athrú aeráide** a ghlacadh agus trí **Chlár Oibre 2030 na Náisiún Aontaithe (NA) don Fhorbairt Inbhuanaithe** a ghlacadh.

Tá AE tiomanta d'fhorbairt lena gcomhlíontar riachtanais an lae inniu gan cur isteach ar chumas na nglún atá le teacht freastal ar a gcuid riachtanas féin. Tá an inbhuanaitheacht i gcroílár an tionscadail Eorpaigh le fada an lá. I gConarthaí AE, tugtar aitheantas dá gnéithe sóisialta agus comhshaoil, ar cheart aghaidh a thabhairt orthu le chéile.

Sa Teachtaireacht ón gCoimisiún in 2016 maidir leis na chéad chéimeanna eile le haghaidh todhchaí inbhuanaithe na hEorpa, déantar nasc idir na spriocanna forbartha inbhuanaithe¹ atá i gClár Oibre 2030 de chuid NA don Fhorbairt Inbhuanaithe agus creat beartais na hEorpa lena áirithiú go gcuirfear san áireamh ag an tús na spriocanna forbartha inbhuanaithe i ngach beart agus tionscnamh beartais AE, laistigh de AE agus ar fud an domhain. Tá AE lántiomanta freisin do spriocanna aeráide agus fuinnimh AE 2030 a bhaint amach agus don fhorbairt inbhuanaithe a phríomhshruthú i mbeartais AE, mar a d'fhógair Jean-Claude Juncker sna **Treoirlínte Polaitiúla don Choimisiún Eorpach**² le Jean-Claude Juncker ón mbliain 2014. Dá bhrí sin, tá cuid mhaith de thosaíochtaí beartais an Choimisiúin Eorpaigh do 2014-2020 ina n-ionchur do chuspóirí aeráide AE agus cuirtear chun feidhme leo Clár Oibre 2030 don Fhorbairt Inbhuanaithe. Áirítear orthu sin an **Plean Infheistíochta don Eoraip**³, an **Pacáiste don Gheilleagar Ciorclach**⁴, **pacáiste an Aontais Fuinnimh**⁵, an **Nuashonrú ar Straitéis Bhithghéilleagair AE**⁶, **Aontas na Margái Caipitil**⁷ agus **buiséad AE do 2014-2020**, lena n-áirítear an **Ciste Comhtháthaithe** agus tionscadail taighde. Ina theannta sin, sheol an Coimisiún ardán ilpháirtithe leasmhara chun bearta leantacha a dhéanamh i leith an deachleachtais maidir le cur chun feidhme na spriocanna forbartha inbhuanaithe agus an deachleachtas sin a mhalartú.

Tá gá le hinfeistíochtaí tábhachtacha chun spriocanna inbhuanaitheachta AE a bhaint amach. Sa réimse aeráide agus fuinnimh as féin, meastar go bhfuil gá le hinfeistíocht bhliantúil bhreise EUR 180 billiún chun spriocanna aeráide agus fuinnimh a chomhlíonadh faoi 2030⁸. Beidh ar chuid mhór de na sreafaí airgeadais sin teacht ón earnáil phríobháideach. Chun an bhearna infheistíochta sin a dhúnadh, ní mór sreafaí caipitil phríobháideacha a atreorú go suntasach chuig infheistíochtaí níos inbhuanaithe agus ní mór athmhachnamh cuimsitheach a dhéanamh ar chreat airgeadais na hEorpa.

Sa chomhthéacs sin, bhunaigh an Coimisiún i mí na Nollag 2016 **Sainghrúpa Ardleibhéil** chun straitéis AE maidir le maoiniú inbhuanaithe a fhorbairt. D'fhoilsigh an grúpa sin a thuarascáil deiridh⁹ an 31 Eanáir 2018. Soláthraíodh fíis chuimsitheach sa tuarascáil sin ar mhaoiniú inbhuanaithe don Eoraip agus sainathnódh dhá riachtanas i leith chóras airgeadais na hEorpa. Is é an chéad cheann ná cur le rannchuidiú maoinithe don fhás inbhuanaithe, cuimsitheach. Is é an dara ceann ná cobhsaíocht airgeadais a neartú trí thosca Comhshaoil, Sóisialta agus Rialachais (CSR) a chur san áireamh sa chinnteoireacht i dtaobh na hinfeistíochta. D'eisigh an Sainghrúpa Ardleibhéil ocht gcinn de mholtaí lárnacha, a

¹ Leis na 17 sprioc forbartha inbhuanaithe, soláthraítear cuspóirí cáilíochtúla agus cainníochtúla do na 15 bliana amach romhainn chun muid féin a ullmhú don todhchaí agus a bheith ag obair i dtreo dhínit an duine, na cobhsaíochta, pláinéad sláintiúil, sochaithe atá cothrom agus athléimneach agus géilleagair atá faoi bhláth.

² Tús Nua don Eoraip: Mo Chlár Oibre i ndáil le Poist, Fás, Cothromaíocht agus Athrú Daonlathach – Treoirlínte Polaitiúla don chéad Choimisiún Eorpach eile, Strasbourg, an 15 Iúil 2014, le fáil ag: https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/juncker-political-guidelines-speech_en.pdf

³ COM(2014) 0903 final.

⁴ COM(2015) 614 final.

⁵ COM(2015) 80 final.

⁶ Doiciméad Inmheánach Oibre de chuid an Choimisiúin maidir leis an athbhreithniú ar Straitéis Bhithghéilleagair na hEorpa 2012 (SWD(2017) 374 final).

⁷ COM(2015) 468 final.

⁸ Is é atá sa mheastachán ná meánbhearna bhliantúil infheistíochta don tréimhse 2021 go 2030, bunaithe ar réamh-mheastacháin ó shamhail PRIMES a d'úsáid an Coimisiún Eorpach sa Mheasúnú Tionchair ar an Togra i ndáil leis an Treoir maidir le hÉifeachtúlacht Fuinnimh (2016), atá le fáil ag: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1483696687107&uri=CELEX:52016SC0405>.

⁹ Tuarascáil Deiridh Shainghrúpa Ardleibhéil AE maidir le Maoiniú Inbhuanaithe, Géilleagar Eorpach Inbhuanaithe a Mhaoiniú, le fáil ag: https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/180131-sustainable-finance-final-report_en.pdf

chreideann sé ar bloic thógála riachtanacha iad i gcomhair córas airgeadais inbhuanaithe Eorpach. I measc na moltaí sin, tá sé á éileamh ag an Sainghrúpa Ardleibhéil go mbunófaí córas aicmithe a mbaineann gné theicniúil stuama leis ar leibhéal AE chun soiléire a thabhairt maidir lena bhfuil 'glas' nó 'inbhuanaithe' – dá ngairtear tacsanomaíocht inbhuanaitheachta. Ba é comhairle an tsainghrúpa tosú, mar chéad chéim, leis an uair is féidir a mheas go bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a chinneadh.

Chun beart leantach a dhéanamh maidir leis an obair a rinne an Sainghrúpa Ardleibhéil, d'fhoilsigh an Coimisiún **Plean Gníomhaíochta maidir le Fás Inbhuanaithe a Mhaoiniú**¹⁰ an 8 Márta 2018. Thug sé gealltanais ansin go gcuirfeadh sé síos togra reachtach i Ráithe 2 2018 lena áirithiú go ndéanfaí forbairt de réir a chéile ar thacsanomaíocht AE i leith an athraithe aeráide agus i leith gníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil agus na sochaí de, ag tógáil ar an obair atá ann cheana i gcás inarb ábhartha. Is é is aidhm leis sin tacsanomaíocht AE na todhchaí a leabú i ndlí AE agus an bonn a chur ar fáil chun an córas aicmithe sin a úsáid i réimsí éagsúla (e.g. caighdeáin, lipéid, tagarmharcanna inbhuanaitheachta).

- **Comhsheasmhacht le forálacha beartais atá sa réimse beartais cheana**

Bunaítear leis an togra na critéir agus an próiseas chun infheistíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a shainaithint, lena áirithiú nach ndéanfar an margadh aonair a shaobhadh trí léirmhínte éagsúla ar an gcoincheap sin ar fud na mBallstát. Tá an togra seo comhsheasmhach le forálacha beartais eile i réimse beartais an mhargaidh aonair agus na margaí airgeadais, toisc nach gcuirtear isteach leis ar aon fhoráil atá ann cheana ach go bhfágann sé gur féidir le forálacha dlíthiúla atá ann cheana agus cinn amach anseo leas a bhaint as coincheap coiteann na hinfheistíochta atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de agus tógáil air sa todhchaí. Níl aon difríochtaí idir é agus forálacha beartais eile maidir leis an margadh aonair ná níl sé ar neamhréir leo.

- **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Comhlánaítear leis an togra beartais AE atá ann cheana i dtaobh an chomhshaoil agus na haeráide. Leis an gcomhthuiscint ar cad is infheistíocht ann atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, comhlánófar beartais chomhshaoil AE atá ann cheana trí phointe tagartha a sholáthar ar féidir leo a úsáid sa todhchaí ionas go bhforbrófar na beartais sin ar shlí níos comhsheasmhaí ar fud an Aontais. Tógtar leis an togra ar bheartais atá ann cheana agus baintear leas as na coincheapa a forbraíodh faoi na beartais sin chun comhsheasmhacht a áirithiú. Tógtar leis ar na coincheapa a forbraíodh faoin 7ú Clár Gníomhaíochta Comhshaoil¹¹, faoin gCreat-Treoir Uisce¹², faoin bPlean Gníomhaíochta don Gheilleagar Ciorclach¹³, faoin Treoir maidir le hAstaíochtaí Tionsclaíocha¹⁴ amhail nuair a dhéantar tagairt do Chlár Oibre 2030 don Fhorbairt Inbhuanaithe, don Rialachán Éicilipéad¹⁵, don Aicmiú Staidrimh ar Ghníomhaíochtaí Eacnamaíocha sa Chomhphobal Eorpach (NACE)¹⁶, d'Aicmiú na

¹⁰ COM(2018) 97 final.

¹¹ Cinneadh Uimh. 1386/2013/AE.

¹² Treoir 2000/60/CE.

¹³ COM/2015/0614 final.

¹⁴ Treoir 2010/75/AE.

¹⁵ Rialachán (CE) Uimh. 66/2010.

¹⁶ Rialachán (CE) Uimh. 1893/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Nollaig 2006 lena mbunaítear aicmiú staidrimh gníomhaíochtaí eacnamaíocha NACE Rev. 2 agus lena leasaítear Rialachán (CEE) Uimh. 3037/90 ón gComhairle chomh maith le Rialacháin CE áirithe maidir le réimsí sonracha staidrimh (IO L 393/1, 30.12.2006, lch. 1)

nGníomhaíochtaí agus an Chaiteachais maidir le Cosaint an Chomhshaoil (CEPA) agus d'Aicmiú na nGníomhaíochtaí Bainistithe Acmhainní (CReMA)¹⁷.

2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACHT AGUS COMHRÉIREACHT

• Bunús dlí

In Airteagal 114 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE), tugtar do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle an inniúlacht chun bearta a ghlacadh ar mhaithe le comhfhogasú na bhforálacha reachtaíochta nó rialúcháin nó riaracháin atá ceaptha sna Ballstáit a bhaineann le bunú agus feidhmiú an mhargaidh inmheánaigh. Faoi Airteagal 114 CFAE, cuirtear ar chumas AE bearta a dhéanamh chun fáil réidh le constaicí atá ann faoi láthair ar fheidhmiú na saoirsí bunúsacha agus na constaicí sin a chosc ó theacht chun cinn, lena n-áirítear iad siúd a fhágann é deacair ag oibreoirí eacnamaíocha, lena n-áirítear infheisteoirí, leas iomlán a bhaint as sochair an mhargaidh inmheánaigh.

Faoi láthair bíonn léirmhínte difriúla ag na Ballstáit maidir le cad is infheistíocht inbhuanaithe ann. Tá scéimeanna lipéadaithe nó tionscnaimh faoi stiúir an mhargaidh i bhfeidhm ag roinnt Ballstát chun a chinneadh cad atá cáilithe mar infheistíocht ghlas chun críocha infheistíochta; i gcás Ballstáit eile níl aon riail i bhfeidhm ach is dócha go ndéanfaidh siad reachtaíocht sa réimse sin ar bhonn a gcuid sainmhínte féin ar infheistíocht inbhuanaithe. Fágann lipéid náisiúnta atá bunaithe ar chritéir éagsúla maidir leis na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a cháilíonn mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de go mbíonn deacracht ag infheisteoirí infheistíochtaí glasa a chur i gcomparáid le chéile, rud a fhágann go mbíonn drogall orthu infheistíocht a dhéanamh thar theorainneacha.

Ina theannta sin, is ualach iad na héagsúlachtaí atá ann cheana ar oibreoirí eacnamaíocha nach mór dóibh caighdeán éagsúla a chomhlíonadh i mBallstáit éagsúla. Chun dul i ngleic leis na héagsúlachtaí atá ann cheana agus chun cosc a chur ar aon bhacainní breise ar an margadh inmheánach ó theacht chun cinn, bunaítear leis an togra seo sainmhíniú caighdeánach ar leibhéal AE ar cad a cháilíonn mar ghníomhaíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de chun críocha infheistíochta. Is é is cuspóir don togra seo caighdeánú ar fud an Aontais a dhéanamh ar choincheap na hinfeistíochta atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, rud a éascóidh don infheistíocht i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ar an leibhéal náisiúnta agus i mbreis is tír AE amháin. Ina theannta sin, fágfaidh an coincheap caighdeánaithe gur fusa a bheidh sé ag oibreoirí eacnamaíocha infheistíocht ó thar lear a mhealladh.

In Airteagal 114 CFAE, soláthraítear an bunús dlí ar ar féidir le AE an togra seo a ghlacadh, ós rud é gurb é is cuspóir dó éascú don infheistíocht ar fud AE i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha inbhuanaithe, beag beann ar theorainneacha náisiúnta.

• Coimhdeacht (maidir le hinniúlacht neamheisiach)

Comhlíonann an togra seo prionsabal na coimhdeachta a leagtar síos in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach (CAE). Sonraítear sa phrionsabal sin nach féidir beart a dhéanamh ar leibhéal AE ach amháin mura féidir na haidhmeanna atá beartaithe a bhaint amach ar leibhéal níos ísle.

¹⁷

Iarscríbhinn 4 agus Iarscríbhinn 5 a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 538/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 691/2011 maidir le Cuntais Eorpacha Eacnamaíocha Chomhshaoil (IO L 158, 27.5.2014).

An easpa soiléire atá ann faoi láthair maidir le cad is gníomhaíocht eacnamaíoch ann atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, d'fhéadfadh sí dul in olcas má dhéanann na Ballstáit iarracht beart a dhéanamh sa réimse sin i gcomhthreo, gan chomhordú. Mar gheall ar na gealltanais a bhaineann le spriocanna beartais comhshaoil agus aeráide ar an leibhéal idirnáisiúnta (mar shampla, Comhaontú Pháras) agus ar leibhéal AE, is dócha go mbreathnóidh níos mó agus níos mó Ballstáit isteach sa rogha i dtaobh lipéid a thabhairt isteach i gcomhair táirgí airgeadais inbhuanaithe, agus iad ag baint leas as a gcuid tacsanomaíochtaí saincheaptha féin. D'fhágfadh sé sin go gcuirfí in olcas na bacainní náisiúnta ar fheidhmiú na margaí caipitil chun cistí a thiomsú i gcomhair tionscadail inbhuanaithe. Trí éagsúlú a dhéanamh ar chórais aicmithe cuirfí le hilroinnt an mhargaidh agus thiocfadh fadhbanna iomaíochta chun cinn, rud a d'fhágfadh níos deacra agus níos costasaí ag infheisteoirí é tuiscint a fháil ar cad atá inbhuanaithe agus cad nach bhfuil.

Ba cheart, dá bhrí sin, caighdeánú ar leibhéal AE a dhéanamh ar na critéir chun a chinneadh cad is gníomhaíocht inbhuanaithe ann chun críocha infheistíochta. Ina dhiaidh sin, ba cheart córas aicmithe AE aonfhoirmeach a bhunú trí phróiseas a mbeadh na páirtithe leasmhara ábhartha go léir páirteach ann. Fágfaidh sé sin gur fusa a bheidh sé d'oibreoirí eacnamaíocha caipiteal a mhealladh i gcomhair infheistíocht inbhuanaithe ó gach cearn de AE. Beidh sé ina chéad chéim i dtreo dul i ngleic leis an 'snas glas' agus is fusa a bheidh sé d'infheisteoirí na critéir a chuirtear i bhfeidhm agus táirge airgeadais á aicmiú mar cheann 'glas' nó inbhuanaithe a shainaithint. Dá bhrí sin, tá an togra ceaptha chun dul i ngleic leis na heasnaimh atá sa chreat dlíthiúil atá ann cheana trí chritéir chaighdeánacha a bhunú chun na hinfeistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a chinneadh. Tá beart ar leibhéal AE níos éifeachtaí chun aonfhoirmeacht agus deimhneacht dhlíthiúil a ráthú maidir le saoirsí an Chonartha a fheidhmiú.

- **Comhréireacht**

Comhlíonann an togra seo prionsabal na comhréireachta a leagtar amach in Airteagal 5 CAE. Leis na bearta atá beartaithe, cruthaítear dreasachtaí chun infheistíocht a dhéanamh i ngníomhaíochtaí glasa gan pionós a ghearradh ar infheistíochtaí eile. Tá gá leo chun nithe a shoiléiriú d'infheisteoirí trí chaighdeánú a dhéanamh ar leibhéal AE ar na critéir a úsáidtear chun inbhuanaitheacht comhshaoil infheistíochta a chinneadh. Trí chritéir chaighdeánacha a sholáthar, is fusa a bheidh sé d'infheisteoirí an inbhuanaitheacht chomhshaoil choibhneasta a bhaineann le hinfeistíocht áirithe a shainaithint, agus infheistíochtaí a chur i gcomparáid le chéile ar an leibhéal náisiúnta agus ar fud na mBallstát araon.

Tá an togra ceaptha chun dul i ngleic le héagsúlacht na dtacsanomaíochtaí náisiúnta agus na dtionscnamh margadhbhunaithe atá ann cheana ar an leibhéal náisiúnta, chun dul i ngleic le baol i dtaobh 'snas glas', chun gur fusa a bheidh sé d'oibreoirí eacnamaíocha cistí a thiomsú le haghaidh gníomhaíochtaí thar theorainneacha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, agus iarracht a dhéanamh cothrom iomaíochta a bhunú do gach rannpháirtí sa mhargadh.

Maidir leis na costais a bhaineann le comhchuiibhiú den sórt sin i gcás rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais, tugtar isteach leis an togra oibleagáid nochta ina gcás siúd a thairgeann táirgí airgeadais a mhaíonn siad atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, agus ina gcás siúd amháin. Ní bheidh feidhm aige go dtí go mbeidh córas aicmithe AE forbartha. Thairis sin, leis an gcur chuige atá á ghlacadh sa togra seo soláthraítear dóthain solúbthachta do na Ballstáit chun cinneadh a dhéanamh maidir le sonraí sonracha na lipéad náisiúnta, amhail solúbthacht do rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais maidir lena mhéid a gcuimsítear sa táirge airgeadais arna thairiscint sócmhainní a mheastar atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de faoi chóras aicmithe AE.

Dá réir sin, ní théann an togra níos faide ná mar is gá chun dul i ngleic leis na saincheistean ar leibhéal AE.

- **An rogha ionstraime**

Tá an togra seo ceaptha chun caighdeánú a dhéanamh ar an mbealach a gcinntear inbhuanaitheacht comhshaoil infheistíochta, trí chritéir a leagan síos, ar critéir iad nach mór d'infheistíocht den sórt sin a chomhlíonadh, chun cineálacha cur chuige náisiúnta difriúla a sheachaint. D'fhágfadh rogha dhifriúil ionstraime, amhail beart neamhreachtach nó treoir lena soláthrófaí comhchuibhiú íosta, an rogha ag na Ballstáit infheistíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a shainmhíniú ar bhonn aicmithe éagsúla ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha. D'fhéadfadh an rogha sin an margadh aonair a fhágáil níos ilroinnte agus d'fhágfadh sé go ndéanfaí táirgí airgeadais ag a bhfuil drochfheidhmíocht comhshaoil a lipéadú fós mar chinn atá 'inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de'. Áirithítear leis an togra seo, i gcás rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais a thairgeann táirgí airgeadais i gcáil infheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de nó i gcáil infheistíochtaí a bhfuil saintréithe den chineál céanna acu, go gcuirfidh siad in iúl go soiléir d'infheisteoirí cén fáth gur féidir a mheas gur táirgí iad atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ag tógáil ar chritéir aonfhoirmeacha arna mbunú ar leibhéal AE. Tá gá le rialachán is infheidhme go díreach, lena soláthraítear comhchuibhiú iomlán, chun na cuspóirí beartais sin a bhaint amach. Dá bhrí sin is é rialachán an bealach is fearr chun comhchuibhiú iomlán a bhaint amach, éagsúlachtaí a sheachaint agus soiléire níos fearr a áirithiú do rannpháirtithe sa mhargadh ar an gcaoi sin.

3. TORTHAÍ Ó MHEASTÓIREACHTAÍ EX POST, Ó CHOMHAIRLIÚCHÁIN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS Ó MHEASÚNUITHE TIONCHAIR

- **Comhairliúcháin leis na páirtithe leasmhara**

Bailíodh tuairimí de chuid na bpáirtithe leasmhara trí chomhairliúchán poiblí i ndáil leis an Tuarascáil Eatramhach ón Sainghrúpa Ardleibhéil maidir le maoiniú inbhuanaithe, agus trí agallaimh spriocdhírthe a chur ar institiúidí airgeadais, arna seoladh ag an gCoimisiún. Iarradh ar pháirtithe leasmhara cad ba cheart a chumhdach le tacsanomaíocht AE, cibé ar mheas siad go bhfuil gá le hidirghabháil rialála nó nach bhfuil, agus cén raon feidhme is ceart a bheith ag tacsanomaíocht AE i dtosach. Féadfar achoimre a dhéanamh ar na tuairimí a bailíodh ar na trí théama sin mar seo a leanas:

- Idirghabháil rialála de chuid AE – bhí formhór na bhfreagróirí i bhfabhar tacsanomaíocht a fhorbairt (i.e. aicmiú ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha inbhuanaithe) ar leibhéal AE. Dúirt a lán acu gur cheart go dtógfaí le tacsanomaíocht AE ar chreataí idirnáisiúnta atá ann cheana féin (e.g. spriocanna forbartha inbhuanaithe NA) agus ar aicmithe idirnáisiúnta atá ann cheana (e.g. an obair a dhéantar faoin Tionscnamh um Bannaí Aeráide, Eurosif, an Tascfhórsa ar Nochtadh Airgeadais a bhaineann leis an Aeráid etc.) nó ar a laghad go nglacfaí san áireamh inti iad.
- Raon feidhme – thug tromlach na bhfreagróirí le fios gur cheart go gcumhdófaí i dtacsanomaíocht AE faoi dheireadh gach cuspóir inbhuanaitheachta (comhshaoil agus sóisialta). Bhí roinnt freagróirí i bhfabhar cur chuige céim ar chéim ag tosú leis an gcomhshaol.
- Leibhéal mionsonraí – cuireadh tuairimí difriúla in iúl maidir leis an leibhéal mionsonraithe is ceart a bheadh ag tacsanomaíocht AE. Cé go raibh an tionscal airgeadais i bhfabhar tacsanomaíocht neamh-fhorordaitheach tríd is tríd,

b'fhearr le páirtithe leasmhara eile (daoine príobháideacha agus an tsochaí shibhialta) tacsanomaíocht ní ba mhionsonraithe, ina soláthrófaí sainmhínithe soiléire agus critéir (intomhaiste).

Tá an togra ón gCoimisiún i gcomhréir tríd is tríd le tuairimí na bpáirtithe leasmhara sa mhéid is: i) go leagtar amach ann critéir aonfhoirmeacha agus próiseas soiléir chun tacsanomaíocht a bhunú, i ngníomh atá ceangailteach ó thaobh dlí de, i leith gníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ar bhonn cuspóirí comhshaoil; ii) go n-áirithítear leis go dtógfar tacsanomaíocht AE ar chreataí idirnáisiúnta atá ann cheana agus go mbeidh sí mionsonraithe a dóthain chun an bunús a thabhairt do theanga choitianta, uathúil ar an inbhuanaitheacht; iii) go ndéantar foráil ann maidir le clásal athbhreithnithe lena bhféadfadh sé go gcumhdófaí cuspóirí sóisialta freisin. Ba cheart dul i ngleic ar an gcaoi sin leis an ilroinnt atá ann faoi láthair agus an tsoiléire is gá a thabhairt d'infheisteoirí maidir le cad is gníomhaíochtaí eacnamaíocha ann atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de.

• **Bailiú agus úsáid saineolais**

Tá an togra tógtha ar an tuarascáil deiridh ón Sainghrúpa Ardleibhéil maidir le maoiniú inbhuanaithe ina molar go ndéanfaí tacsanomaíocht choiteann inbhuanaitheachta a bhunú agus a chothabháil ar leibhéal AE. De réir na tuarascála sin, ba cheart an méid seo a leanas a bheith amhlaidh maidir leis an aicmiú comhroinnte AE sin ar ghníomhaíochtaí inbhuanaithe:

- bheadh sé ailínithe leis na spriocanna beartais phoiblí atá dearbhaithe ag AE, lena n-áirítear cur chun feidhme Chomhaontú Pháras, na spriocanna forbartha inbhuanaithe;
- thabharfaí treoir leis do rannpháirtithe sa mhargadh caipitil maidir le hábharthacht gníomhaíochtaí sonracha nó le hábharthacht an rannchuidiú a thugtar leo;
- ba cheart saor-rochtain a bheith ar pharaiméadair na tacsanomaíochta agus na sonraí is bonn leo, agus ba cheart iad a fhorbairt trí phróiseas ilpháirtithe leasmhara ionas go n-áiritheofar tacaíocht an mhargaidh;
- ba cheart gur uirlis é atá ag teacht chun cinn. Tá an eolaíocht a bhaineann leis an inbhuanaitheacht dinimiciúil agus tá sí ag teacht chun cinn, agus is amhlaidh atá freisin i gcás ionchais shóisialta agus i gcás na riachtanas a bhíonn ag infheisteoirí agus ag an margadh. Dá bhrí sin, ba cheart a mheas go léirítear sa tacsanomaíocht an t-eolas is fearr atá againn faoi láthair, agus beidh gá le hathbhreithniú leanúnach a dhéanamh uirthi.

Ina theannta sin, tógtar leis an togra ar staidéar 'Sainmhíniú a thabhairt ar "glas" i gcomhthéacs maoiniú glas' a choimisiúnaigh an Coimisiún in 2017 ina gcuirtear i láthair:

- forbhreathnú agus anailís ar iarrachtaí ar fud an domhain chun sainmhíniú a thabhairt ar 'glas' i gcomhthéacs bannaí glasa, iasachtú glas agus cothromas liostaithe glas;
- na modhanna agus an raon feidhme chun sócmhainní agus gníomhaíochtaí 'glasa' a aithint trí shainmhínithe coincheapúla, tacsanomaíochtaí, modheolaíochtaí rátálacha agus sásraí eile;
- liosta sainmhínithe ar 'glas' a bhfuil fáil orthu, tuairiscí agus measúnuithe ar shainmhínithe roghnaithe, chomh maith le comparáid idir tacsanomaíochtaí eárnálacha 'glasa' atá ar fáil.

Leis an togra seo, seoltar próiseas diaidh ar ndiaidh chun córas aicmithe AE a bhunú, a bhfuil réimse leathan páirtithe leasmhara páirteach ann a bhfuil an t-eolas agus an saineolas ábhartha acu. Mar chéad chéim, leagtar amach sa togra seo an creat chun critéir aonfhoirmeacha a bhunú lena léiriú cén uair is féidir a mheas go bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Ina dhiaidh sin, sainaithneoidh an Coimisiún na gníomhaíochtaí a cháileoidh mar chinn inbhuanaithe agus é ag tarraingt ar chomhairle theicniúil ó ardán maidir le maoiniú inbhuanaithe, ar ardán saineolaithe é.

Léirítear leis an gcur chuige sin go bhfuil eolas ar thionchar ar an gcomhshaol agus saineolas sa réimse sin ag forbairt go tapa. Dá bhrí sin ní mór an creat dlíthiúil a bheith solúbtha i gcónaí, ionas gur féidir é a thabhairt cothrom le dáta nuair is gá i bhfianaise forbairtí eolaíochta, teicneolaíochta agus margaidh amach anseo. Ar an dara dul síos, cuirtear san áireamh sa togra seo an t-ardleibhéal castachta agus mionsonraithe atá i gceist, agus, dá bhrí sin, an t-ardleibhéal acmhainní atá ag teastáil; fágann an t-ardleibhéal sin nach mór aicmiú AE a fhorbairt de réir a chéile, ag tosú leis na réimsí comhshaoil sin ina bhfuil an gá is práinní le beart agus a bhfuil níos mó eolais ann orthu.

• **Measúnú tionchair**

Cuirtear san áireamh leis an togra na tuairimí (an tuairim dhearfach a raibh cuntair áirithe ag dul léi a heisíodh an 14 Bealtaine 2018 agus an dá thuairim dhiúltacha roimhe sin) a d'eisigh an Bord um Ghrinnschrúdú Rialála. Sa togra agus sa mheasúnú tionchair athbhreithnithe, tugtar aghaidh ar na barúlacha ón mBord um Ghrinnschrúdú Rialála, a bhain de thátal sna tuairimí uaidh gur ghá coigeartuithe a dhéanamh roimh leanúint ar aghaidh a thuilleadh leis an tionscnamh seo.

Bhí na barúlacha a fuarthas mar chuid den tríú tuairim dhearfach dírithe ar an méid seo a leanas:

- soiléire a áirithiú maidir le feidhmiú a dhéanamh ar na coincheapa i dtaobh 'gan dochar a dhéanamh' agus 'rannchuidiú go mór leis an hinbhuanaitheacht';
- a áirithiú go n-áirítear sa chreat faireacháin agus meastóireachta saincheisteanna agus rioscaí nach mór a chur san áireamh agus na critéir scagtha theicniúla á bhforbairt;
- an chomhbhabhtáil idir costas agus tairbhe a dhéanamh níos trédhearcaí agus comparáid á déanamh idir roghanna

Tugadh aghaidh ar na hábhair inné sin sa leagan deireanach athbhreithnithe den mheasúnú tionchair.

Tugadh aghaidh go hiomlán ar na barúlacha a fuarthas ón mBord um Ghrinnschrúdú Rialála roimhe sin sa togra agus sa mheasúnú tionchair athbhreithnithe a ghabhann leis agus is féidir iad a ghrúpáil ina dtrí mhór-réimse ábhar inné:

Ar dtús, agus ar bhonn níos ginearálta, mhol an Bord um Ghrinnschrúdú Rialála gur cheart míniú níos fearr a thabhairt sa mheasúnú tionchair ar raon feidhme, seicheamhú agus comhleanúnachas na mbeart éagsúil, lena n-áirítear an tacsanomaíocht agus an bhaint atá aici leis na tograí eile. Mar sin, baineadh tairbhe sa leagan deiridh den mheasúnú tionchair as na feabhsúcháin seo a leanas:

- rinneadh cur síos níos fearr ar úsáid na tacsanomaíochta faoi láthair agus a húsáid fhéideartha sa todhchaí, chomh maith leis an gcaoi a ndéanfaí feidhmiú uirthi;

- soiléiríodh go ndéanfaí measúnú tionchair ar chineál agus méid na gcostas ar pháirtithe leasmhara sula nglacfaí gach gníomh tarmligthe lena mbunófar critéir scagtha theicniúla;
- míníodh an chomhsheasmhacht agus an chomhlántacht le reachtaíocht agus beartais AE atá ann cheana i réimsí eile (e.g. an comhshaol agus an aeráid, fuinneamh, iompar);
- míníodh an seicheamhú agus na hidirghníomhaíochtaí idir 'tacsanomaíocht chomhshaoil' agus 'tacsanomaíocht shóisialta';
- soiléiríodh an chaoi a leathnófaí an tacsanomaíocht agus a dtabharfaí cothrom le dáta í le himeacht ama rinneadh meastachán ar na costais riaracháin ghaolmhara;
- soiléiríodh conas a chuirfí na comhreachtóirí ar an eolas agus a mbeidís páirteach ar feadh fhorbairt na gcritéar scagtha teicniúil.

Ar an dara dul síos, agus ar bhonn níos sonraí, léirigh an Bord um Ghrinnscrúdú Rialála inní maidir le húsáid láithreach na tacsanomaíochta agus na rioscaí a bhaineann le húsáid den sórt sin a bheith éigeantach i gcás rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais sula mbeidh an tacsanomaíocht sách cobhsaí agus sách aibí. Sa téacs dlíthiúil atá beartaithe, atá bunaithe ar an measúnú tionchair deiridh athbhreithnithe, téitear i ngleic leis an ábhar inní sin mar seo a leanas:

- **Áirithítear le roinnt forálacha sa togra seo nach n-úsáidfear an tacsanomaíocht go dtí go mbeidh sí cobhsaí agus aibí,** chun costais dhíréireacha ar rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais a sheachaint. Is é an aidhm atá leis na coimircí sin nach mbainfear úsáid as an tacsanomaíocht go dtí go mbeidh deireadh tagtha le próiseas comhairliúcháin le páirtithe leasmhara trínar cruthaíodh meon tacaíochta agus tuiscint mhaith ar an gcoincheap:
 - Leagtar síos in Airteagal 18 go dtiocfaidh an chuid oibríochtúil den rialachán seo (airteagal 3 go hairteagal 12) i bhfeidhm sé mhí tar éis theacht i bhfeidhm na ngníomhartha tarmligthe. Fágann sé sin nach gceanglófar ar rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais na critéir maidir le gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a chur i bhfeidhm go dtí go mbeidh dóthain ama acu chun ullmhúchán a dhéanamh i gcomhair na rialacha agus a gcur i bhfeidhm agus chun dul i dtaithí orthu.
 - I gcás rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais a mhargaíonn táirgí airgeadais i gcáil cinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ceanglófar orthu nochtadh iomchuí a sholáthar. Áirithítear leis an togra seo, áfach, go bhfuil oibleagáidí nochtá ábhartha den chineál nach gcuirfear ualach neamhréireach leo ar rannpháirtithe ábhartha sa mhargadh airgeadais. Ceanglaítear in Airteagal 4 go nochtfar an bealach agus a mhéid ina gcuirtear san áireamh i bpróisis chinnteoireachta i dtaobh na hinfheistíochta na critéir lena gcinntear inbhuanaitheacht infheistíochta ó thaobh an chomhshaoil de, mar a leagtar amach sa tacsanomaíocht. Sonrófar sna gníomhartha tarmligthe raon feidhme cruinn na hoibleagáide nochtá sin, bunaithe ar mheasúnú tionchair críochnúil.

- Beidh riarthóirí tagarmharcanna i leith tionchar ísealcharbóin agus dea-thionchar i dtaobh carbóin in ann a gcuid modheolaíochtaí féin agus na hoibleagáidí nochta gaolmhara a dhearadh gan é a bheith d'oibleagáid orthu an tacsanomaíocht a úsáid, rud nach mbeidh inti ach foinse thagartha i dtaobh sócmhainní foluiteacha an tagarmhairc a roghnú.

Ar an tríú dul síos, bhí inní ar an mBord um Ghrinnscrúdú Rialála faoin gcaoi a ndéanfar feidhmiú ar na sé chuspóir comhshaoil de chuid na tacsanomaíochta, mar a leagtar amach iad in airteagal 5, go háirithe maidir leis an gcoincheap i dtaobh 'gan dochar a dhéanamh' agus an idirghníomhaíocht idir é agus reachtaíocht an Aontais atá ann cheana, chomh maith leis an gcoincheap i dtaobh 'rannchuidiú go mór leis an hinbhuanaitheacht'. B'ábhar inní gaolmhar iad saincheisteanna féideartha a bhaineann le saobhadh iomaíochta nuair a bhíonn critéir ilchineálacha á leagan síos i leith fo-earnálacha éagsúla. Léiríodh na hábhair inní sin sa mheasúnú tionchair agus tugtar aghaidh orthu sa téacs dlíthiúil mar seo a leanas:

- Leagtar béim air sna haithrisí go ndéanfar measúnú tionchair críochnúil ar na gníomhartha tarmligthe lena gcinnfear na critéir scagtha theicniúla i leith gach ceann de na sé chuspóir comhshaoil. Leagtar amach sa chumhachtú don Choimisiún go dtabharfar aghaidh le chéile ar an dá shraith critéar – iad siúd a chomhlíonann an ceanglas i dtaobh 'gan dochar a dhéanamh' agus iad siúd lena gcinntear 'rannchuidiú mór leis an hinbhuanaitheacht' i gcás gníomhaíochta – i ngníomhartha tarmligthe aonair i leith gach ceann de na sé chuspóir.
- Ceanglaítear in Airteagal 14(1)(d) go gcuirfear san áireamh i bhforbairt na gcritéar scagtha teicniúil aon reachtaíocht ábhartha AE atá ann cheana.
- Ceanglaítear in Airteagal 14(1)(h) go n-admhófar sna critéir scagtha theicniúla an riosca go mbeadh sócmhainní tréigthe i gceist agus an tionchar a d'fhéadfadh a bheith ag na bearta atá beartaithe ar leachtacht an mhargaidh. Déanfar na rioscaí sin, chomh maith le haon rioscaí a d'fhéadfadh a bheith ann i ndáil le dreasachtaí neamhréireacha a sholáthar, a mheasúnú go dian agus na critéir scagtha theicniúla á bhforbairt mar chuid de na gníomhartha tarmligthe, a bhfuil cur síos orthu in airteagal 14.
- Leagtar amach in Airteagal 14(1)(i) go bhforbrófar cuspóirí na ngníomhartha tarmligthe ina gceann is ina gceann, i leith na n-earnálacha ábhartha go léir, ionas nach ndéanfar iomaíocht a shaobhadh. Tacaítear leis an bhforáil sin le hAithris 27.
- Déantar foráil in Airteagal 18 maidir le cosaintí breise i leith úsáid na tacsanomaíochta ag rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais agus cur i bhfeidhm na bhforálacha oibriúcháin sa rialachán seo á chur siar. Áirithítear leis sin nach bhforchuirfear oibleagáidí breise ar rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais go dtí go mbeidh soiléire leordhóthanach ann ar ábhar na tacsanomaíochta agus ar a comhlíonadh.

Tá an togra i gcomhréir le conclúidí an mheasúnaithe tionchair ar an rogha thosaíochta. Is iad seo na roghanna ginearálta beartais a imscrúdaíodh sa mheasúnú tionchair:

- gan aon bheart AE (Rogha 1)
- Tacsanomaíocht chomhshaoil AE ina mbeidh meánleibhéal mionsonraithe (Rogha 2)
- Tacsanomaíocht chomhshaoil AE ina mbeidh ardleibhéal mionsonraithe (Rogha 3)

Faoin gcéad rogha, is dócha go ndéanfar forbairt bhreise ar thionscnaimh atá faoi stiúir an mhargaidh nó tionscnaimh mhargadhbhunaithe a bhfuil raonta feidhme éagsúla acu agus go mbeidh siad san iomaíocht le haicmithe arna bhforbairt ag comhlachtaí poiblí sa todhchaí (e.g. BEI) agus dá bhrí sin ní thiocfaidh aon chóras aicmithe comhleanúnach, aonchiallach ar ghníomhaíochtaí inbhuanaithe chun cinn sa mheántréimhse nó san fhadtréimhse. Is dócha go gcuirfear srian leis sin ar an bhféidearthacht i dtaobh sreafaí caipitil a atreorú chuig spriocanna inbhuanaitheachta. Déantar foráil le Rogha 2, ar an lámh eile, maidir le sé cinn de chuspóirí comhshaoil AE a shainaithint agus maidir le sainaithint agus aicmiú a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha (arna ngrúpáil de réir macra-earnálacha, earnálacha agus fo-earnálacha) a rannchuidíonn go soiléir le haon cheann acu. De cheal critéir scagtha theicniúla mionsonraithe, áfach, tá amhras ann faoi (i) cé chomh 'glas' is atá an tacsanomaíocht faoi rogha 2 i ndáiríre (mar go bhféadfadh sí a bheith i bhfabhar gníomhaíochtaí eacnamaíocha i bhfo-earnáil arna sainiú mar chinn atá 'glas' fiú má tá drochfheidhmíocht chomhshaoil i gceist leo) agus (ii) cén rannchuidiú atá ann i leith cuspóir comhshaoil áirithe de chuid AE (e.g. de cheal tionchair intomhaiste is deacra é freisin sonraí a bhailiú agus faireachán a dhéanamh orthu).

Is í Rogha 3 – lena ndéantar foráil ina ionad sin maidir le forbairt critéar scagtha teicniúil a bhaineann go sonrach le fo-earnálacha agus leis an gcuspóir comhshaoil de chuid AE lena rannchuidíonn na fo-earnálacha – an rogha thosaíochta toisc go soláthraítear soiléire iomlán ar na gníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de tríd an gceann is fearr a fháil freisin ar na príomheasnamh a sainaithníodh faoin tacsanomaíocht nach bhfuil chomh mionsonraithe céanna (Rogha 2). I dtéarmaí tionchar eacnamaíoch, chuideodh aicmiú aonfhoirmeach ar leibhéal AE lena chinneadh cad iad na gníomhaíochtaí is féidir a mheas mar chinn inbhuanaithe agus comharthaí iomchuí a chur chuig gníomhaithe eacnamaíocha, mar go ndéanadh sé cuspóirí beartais AE a 'aistriú' isteach i dtreoir inláimhsithe chun na tionscadail ábhartha nó na hinfheistíochtaí ábhartha a shainaithint. Dá bhrí sin, d'fhéadfadh sé cabhrú le tuilleadh sreafaí caipitil a threorú chuig infheistíochtaí inbhuanaithe. Is céad chéim thábhachtach é an rialachán seo chun soiléire a thabhairt maidir le cad is infheistíocht inbhuanaithe ann, ach déanfar an tacsanomaíocht féin a fhorbairt trí bhíthin gníomhartha tarmlichte. Braitheann an tionchar ar pháirtithe leasmhara ar úsáidí deiridh na tacsanomaíochta agus ar mhionsonraí na tacsanomaíochta. I dtéarmaí costas, thógfadh sé am agus acmhainní tacsanomaíocht den sórt sin a fhorbairt, rud a mbeidh tionchar aige freisin ar bhuiséad AE (féach an roinn faoi impleachtaí buiséadacha thíos).

I dtéarmaí tionchar ar an gcomhshaol, meastar gur tionchar dearfach neamhdhíreach ar an gcomhshaol a bheidh ag tacsanomaíocht AE in AE nuair a bheidh sí ag feidhmiú. Trí shoiléire a thabhairt maidir le cad atá 'glas', d'éascódh sé infheistíochtaí i dtionscadail agus sócmhainní inbhuanaithe ar fud AE. Rannchuideodh sé sin le baint amach spriocanna comhshaoil AE, e.g. astaíochtaí gás ceaptha teasa a laghdú i gcomhréir le Comhaontú Pháras, agus dul i dtreo geilleagar ciorclach ina mbítear tíosach ar acmhainní. D'fhéadfadh na hinfheistíochtaí breise a eascraíonn as trédhearcacht mhéadaithe agus comhchuibhiú margaidh méadaithe cuidiú leis an athrú forleathan ó bhonn i dtreo na hinbhuanaitheachta a bheartaítear leis na beartais chomhshaoil atá ann cheana féin ar leibhéal AE agus ar leibhéal na mBallstát. Dá bhrí sin, bheadh infheistíochtaí in earnálacha glasa (e.g. fuinneamh in-athnuaite, éifeachtúlacht fuinnimh, bainistiú dramhaíola, athchóiriú comhshaoil) ina gcúis le sochair chomhshaoil láithreacha agus cinn fhadtéarmacha amhail leibhéil laghdaithe truailithe (e.g. truailiú aeir, uisce agus ithreach) a mbeadh sochair shláinte ag gabháil leo, laghdú ar astaíochtaí gás ceaptha teasa lena ndéanfaí maolú ar an athrú contúirteach aeráide agus caomhnú agus feabhsú caipitil nádúrtha agus seirbhísí éiceachórais.

I dtéarmaí tionchar sóisialta, toisc go bhfuil coimircí íosta sa togra, lena n-áirítear maidir le gnéithe sóisialta, féadfar a bheith ag súil le tionchar sóisialta íosta dearfach áirithe freisin. D'fhéadfaí a bheith ag súil le tionchar sóisialta ní ba thábhachtaí nuair a dhéanfar athbhreithniú ar an tionscnamh atá beartaithe chun cuspóirí sóisialta agus gníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh na gné sóisialta de a chumhdach faoi dheireadh i gcomhréir leis an gclásal athbhreithnithe.

- **Ceartha bunúsacha**

Sa togra seo urramaítear na ceartha bunúsacha agus cloítear leis na prionsabail a aithnítear i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh i bhfianaise na hoibleagáide nach mór an ghníomhaíocht eacnamaíoch a sainaithníodh atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a dhéanamh agus roinnt coimircí íosta sóisialta agus rialachais á n-urramú.

4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Áirítear leis an togra airteagal maidir le hArdán maidir le Maoiniú Inbhuanaithe a chruthú. Cabhróidh an tArdán sin leis an gCoimisiún córas aicmithe AE a fhorbairt agus a thabhairt cothrom le dáta ar bhealach forchéimnitheach. Cuirfidh sé i gcrích cúraimí eile is gá chun cuspóirí an phlean gníomhaíochta maidir le maoiniú inbhuanaithe a bhaint amach, agus, go háirithe, cuirfidh sé comhairle ar an gCoimisiún maidir leis an ngá atá le leasú a dhéanamh ar an gcreat a leagtar amach leis an togra seo. Leagfar de chúram air freisin faireachán a dhéanamh ar shreafaí caipitil i dtreo infheistíocht inbhuanaithe agus tuairisciú go rialta don Choimisiún ina leith.

Beidh ról lárnach ag na hÚdaráis Mhaoirseachta Eorpacha (na ÚMENna) i ndáil le tacsanomaíocht inbhuanaitheachta AE a fhorbairt lena áirithiú go mbeidh sí inúsáidte ag institiúidí airgeadais, infheidhme maidir le táirgí airgeadais agus comhoiriúnach do reachtaíocht airgeadais AE. Beidh ról tábhachtach ag na ÚMENna maidir lena áirithiú go bhforbrófar tacsanomaíocht inbhuanaitheachta AE sa chaoi is go mbeidh sí úsáideach i dtaca le hanailís a dhéanamh ar chásanna aeráide agus, ina dhiaidh sin, tástáil struis a dhéanamh i dtaobh na haeráide. Chun na cúraimí sin agus cúraimí eile a chur i gcrích, bheadh aon fhostaí lánaimseartha breise amháin ag teastáil ó gach údarás ó 2020 ar aghaidh tráth a meastar go dtiocfaidh forálacha éagsúla an togra i bhfeidhm.

Ba cheart a thabhairt faoi deara go mbeidh aon éilimh bhuiséadacha ó na ÚMENna fós faoi réir na sásraí cuntasachta agus iniúchóireachta uile arna gcur i bhfeidhm sna Rialacháin maidir leis na ÚMENna i dtaca lena mbuiséid bhliantúla a ullmhú, a ghlacadh agus a fhorghníomhú. Ina theannta sin, ba iad Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle fós a d'údaródh an cinneadh bliantúil maidir leis an ranníocaíocht chothromaíochta ó AE leis na ÚMENna agus maidir lena bpleananna bunaíochta (e.g. cinneadh ar an soláthar foirne) agus faoi réir urscaoileadh ó Pharlaimint na hEorpa ar mholadh ón gComhairle.

Beidh dlúthbhaint ag an nGníomhaireacht Eorpach Comhshaoil (EEA) freisin leis an obair i leith maoiniú inbhuanaithe, go háirithe trí eolas teicniúil a sholáthar i réimsí éagsúla comhshaoil chun tacsanomaíocht inbhuanaitheachta AE a fhorbairt agus a chothabháil do gach saincheist a bhaineann leis an aeráid agus leis an gcomhshaol. Ina theannta sin, baileoidh agus soláthróidh EEA sonraí maidir le riachtanais infheistíochta agus sreafaí infheistíochta i mBallstáit AE mar chuid den Fhaireachlann maidir le Maoiniú Inbhuanaithe, agus cuirfidh sí comhairle ar Bhallstáit AE i dtaobh a straitéisí infheistíochta ísealcharbóin agus inbhuanaithe a fhorbairt. Chun na cúraimí sin agus cúraimí eile a chur i gcrích, theastódh beirt fhostaithe lánaimseartha bhreise ó EEA ó 2020 ar aghaidh.

Beidh an Coimisiún Eorpach freagrach as an Ardán a bhainistiú (e.g. a chruinnithe agus cruinnithe de chuid aon fhoghrúpaí a eagrú, tuairisciú ar an toradh, tograí reachtacha a ullmhú, dul i gcomhairle leis na ÚMEnna agus le EEA, uirlis chomhoibritheach TF a chothabháil, saineolaithe a aisíoc, cúraimí rúnaíochta eile a chomhlíonadh, etc). Chun na cúraimí sin agus cúraimí eile a chur i gcrích, bheadh deichniúr fostaithe lánaimseartha ag teastáil ón gCoimisiún Eorpach ó 2020 ar aghaidh (8 AD agus 2 AST).

Mínítear tionchar airgeadais agus buiséadach an togra seo go mion sa ráiteas airgeadais reachtach atá ag gabháil leis an togra seo.

Ba cheart a thabhairt faoi deara go bhfuil an fhaisnéis a thugtar sa ráiteas airgeadais reachtach comhoiriúnach leis an togra maidir le creat airgeadais ilbhliantúil don tréimhse tar éis 2020.

5. EILIMINTÍ EILE

• Pleananna cur chun feidhme, agus socruithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe

Forbrófar agus feidhmeofar na critéir aonfhoirmeacha chun na gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a chinneadh trí ghníomhartha tarmligthe ina dhiaidh sin, lena saineofar na critéir scagtha theicniúla. Déanfar measúnú tionchair cuí ar na gníomhartha tarmligthe sin. I bhforbairt na gcritéir scagtha teicniúil, cuirfear san áireamh, go háirithe, a dtionchar ar an iomaíocht laistigh de thionscail agus idir tionscail, ar tháirgí agus margaí airgeadais glasa atá ann cheana, agus ar leachtacht i margaí airgeadais chomh maith le rioscaí féideartha i dtaobh dreasachtaí neamhréireacha a chur ar fáil.

Tá foráil déanta maidir le faireachán agus tuairisciú gach trí bliana tar éis don Rialachán seo teacht i bhfeidhm. Tá an Coimisiún chun tuarascáil a fhoilsiú maidir le cur i bhfeidhm an Rialacháin seo, ina ndéanfar meastóireacht ar an dul chun cinn i ndáil lena chur chun feidhme i dtaobh critéir scagtha theicniúla a fhorbairt maidir le gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil agus maidir leis an ngá a d'fhéadfadh a bheith le hathbhreithniú a dhéanamh ar na critéir a leagtar amach sa Rialachán seo lena bhreithniú go bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de.

Ba cheart don Choimisiún a mheas freisin an bhfuil sé iomchuí sásra fíoraithe a bhunú lena fhíorú go bhfuil comhlíonadh á dhéanamh ar chur i bhfeidhm na gcritéir chun inbhuanaitheacht chomhshaoil gníomhaíochta eacnamaíche a chinneadh.

Ar deireadh, ba cheart don Choimisiún meastóireacht a dhéanamh i dtaobh an bhfuil sé iomchuí raon feidhme an Rialacháin seo a leathnú chun cuspóirí inbhuanaitheachta eile a chumhdach, go háirithe cuspóirí sóisialta, chomh maith le húsáid a bhaint as coincheapa coiteann na hinfheistíochta atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de i ndlí an Aontais, agus ar leibhéal na mBallstát.

I gcás aon tograí reachtacha ón gCoimisiún sa todhchaí ina ndéanfar foráil maidir le húsáid cheangailteach a bhaint as aicmiú AE ar ghníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de i réimsí breise, beidh siad faoi réir measúnuithe tionchair, i gcomhréir leis na prionsabail maidir le Rialáil Níos Fearr.

Ceanglaítear ar an gCoimisiún an tuarascáil a chur ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle. Ceanglaítear ar an gCoimisiún tograí a dhéanamh chun an Rialachán seo a leasú de réir mar is iomchuí.

• Míniúchán mionsonraithe ar fhorálacha sonracha an togra

Leagtar amach in Airteagal 1 ábhar agus raon feidhme an Rialacháin seo.

Bunaítear leis an togra seo an creat chun critéir aonfhoirmeacha a leagan amach chun inbhuanaitheacht chomhshaoil gníomhaíochta eacnamaíche a chinneadh, go heisiach chun críocha inbhuanaitheacht infheistíochta a chinneadh.

Soláthraítear leis an togra seo an bunús chun inbhuanaitheacht chomhshaoil gníomhaíochtaí eacnamaíocha a chinneadh, seachas inbhuanaitheacht chomhshaoil gnólachtaí nó sócmhainní. Dá bhrí sin ní dhéantar comhchuibhiú leis ar an modheolaíocht chun inbhuanaitheacht chomhshaoil infheistíochta i gcuideachtaí ná i sócmhainní áirithe a chinneadh. Fágfaidh na critéir aonfhoirmeacha i leith gníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, áfach, gur féidir inbhuanaitheacht chomhshaoil cuideachta áirithe a chinneadh, chun críocha infheistíochta. Mura ndéanann cuideachta ach gníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, measfar go bhfuil an infheistíocht sa chuideachta sin inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Dá bhrí sin, beidh sciar den chuideachta sin ina shócmhainn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. I gcás na gcuideachtaí sin a dhéanann roinnt gníomhaíochtaí agus nach bhfuil ach cuid acu inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, is féidir go mbeidh méideanna éagsúla inbhuanaitheachta i dtaobh an chomhshaoil de i gceist leo, ar féidir iad a chinneadh, mar shampla, ar bhonn an chion den láimhdeachas a eascraíonn as gníomhaíochtaí inbhuanaithe i gcomparáid le gníomhaíochtaí eile. Breithneofar gur infheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de is ea na sócmhainní a úsáidtear chun gníomhaíochtaí na cuideachta atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a mhaoiniú, (e.g. cineálacha áirithe bannaí), agus na gníomhaíochtaí sin amháin, agus féadfaidh méid difriúil inbhuanaitheachta chomhshaoil a bheith ag gabháil le sócmhainní eile. Is féidir inbhuanaitheacht chomhshaoil a chinneadh ar an gcuma chéanna i gcás punanna infheistíochta ina bhfuil cuideachtaí éagsúla, rud a spreagfaidh infheistíochtaí i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, gan pionós a chur ar infheistíochtaí i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha eile ná dídhreasachtaí a chruthú ina leith.

Tá feidhm ag an Rialachán seo maidir leis na Ballstáit agus leis an Aontas i gcomhthéacs ceanglais mhargaíochta le haghaidh gníomhaithe margaidh agus i gcomhthéacs tairiscint táirgí airgeadais nó bannaí corparáideacha a bhfuil cuspóirí comhshaoil á saothrú leo, go háirithe i gcomhthéacs an lipéadaithe.

Ní leagtar síos lipéad do tháirgí airgeadais inbhuanaithe leis an Rialachán seo. Ina áit sin, soláthraítear an creat chun na critéir a leagan amach nach mór iad a chur san áireamh agus lipéid den sórt sin á mbunú ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal AE. Dá bhrí sin, ní chuirtear cosc leis an Rialachán ar na Ballstáit ó scéimeanna lipéadaithe a choinneáil ar bun, nó iad a fhorbairt tuilleadh – ar choinníoll go gcomhlíonfaidh siad na critéir a leagtar amach anseo le haghaidh gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de.

Amach anseo, má dhéantar lipéad le haghaidh táirgí airgeadais a fhorbairt faoin Rialachán Éicilipéad, féadfaidh scéimeanna náisiúnta lipéadaithe atá ann cheana a bheith ann i gcomhthráth leis an Éicilipéad sin, ar an gcoinníoll go gcomhlíonfaidh siad na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 11 den Rialachán Éicilipéad.

Tá an togra seo nasctha leis an togra le haghaidh Rialachán maidir le nochtaí inbhuanaitheachta a fheabhsú [togra ón gCoimisiún le haghaidh Rialachán maidir le nochtaí a bhaineann le hinfeistíochtaí inbhuanaithe agus rioscaí inbhuanaitheachta agus lena leasaítear Treoir (AE) 2016/2341].

Leis an Rialachán seo, ceanglaítear ar na rannpháirtithe sin sa mhargadh airgeadais atá faoi réir na n-oibleagáidí nochta a leagtar amach sa Rialachán thuasluaite atá beartaithe maidir le

nochtadh inbhuanaitheachta a fheabhsú (e.g. bainisteoirí ciste) nochtadh a dhéanamh ar inbhuanaitheacht comhshaoil na dtáirgí airgeadais sin a mhaíonn siad a bhfuil cuspóirí comhshaoil á saothrú leo.

Má tá ciste á thairiscint ag bainisteoir ciste agus é á mhaíomh gur 'ciste glas' é, mar sin, i gcás an chiste áirithe sin, beidh ar an mbainisteoir a léiriú, i gcáipéis nochta réamhchonarthaigh an chiste, an bealach agus a mhéid ar úsáideadh na critéir maidir le gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de chun inbhuanaitheacht chomhshaoil na hinfheistíochta a chinneadh.

Déanfar raon feidhme na hoibleagáide sin a shonrú trí ghníomhartha tarmligthe nuair a bheidh forbairt déanta ar na critéir scagtha theicniúla maidir le gníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de.

Cabhróidh an oibleagáid nochta sin le hinfheisteoirí tuiscint níos fearr a fháil ar inbhuanaitheacht comhshaoil táirge airgeadais, agus comparáid níos fearr a dhéanamh eatarthu sula ndéanfaidh siad a gcinntí infheistíochta.

Leagtar amach sa Rialachán seo forálacha lena soláthraítear creat don phróiseas chun na critéir scagtha theicniúla a fhorbairt is bonn le haicmiú AE a bhunú i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de.

Déantar foráil leis maidir le teacht i bhfeidhm de réir a chéile an Rialacháin nuair a bheidh critéir an aicmithe i leith gach cuspóra comhshaoil aibí agus cobhsaí a ndóthain, agus ní go dtí sin, rud a cheadaíonn próiseas comhairliúcháin le páirtithe leasmhara chun meon tacaíochta agus tuiscint mhaith ar an gcoincheap a chothú i measc rannpháirtithe ábhartha sa mhargadh airgeadais.

Tá sainmhínithe ar théarmaí a úsáidtear sa Rialachán seo in Airteagal 2.

Is iad na sainmhínithe ar rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais agus ar tháirgí airgeadais na cinn a leagtar amach sa togra le haghaidh Rialachán maidir le nochtaí inbhuanaitheachta a fheabhsú.

Leagtar amach in Airteagal 3 na critéir maidir le hinbhuanaitheacht comhshaoil gníomhaíochta eacnamaíche a chinneadh, chun críche inbhuanaitheacht comhshaoil infheistíochta a chinneadh. Ceanglaítear leis na critéir sin go rannchuideoidh gníomhaíocht eacnamaíoch go mór le cuspóir comhshaoil amháin nó níos mó agus nach ndéanfaidh sí dochar suntasach d'aon cheann de na cuspóirí comhshaoil eile. Agus aitheantas á thabhairt do na prionsabail atá cumhdaithe sa Chólún Eorpach um Chearta Sóisialta, ceanglaítear leo freisin go ndéanfar an ghníomhaíocht eacnamaíoch i gcomhréir leis na caighdeáin íosta idirnáisiúnta shóisialta agus saothair.

Nuair a shonróidh an Coimisiún, trí ghníomhartha tarmligthe, na critéir scagtha theicniúla lena chinneadh cad is rannchuidiú mór ann i dtaobh cuspóir comhshaoil agus cad is dochar suntasach ann i dtaobh cuspóirí eile, beidh feidhm ag na critéir sin freisin.

Bunaítear le hAirteagal 4 oibleagáidí ar Bhallstáit agus ar rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais i dtaobh na critéir a leagtar amach in Airteagal 3 a úsáid i gcásanna sonracha.

Déantar foráil ann go n-úsáidfí na Ballstáit agus an tAontas araon na critéir aonfhoirmeacha maidir le gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de agus na

ceanglais á leagan amach acu maidir le táirgí airgeadais nó bannaí corparáideacha a mhargú mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, go háirithe i gcomhthéacs scéimeanna lipéadaithe (e.g. le haghaidh bannaí glasa). Leagtar amach ann oibleagáid nochta ar bhainisteoirí sócmhainní agus infheisteoirí institiúideacha a thairgeann táirgí airgeadais, arna gcur ar an margadh mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de nó mar infheistíochtaí a bhfuil saintréithe comhchosúla acu, agus déanfar raon feidhme na hoibleagáide sin a shonrú tuilleadh sna gníomhartha tarmligthe ón gCoimisiún.

I gcomhréir le hairteagal 18, ní bheidh feidhm ag na hoibleagáidí sin go dtí go sonróidh an Coimisiún na critéir theicniúla atá le húsáid lena chinneadh cén uair a rannchuidíonn gníomhaíocht go mór le cuspóir comhshaoil áirithe agus nach ndéanann sí dochar suntasach do na cuspóirí eile.

Bunaítear le hAirteagal 5 gurb iad seo a leanas na cuspóirí comhshaoil chun críche an Rialacháin seo: 1) maolú ar an athrú aeráide; 2) oiriúnú don athrú aeráide; 3) úsáid inbhuanaithe a bhaint as uisce agus acmhainní mara agus iad a chosaint; 4) aistriú chuig geilleagar ciorclach, cosc agus athchúrsáil ar dhramhaíl; 5) cosc agus rialú ar thruailliú; 6) éiceachórais shláintiúla a chosaint.

In Airteagal 6 go hAirteagal 11, déantar sainiú breise ar na critéir maidir le rannchuidiú go mór le gach cuspóir comhshaoil.

Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh chun critéir scagtha theicniúla a shonrú maidir leis an rud a cháilíonn mar rannchuidiú mór i leith cuspóir comhshaoil áirithe i ndáil le gníomhaíocht eacnamaíoch áirithe agus maidir leis an rud a mheastar is cúis le dochar suntasach do chuspóirí eile.

Léirítear i ngach airteagal an dáta a ghlacfar an gníomh tarmligthe ábhartha, ar mhaithe le foráil a dhéanamh maidir le forbairt fhorchéimnitheach ar aicmiú AE ar bhonn na gcritéir scagtha teicniúil. Glacfar ar dtús (faoi mhí na Nollag 2019) iad siúd a bhaineann le maolú ar an athrú aeráide agus oiriúnú don athrú aeráide. Déanfar na cinn a bhaineann leis na cuspóirí eile a bhunú agus a chur i bhfeidhm go forchéimnitheach faoi mhí na Nollag 2021 (aistriú chuig geilleagar ciorclach, cosc agus athchúrsáil ar dhramhaíl chomh maith le cosc agus rialú ar thruailliú) agus faoi mhí na Nollag 2022 (úsáid inbhuanaithe a bhaint as uisce agus acmhainní mara agus iad a chosaint agus éiceachórais shláintiúla a chosaint).

Leagtar amach in Airteagal 12 na sonraí maidir leis na critéir lena chinneadh cén uair a dhéanann gníomhaíocht dochar suntasach d'aon chuspóir comhshaoil.

Leagtar amach in Airteagal 13 coimircí íosta trí thagairt do na prionsabail agus na cearta a leagtar amach sna hocht gcoinbhinsiún bhunúsacha a shainaithnítear i ndearbhú na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair maidir le Cearta agus Prionsabail Bhunúsacha ag an Obair.

Soláthraítear in Airteagal 14 creat breise i leith chumhachtú an Choimisiúin trí na ceanglais a leagan amach maidir leis na critéir scagtha theicniúla atá le bunú le gníomhartha tarmligthe.

Go háirithe, ceanglaítear ann go dtógfar na critéir sin ar chaighdeán agus lipéid atá ann cheana féin ar leibhéal an Aontais, ina leagtar amach critéir inbhuanaitheachta comhshaoil i gcomhthéacsanna eile (amhail lipéadú táirgí, cosaint an chomhshaoil, etc). Toisc nach féidir na caighdeáin sin a aistriú go huathoibríoch ina sócmhainní is iomchuí chun críche infheistíochta, ba cheart do na critéir theicniúla iad a fheidhmiú chun críocha infheistíochtaí.

Ba cheart a chur san áireamh sna critéir sin freisin na ceanglais a leagtar amach i reachtaíocht AE atá ann cheana, go háirithe chun na ceanglais íosta a chinneadh nach mór a chomhlíonadh chun dochar suntasach do chuspóir comhshaoil a sheachaint. Tugann sé sin le tuiscint nach mór measúnú a dhéanamh ar cibé an bhfuil nó nach bhfuil na ceanglais atá ann cheana leordhóthanach chun na críche sin.

Ba cheart na critéir scagtha theicniúla a bheith infheidhmithe, éasca le cur i bhfeidhm, agus infhíoraithe laistigh de theorainneacha réasúnta i leith costas comhlíontachta, agus ba cheart foráil a dhéanamh leo maidir le soiléire dhlíthiúil leordhóthanach.

Agus na critéir scagtha theicniúla á mbunú, ba cheart don Choimisiún measúnú a dhéanamh ar chritéir incháilitheachta éagsúla féideartha a úsáid de réir earnáil agus fo-earnáil eacnamaíoch, agus ba cheart dó a dhícheall a dhéanamh a áirithiú gur chomh héasca céanna tríd is tríd ar fud earnáil áirithe a bheadh sé ag oibreoir eacnamaíoch gabháil do ghníomhaíocht a mheasfaí a bheith inbhuanaithe.

Ba cheart don Choimisiún an tionchar a d'fhéadfadh a bheith ag na critéir sin ar luacháil na sócmhainní sin a chur san áireamh freisin ar measadh ina leith, faoi chleachtais mhargaidh atá ann cheana, go glacadh na gcritéir scagtha teicniúil, gur shócmhainní 'glasa' iad. Ba cheart dó a mheasúnú an mbeadh na critéir sin i leith gníomhaíochtaí inbhuanaithe ina gcúis le sócmhainní tréigthe agus an baol go dtiocfadh laghdú ar luach sócmhainní áirithe mar thoradh ar an aistriú chuig geilleagar níos inbhuanaithe, chomh maith leis an mbaol go ndéanfaí dreasachtaí neamhréireacha a sholáthar.

Ba cheart go gcuirfí san áireamh sna critéir scagtha theicniúla freisin tionchar ar leachtacht mhargaidh agus ar iomaíocht mhargaidh.

Faoi Airteagal 15, ceanglaítear ar an gCoimisiún Ardán maidir le maoiniú inbhuanaithe a bhunú arb é atá ann saineolaithe, a chuirfidh comhairle ar an gCoimisiún maidir leis na critéir scagtha theicniúla. Beidh an tArdán i bhfoirm sainghrúpa de chuid an Choimisiúin a bhunófar i gcomhréir leis na rialacha Cothrománacha maidir le sainghrúpaí, agus tiocfaidh sé in ionad an tsainghrúpa a bunaíodh roimhe sin ar cuireadh cúraimí comhchosúla air.

Le hAirteagal 16, rialaítear feidhmiú na gcumhachtaí tarmligthe.

Tá clásal athbhreithnithe in Airteagal 17, lena gceanglaítear ar an gCoimisiún tuarascáil a fhoilsiú ina ndéantar meastóireacht ar chur chun feidhme an Rialacháin seo agus ar an ngá a d'fhéadfadh a bheith le leasú a dhéanamh air faoin 31 Nollaig 2021 agus gach trí bliana ina dhiaidh sin.

Leagtar amach in Airteagal 18 an dáta ar an dtiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm agus a infheidhmeacht dhíreach.

Cuirtear siar leis infheidhmeacht an Rialacháin go dtí dáta tar éis ghlacadh na ngníomhartha tarmligthe lena mbunófar na critéir scagtha theicniúla, i leith gach cuspóra comhshaoil. Dá bhrí sin, i leith gach ceann de na cuspóirí comhshaoil, ní thiocfaidh na forálacha a bhaineann le gach cuspóir comhshaoil i bhfeidhm go dtí sé mhí tar éis bhunú na gcritéir scagtha teicniúil, chun dóthain ama ullmhúcháin a fhágáil ag na himreoirí margaidh lena mbaineann.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

maidir le creat a bhunú chun infheistíocht inbhuanaithe a éascú

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 114 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ón mBanc Ceannais Eorpach¹⁸,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa¹⁹,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Is é is aidhm le hAirteagal 3(3) den Chonradh ar an Aontas Eorpach margadh inmheánach a bhunú a bhíonn ag obair ar mhaithe le forbairt inbhuanaithe na hEorpa, bunaithe, i measc nithe eile, ar fhás eacnamaíoch cothromaithe agus ardleibhéal cosanta agus feabhsaithe do cháilíocht an chomhshaoil.
- (2) An 25 Meán Fómhair 2015, ghlac Comhthionól Ginearálta na Náisiún Aontaithe creat nua domhanda maidir leis an bhforbairt inbhuanaithe: Clár Oibre 2030 don Fhorbairt Inbhuanaithe²⁰ a bhfuil ina chroílár na Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe lena gcumhdaítear trí cholún inbhuanaitheachta: an ghné chomhshaoil, an ghné shóisialta agus an ghné eacnamaíoch/rialachais. Sa Teachtaireacht ón gCoimisiún in 2016 maidir leis na chéad chéimeanna eile le haghaidh todhchaí inbhuanaithe don Eoraip²¹, déantar nasc idir na spriocanna forbartha inbhuanaithe agus creat beartais an Aontais lena áirithiú go gcuirfear na spriocanna forbartha inbhuanaithe san áireamh ag an tús i ngach gníomhaíocht agus tionscnamh beartais de chuid an Aontais, san Aontas agus ar fud an domhain. Sna conclúidí ón gComhairle Eorpach an 20 Meitheamh 2017²², dearbhaíodh tiomantas an Aontais agus na mBallstát maidir le Clár Oibre 2030 a chur chun feidhme ar bhealach atá iomlán, comhleanúnach, cuimsitheach, comhtháite agus éifeachtach agus i ndlúthchomhar le comhpháirtithe agus le páirtithe leasmhara eile.
- (3) In 2016, chuir an Chomhairle Comhaontú Pháras maidir leis an Athrú Aeráide i gcrích ar son an Aontais²³. Faoi Airteagal 2(1)(c) de Chomhaontú Pháras maidir leis an Athrú

¹⁸ IO C , , lch. .

¹⁹ IO C , , lch. .

²⁰ I mbun athraithe: Clár Oibre 2030 don Fhorbairt Inbhuanaithe (NA 2015) le fáil ag <https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>.

²¹ COM(2016) 739 final.

²² CO EUR 17, CONCL. 5.

²³ Cinneadh (AE) 2016/1841 ón gComhairle an 5 Deireadh Fómhair 2016 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais Eorpaigh, Chomhaontú Pháras a glacadh faoi Chreat-Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe ar an Athrú Aeráide (IO L 282, 19.10.2016, lch. 4).

Aeráide, leagtar síos an cuspóir chun neartú a dhéanamh ar an bhfreagairt don athrú aeráide, i measc modhanna eile, trína áirithiú go mbeidh sreafaí airgeadais comhsheasmhach le bealach i dtreo astaíochtaí ísle gás ceaptha teasa agus le forbairt atá seasmhach ó thaobh na haeráide de.

- (4) Gnéithe rithábhachtacha is ea an inbhuanaitheacht agus an t-aistriú chuig geilleagar ísealcharbóin atá seasmhach ó thaobh aeráide de, níos tíosaí ar acmhainní ná mar a bhí agus níos ciorclaí chun a áirithiú go mbeidh geilleagar an Aontais iomaíoch san fhadtréimhse. Tá an inbhuanaitheacht i gcróilár thionscadal an Aontais Eorpaigh le fada agus tugtar aitheantas sna Conarthaí dá gnéithe sóisialta agus comhshaoil.
- (5) I Nollaig 2016, thug an Coimisiún sainordú do Shainghrúpa Ardleibhéil straitéis uileghabhálach, chuimsitheach de chuid an Aontais a fhorbairt maidir le maoiniú inbhuanaithe. Sa tuarascáil ón Sainghrúpa Ardleibhéil a foilsíodh an 31 Eanáir 2018²⁴, éilítear go gcruthófar córas aicmithe a mbaineann gné theicniúil stuama leis ar leibhéal an Aontais chun soiléire a bhunú maidir leis na gníomhaíochtaí atá 'glas' nó 'inbhuanaithe', ag tosú leis an maolú ar an athrú aeráide.
- (6) I Márta 2018, d'fhoilsigh an Coimisiún a Phlean Gníomhaíochta i dtaca le Fás Inbhuanaithe a Mhaoiniú²⁵ lena gcuirtear straitéis uaillmhianach, chuimsitheach ar bun maidir le maoiniú inbhuanaithe. Ceann de na cuspóirí a leagtar amach sa Phlean Gníomhaíochta sin is ea sreafaí caipitil a atreorú chuig infheistíocht inbhuanaithe chun fás inbhuanaithe, cuimsitheach a bhaint amach. Tá bunú córais aicmithe aontaithe le haghaidh gníomhaíochtaí inbhuanaithe ar an mbeart is tábhachtaí agus is práinní a bheartaítear sa Phlean Gníomhaíochta. Aithnítear sa Phlean Gníomhaíochta nach mór tuiscint chomhroinnte ar a bhfuil i gceist le 'inbhuanaithe' a bheith mar bhonn taca le haistriú sreafaí caipitil i dtreo gníomhaíochtaí atá níos inbhuanaithe ná mar a bhí. Mar chéad chéim, ba cheart treoir shoiléir maidir le gníomhaíochtaí a cháilíonn mar chinn a rannchuidíonn le cuspóirí comhshaoil a bheith ina cabhair le hinfheisteoirí a chur ar an eolas faoi na hinfheistíochtaí lena ndéantar cistiú ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Féadfar tuilleadh teorach a thabhairt i gcéim ina dhiaidh sin maidir leis na gníomhaíochtaí lena rannchuidítear le cuspóirí inbhuanaitheachta eile, lena n-áirítear cuspóirí sóisialta.
- (7) I gCinneadh Uimh. 1386/2013/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁶, éilíodh méadú ar an gcistiú ón earnáil phríobháideach i leith caiteachas comhshaoil agus caiteachas a bhaineann leis an aeráid, go háirithe trí dhreasachtaí agus modheolaíochtaí a chur ar bun lena spreagfar cuideachtaí chun tomhas a dhéanamh ar chostais chomhshaoil a ngnó agus a mbrabús a eascraíonn as seirbhísí comhshaoil a úsáid.
- (8) Chun spriocanna forbartha inbhuanaithe a bhaint amach san Aontas, ní mór sreafaí caipitil a chur i dtreo infheistíochtaí inbhuanaithe. Is tábhachtach an rud é leas iomlán a bhaint as acmhainneacht an mhargaidh inmheánaigh chun na spriocanna sin a bhaint amach. Is den tábhacht é freisin a áirithiú nach gcuirfear isteach sa mhargadh inmheánach ar shreafaí caipitil atá á gcur i dtreo infheistíocht inbhuanaithe.
- (9) Bealach éifeachtach chun infheistíochtaí príobháideacha a chur i dtreo gníomhaíochtaí inbhuanaithe is ea táirgí airgeadais a thairiscint lena saothraítear cuspóirí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Le ceanglais náisiúnta maidir le táirgí airgeadais agus bannaí

²⁴ Tuarascáil Deiridh Shainghrúpa Ardleibhéil AE maidir le Maoiniú Inbhuanaithe, Geilleagar Eorpach Inbhuanaithe a Mhaoiniú, le fáil ag: https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/180131-sustainable-finance-final-report_en.pdf.

²⁵ COM(2018) 97 final.

²⁶ Cinneadh Uimh. 1386/2013/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Samhain 2013 maidir le Clár Ginearálta Gníomhaíochta Comhshaoil an Aontais go dtí 2020 dar teideal 'Muid ag maireachtáil go maith, faoi shrianta ár bpláinéid' (IO L 354/171, 28.12.2013).

corparáideacha a mhargú mar infheistíochtaí inbhuanaithe, go háirithe ceanglais a leagtar amach chun ligean do na gníomhaithe margaidh ábhartha lipéad náisiúnta a úsáid, díritear ar mhuinín na n-infheisteoirí a fheabhsú, ar infheictheacht a chruthú agus ar dhul i ngleic le hábhair inní faoi "snas glas". Tagraíonn snas glas don chleachtas faoina bhfaightear buntáiste iomaíoch éagórach trí tháirge airgeadais a mhargú mar cheann atá neamhdhíobhálach don chomhshaoil, nuair is amhlaidh i ndáiríre nach gcomhlíonann sé caighdeáin bhunúsacha chomhshaoil. Tá scéimeanna lipéadaithe i bhfeidhm ag roinnt bheag Ballstát faoi láthair. Tógann siad ar thacsanomaíochtaí éagsúla lena ndéantar aicmiú ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Mar gheall ar na gealltanais pholaitiúla faoi Chomhaontú Pháras agus ar leibhéal an Aontais, is dócha go gcuirfidh líon méadaitheach Ballstát scéimeanna lipéadaithe ar bun nó go gcuirfidh siad ceanglais eile ar ghníomhaithe margaidh i leith táirgí airgeadais nó bannaí corparáideacha arna margú mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Ar an gcaoi sin, bheadh na Ballstáit ag baint úsáid as a gcuid tacsanomaíochtaí náisiúnta féin chun críocha na hinfheistíochtaí a cháilíonn mar infheistíochtaí inbhuanaithe a chinneadh. Más rud é go bhfuil na ceanglais náisiúnta sin bunaithe ar chritéir éagsúla maidir leis na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a cháilíonn mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, beidh drogall ar infheisteoirí infheistiú thar theorainneacha, mar gheall ar dheacrachtaí i dtaobh comparáid a dhéanamh idir na deiseanna infheistíochta éagsúla. Ina theannta sin, i gcás oibreoirí eacnamaíocha ar mhian leo infheistíocht a mhealladh ó gach cearn den Aontas, bheadh orthu critéir éagsúla a chomhlíonadh sna Ballstáit éagsúla ionas go bhféadfadh a ngníomhaíochtaí cáiliú mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de chun críocha na lipéad éagsúil. Dá bhrí sin, in éagmais critéir aonfhoirmeacha, méadófar costais agus cruthófar dídhreasacht suntasach d'oibreoirí eacnamaíocha, arb ionann é agus bac le rochtain a fháil ar mhargaí caipitil trasteorann i gcás infheistíochtaí inbhuanaithe. Meastar go dtiocfaidh méadú eile ar na bacainní ar an rochtain ar mhargaí caipitil trasteorann chun críocha cistí a thiomsú le haghaidh tionscadail inbhuanaithe. Dá bhrí sin, ba cheart na critéir lena chinneadh an bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a chomhchuibhiú ar leibhéal an Aontais, chun constaicí ar fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh a bhaint agus a chinntiú nach dtiocfaidh siad chun cinn arís amach anseo. Le comhchuibhiú den sórt sin, is fusa a bheidh sé d'oibreoirí eacnamaíocha cistiú a thiomsú dá ngníomhaíochtaí glasa thar theorainneacha, toisc gur féidir a ngníomhaíochtaí eacnamaíocha a chur i gcomparáid le critéir aonfhoirmeacha chun iad a roghnú mar shócmhainní foluiteacha i leith infheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Éascófar, dá bhrí sin, infheistíocht a mhealladh thar theorainneacha laistigh den Aontas.

- (10) Thairis sin, mura gcuireann rannpháirtithe sa mhargadh aon mhíniú ar fáil d'infheisteoirí maidir leis an gcaoi a rannchuidíonn na gníomhaíochtaí a ndéanann siad infheistíocht iontu le cuspóirí comhshaoil, nó má úsáideann siad coincheapa difriúla sa mhíniú a thugann siad ar a bhfuil i gceist le gníomhaíocht eacnamaíoch 'inbhuanaithe', beidh ualach neamhréireach ar infheisteoirí i dtaobh na táirgí airgeadais éagsúla sin a sheiceáil agus a chur i gcomparáid le chéile. Fuarthas amach go mbíonn drogall ar infheisteoirí infheistíocht a dhéanamh i dtáirgí airgeadais glasa. Ina theannta sin, bíonn drochéifeachtaí móra ag an easpa muiníne i measc infheisteoirí ar an margadh le haghaidh infheistíocht inbhuanaithe. Léiríodh chomh maith go ndéanfar an margadh inmheánach a ilroinnt de bharr rialacha náisiúnta nó tionscnaimh mhargadhbhunaithe arna nglacadh chun dul i ngleic leis an tsaincheist sin laistigh de theorainneacha náisiúnta. Más rud é go nochtann rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais an chaoi a gcomhlíontar cuspóirí comhshaoil leis na táirgí airgeadais a mhaíonn siad a bheith neamhdhíobhálach don chomhshaoil, agus más rud é, i dtaca le nochtaí den sórt sin, go mbaineann siad leas as critéir choiteanna ar fud an Aontais maidir lena bhfuil i gceist le gníomhaíocht eacnamaíoch atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, cabhróidh sé sin le hinfheisteoirí deiseanna infheistíochta atá neamhdhíobhálach don chomhshaoil a chur i gcomparáid le chéile thar theorainneacha. Is mó an méid muiníne a bheidh ag infheisteoirí

agus iad ag infheistiú i dtáirgí airgeadais glasa ar fud an Aontais, rud a chuirfidh feabhas ar fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh.

- (11) Chun dul i ngleic le constaicí atá ann cheana maidir le feidhmiú an mhargaidh inmheánaigh agus chun teacht chun cinn na gconstaicí sin sa todhchaí a chosc, ba cheart a cheangal ar na Ballstáit leas a bhaint as coincheap coiteann i leith na hinfheistíochta atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de agus ceanglais á leagan síos acu do ghníomhaithe margaidh chun críche lipéadú a dhéanamh ar tháirgí airgeadais nó ar bhannaí corparáideacha atá á margú ar an leibhéal náisiúnta mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Ar na cúiseanna céanna, i gcás bainisteoirí ciste agus infheisteoirí institiúideacha a mhaíonn go mbíonn cuspóirí comhshaoil á saothrú acu, ba cheart dóibh leas a bhaint as an gcoincheap céanna i leith infheistíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de agus an dóigh a saothraíonn siad na cuspóirí sin á nochtadh acu.
- (12) Ach critéir a bhunú i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, d'fhéadfadh sé go spreagfaí gnólachtaí chun faisnéis a nochtadh ar a suíomh gréasáin, ar bhonn deonach, maidir leis na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a mbíonn siad ag gabháil dóibh atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Ní hamháin go gcuideoidh an fhaisnéis sin le gníomhaithe ábhartha sna margaí airgeadais na gnólachtaí a bhíonn ag gabháil do ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a aithint go héasca, ach is fearr a bheidh na gnólachtaí sin in ann cistí a thiomsú dá ngníomhaíochtaí glasa.
- (13) Le haicmiú de chuid an Aontais ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ba cheart go bhféadfaí beartais de chuid an Aontais a fhorbairt amach anseo, lena n-áirítear caighdeáin ar fud an Aontais i leith táirgí airgeadais atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de agus, bunú lipéad, ar deireadh, lena dtugtar aitheantas foirmiúil do chomhlíonadh na gcaighdeán sin ar fud an Aontais. Tá gá le ceanglais dhlíthiúla aonfhoirmeacha chun infheistíochtaí a mheas mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ar bhonn critéir aonfhoirmeacha i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, mar thagairt le haghaidh reachtaíocht de chuid an Aontais sa todhchaí lena ndíreofar ar na hinfheistíochtaí sin a chumasú.
- (14) I gcomhthéacs spriocanna forbartha inbhuanaithe a bhaint amach san Aontas, léiríodh go raibh roghanna beartais cosúil le cruthú Ciste Eorpaigh le haghaidh Infheistíochtaí Straitéiseacha éifeachtach i dtaobh rannchuidiú le hinfheistíocht phríobháideach, taobh le caiteachas poiblí, a chur i dtreo infheistíochtaí inbhuanaithe. Sonraítear i Rialachán (AE) 2015/1017 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁷ sprioc infheistíochta aeráide 40% do thionscadail bhonneagair agus nuálaíochta faoin gCiste Eorpach le haghaidh Infheistíochtaí Straitéiseacha. D'fhéadfadh critéir choiteanna maidir le hinfheistíochtaí eacnamaíocha a bheith mar bhonn taca le tionscnaimh den chineál céanna de chuid an Aontais amach anseo lena dtacófar le hinfheistíocht lena saothraítear cuspóirí a bhaineann leis an aeráid nó cuspóirí comhshaoil eile.
- (15) Chun ilroinnt an mhargaidh a sheachaint chomh maith le dochar do leasanna tomhaltóirí a sheachaint de bharr smaointe éagsúla maidir leis na gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ba cheart ceanglais náisiúnta nach mór do ghníomhairí margaidh a chomhlíonadh nuair is mian leo táirgí airgeadais nó bannaí corparáideacha a mhargú mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a thógáil

²⁷

Rialachán (AE) 2017/2396 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Nollaig 2017 lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1316/2013 agus Rialachán (AE) Uimh. 2015/1017 i ndáil le síneadh a chur le ré an Chiste Eorpaigh le haghaidh Infheistíochtaí Straitéiseacha chomh maith le feabhsuithe teicniúla ar an gCiste sin agus ar an Mol Comhairleach Eorpach maidir le hInfheistíocht a thabhairt isteach (IO L 345, 27.12.2017, lch. 34).

ar na critéir aonfhoirmeacha i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Áirítear leis na gníomhaithe margaidh sin rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais a thairgeann táirgí airgeadais "glasa" agus cuideachtaí neamhairgeadais a eisíonn bannaí corparáideacha "glasa".

- (16) Ionas nach ndéanfar dochar do leasanna tomhaltóirí, ba cheart do bhainisteoirí cistí agus d'infheisteoirí institiúideacha a thairgeann táirgí airgeadais mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de nochtadh a dhéanamh ar an dóigh agus ar a mhéid a úsáidtear na critéir maidir le gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de chun inbhuanaitheacht chomhshaoil na n-infheistíochtaí a chinneadh. Leis an bhfaisnéis sin arna nochtadh, ba cheart a chur ar a gcumas d'infheisteoirí tuiscint a fháil ar an sciar den infheistíocht lena ndéantar cistiú ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de mar chéatadán de na gníomhaíochtaí eacnamaíocha go léir, agus, ar an gcaoi sin, tuiscint a fháil ar inbhuanaitheacht comhshaoil na hinfheistíochta. Ba cheart don Choimisiún an fhaisnéis nach mór a nochtadh chun na críche sin a shonrú. Leis an bhfaisnéis sin, ba cheart a chur ar a gcumas do na húdaráis inniúla náisiúnta comhlíonadh na hoibleagáide nochtta a fhíorú go héasca, agus an oibleagáid sin a fhorfheidhmiú i gcomhréir leis an dlí náisiúnta is infheidhme.
- (17) Ionas nach rachfar timpeall ar an oibleagáid nochtta, ba cheart feidhm a bheith ag an oibleagáid sin freisin i gcás ina dtairgtear táirgí airgeadais mar chinn a bhfuil saintréithe comhchosúla acu le hinfheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, lena n-áirítear iad siúd a bhfuil sé de sprioc leo an comhshaoil a chosaint go ginearálta. Níor cheart a cheangal ar rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais gan infheistíocht a dhéanamh ach amháin i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de arna gcinneadh i gcomhréir leis na critéir scagtha theicniúla a leagtar amach sa Rialachán seo. Ba cheart iad a spreagadh chun an Coimisiún a chur ar an eolas má mheasann siad, i gcás gníomhaíocht eacnamaíoch nach gcomhlíonann na critéir scagtha theicniúla, nó nach bhfuil na critéir sin bunaithe ina leith go fóill, gur cheart a mheas go bhfuil sí inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, chun cuidiú leis an gCoimisiún meastóireacht a dhéanamh ar a iomchuí agus atá sé na critéir scagtha theicniúla a chomhlánú nó a thabhairt cothrom le dáta.
- (18) Chun críocha a chinneadh an bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ba cheart liosta uileghabhálach cuspóirí comhshaoil a leagan síos.
- (19) Agus léirmhíniú a dhéanamh ar an gcuspóir comhshaoil i dtaobh éiceachórais shláintiúla a chosaint, ba cheart ionstraimí ábhartha reachtacha agus neamhreachtachacha de chuid an Aontais a chur san áireamh, lena n-áirítear Treoir 2009/147/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁸, Treoir 92/43/CEE ón gComhairle²⁹, Rialachán (AE) Uimh. 1143/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁰, Straitéis Bhithéagsúlachta AE go dtí 2020³¹, Straitéis AE maidir le Bonneagar Glas, Treoir 91/676 ón gComhairle³²,

²⁸ Treoir 2009/147/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Samhain 2009 maidir le héin fhiáine a chaomhnú (IO L 020, 26.1.2010, lch. 7).

²⁹ Treoir 92/43/CEE ón gComhairle an 21 Bealtaine 1992 maidir le gnáthóga nádúrtha agus fauna agus flóra fiáine a chaomhnú (IO L 206, 22.7.1992, lch. 7).

³⁰ Rialachán (AE) Uimh. 1143/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Deireadh Fómhair 2014 maidir le tabhairt isteach agus leathadh speiceas coimhthíoch ionrach a chosc agus a bhainistiú (IO L 317, 4.11.2014, lch. 35).

³¹ *Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions - Our life insurance, our natural capital: an EU biodiversity strategy to 2020* [Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig an gCoiste Eacnamaíoch agus Sóisialta agus chuig Coiste na Réigiún – Ár n-árachas saoil, ár gcaipiteal nádúrtha: straitéis bhithéagsúlachta AE go 2020] (COM/2011/0244 final).

³² Treoir 91/676 ón gComhairle an 12 Nollaig 1991 maidir le huisc a chosaint ar thruailliú de bharr níotráití ó fhoinsí talmhaíochta (IO L 375, 31.12.1991, lch. 1).

Rialachán (AE) Uimh. 511/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³³, Rialachán (AE) Uimh. 995/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁴, an Plean Gníomhaíochta maidir le Forfheidhmiú an Dlí, Rialachas agus Trádáil i dtaca le Foraoisi³⁵, agus an Plean Gníomhaíochta maidir le Gáinneáil ar Fhiadhúlra³⁶.

- (20) Maidir le gach cuspóir comhshaoil, ba cheart critéir aonfhoirmeacha a leagan síos chun gníomhaíochtaí eacnamaíocha a mheas mar chinn atá ag rannchuidiú go mór leis an gcuspóir sin. Ba cheart gur ghné amháin de na critéir aonfhoirmeacha dochar suntasach d'aon cheann de na cuspóirí comhshaoil a leagtar amach sa Rialachán seo a sheachaint. Is amhlaidh atá ionas nach measfar go bhfuil infheistíochtaí inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de d'ainneoin go ndéanann na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a a dtéann na hinfeistíochtaí sin chun sochair dóibh dochar don chomhshaoil ar mó é ná rannchuidiú na ngníomhaíochtaí sin do chuspóir comhshaoil. Leis na coinníollacha i leith rannchuidiú mór agus i leith dochar suntasach ar bith a dhéanamh, ba cheart féachaint chuige, trí infheistíochtaí i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, go rannchuideofar i ndáiríre leis na cuspóirí comhshaoil a bhaint amach.
- (21) Ag meabhrú an ghealltanais chomhpháirtigh a rinne Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún chun na prionsabail atá cumhdaithe i gColún Eorpach na gCearta Sóisialta a shaothrú d'fhonn tacú le fás inbhuanaithe, cuimsitheach, agus ag aithint ábharthacht chearta agus chaighdeán íosta idirnáisiúnta an duine agus na gceart agus na gcaighdeán íosta idirnáisiúnta saothair, ba cheart nár mhór gníomhaíochtaí eacnamaíocha a bheith i gcomhréir le coimircí íosta chun cáiliú mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Ar an gcúis sin, níor cheart gníomhaíochtaí eacnamaíocha a bheith cáilithe mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de ach amháin nuair a dhéantar iad agus dearbhú na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair (EIS) maidir le Cearta Bunúsacha agus Prionsabail ag an Obair agus na hocht gcríochoinbhinsiún de chuid EIS á gcomhlíonadh. Sainítear i gcríochoinbhinsiúin EIS cearta an duine agus cearta saothair atá cuideachtaí ceaptha a urramú. Cumhdaítear roinnt de na caighdeán idirnáisiúnta sin freisin i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh, go háirithe toirmeasc ar an sclábhaíocht agus ar shaothar éignithe agus prionsabal an neamh-idirdhealaithe. Tá na coimircí íosta sin gan dochar do chur i bhfeidhm ceanglais atá níos déine ná mar a bhí maidir leis an an gcomhshaoil, le sláinte agus le sábháilteacht agus le hinbhuanaitheacht shóisialta a leagtar amach i ndlí an Aontais, i gcás inarb infheidhme.
- (22) I bhfianaise na sonraí teicniúla sonracha is gá chun measúnú a dhéanamh ar thionchar comhshaoil gníomhaíochta eacnamaíche agus i bhfianaise gur dual d'athruithe tarlú go sciobtha san eolaíocht agus sa teicneolaíocht araon, ba cheart na critéir i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a chur in oiriúint go rialta do na hathruithe sin. Chun go mbeidh na critéir cothrom le dáta, bunaithe ar

³³ Rialachán (AE) Uimh. 511/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 i ndáil le bearta comhlíonta d'úsáideoirí ó Phrótaic Nagoya maidir le Rochtain ar Acmhainní Géiniteacha agus Comhroinnt Chothrom agus Chothromasach na dTairbhí a eascraíonn as a nÚsáid san Aontas (IO L 150, 20.5.2014, lch. 59).

³⁴ Rialachán (AE) Uimh. 995/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Deireadh Fómhair 2010 lena leagtar síos oibleagáidí na n-oibreoirí a chuireann adhmaid agus táirgí adhmaid ar an margadh (IO L 295, 12.11.2010, lch. 23).

³⁵ *Communication from the Commission to the Council and the European Parliament - Forest Law Enforcement, Governance and Trade (FLEGT) - Proposal for an EU Action Plan* [Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig an gComhairle agus chuig Parlaimint na hEorpa – Forfheidhmiú an Dlí, Rialachas agus Trádáil i dtaca le Foraoisi (FLEGT) – Togra le haghaidh Plean Gníomhaíochta AE] (COM/2003/0251 final).

³⁶ *Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions - EU Action Plan against Wildlife Trafficking* [Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún – Plean Gníomhaíochta AE i gcoinne na Gáinneála ar Fhiadhúlra] (COM/2016/087 final).

fhianaise eolaíoch agus ar ionchur ó shaineolaithe chomh maith le páirtithe leasmhara ábhartha, ba cheart na coinníollacha maidir le rannchuidiú mór agus dochar suntasach a mhionsonrú tuilleadh i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha éagsúla agus ba cheart iad a thabhairt cothrom le dáta go rialta. Chuige sin, ba cheart don Choimisiún critéir scagtha theicniúla, atá mionsonraithe agus calabraithe, a leagan síos i leith na ngníomhaíochtaí eacnamaíocha difriúla, ar bhonn an ionchuir theicniúil ó Ardán maidir le Maoiniú Inbhuanaithe, ar ardán ilpháirtithe leasmhara é.

- (23) Bíonn drochthionchar ag roinnt gníomhaíochtaí eacnamaíocha ar an gcomhshaol, agus is féidir rannchuidiú go mór le cuspóir comhshaoil amháin nó níos mó ach an drochthionchar sin a laghdú. I gcás na ngníomhaíochtaí eacnamaíocha sin, is iomchuí critéir scagtha theicniúla a leagan síos lena gceanglaítear feabhas mór a chur ar fheidhmíocht chomhshaoil i gcomparáid le meán an tionscail, *inter alia*. Ba cheart tionchar fadtéarmach gníomhaíochta eacnamaíche ar leith a mheas sna critéir sin freisin.
- (24) Níor cheart a mheas go bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de más mó an dochar a dhéantar don chomhshaol dá barr ná na sochair a thugtar léi. Ba cheart a aithint leis na critéir scagtha theicniúla na ceanglais íosta is gá chun dochar suntasach do chuspóirí eile a sheachaint. Agus na critéir scagtha theicniúla á mbunú agus á dtabhairt cothrom le dáta, ba cheart don Choimisiún a áirithiú go bhfuil na critéir sin bunaithe ar fhianaise eolaíoch atá ar fáil agus go dtugtar cothrom le dáta iad go rialta. I gcás ina bhfágann an mheastóireacht eolaíoch nach féidir an riosca a chinneadh le deimhneacht leordhóthanach, ba cheart feidhm a bheith ag prionsabal an réamhchúraim, i gcomhréir le hAirteagal 191 CFAE.
- (25) Agus na critéir scagtha theicniúla á mbunú agus á dtabhairt cothrom le dáta, ba cheart don Choimisiún dlí ábhartha an Aontais a chur san áireamh, chomh maith le hionstraimí neamhrechtacha an Aontais atá i bhfeidhm cheana féin, lena n-áirítear Rialachán (CE) 66/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁷, Scéim AE um Bainistíocht agus Iniúchadh Comhshaoil³⁸, critéir AE um Sholáthar Poiblí Glas³⁹ agus an obair leanúnach ar na rialacha maidir le Lorg Comhshaoil Táirgí agus Eagraíochtaí⁴⁰. Chun neamhréireachtaí neamhriachtanacha le haicmithe ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá ann cheana chun críocha eile a sheachaint, ba cheart don Choimisiún na haicmithe staidrimh a bhaineann leis an Earnáil Earraí agus Seirbhísí Comhshaoil a chur san áireamh freisin, eadhon Aicmiú na nGníomhaíochtaí agus an Chaiteachais maidir le Cosaint an Chomhshaoil (CEPA) agus Aicmiú na nGníomhaíochtaí Bainistithe Acmhainní (CReMA)⁴¹.
- (26) Agus na critéir scagtha theicniúla á mbunú agus á dtabhairt cothrom le dáta, ba cheart don Choimisiún sainiúlachtaí earnáil an bhonneagair, agus seachtrachtaí comhshaoil, sóisialta

³⁷ Rialachán (CE) 66/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Samhain 2009 maidir le hÉicilipéad an AE (IO L 27, 30.1.2010, lch. 1).

³⁸ Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Samhain 2009 maidir le rannpháirtíocht shaorálach eagraíochtaí i scéim Chomhphobail um bainistíocht agus iniúchadh comhshaoil (EMAS), agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 761/2001, Cinneadh 2001/681/CE ón gCoimisiún agus Cinneadh 2006/193/CE ón gCoimisiún (IO L 342, 22.12.2009, lch. 1–45).

³⁹ *Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions Public procurement for a better environment* [Teachtairacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún Soláthar Poiblí le haghaidh comhshaol níos fearr] {SEC(2008) 2124} {SEC(2008) 2125} {SEC(2008) 2126} COM/2008/0400 final.

⁴⁰ 2013/179/AE: *Commission Recommendation of 9 April 2013 on the use of common methods to measure and communicate the life cycle environmental performance of products and organisations* [Moladh ón gCoimisiún an 9 Aibreán 2013 maidir le modhanna coiteanna a úsáid chun feidhmíocht chomhshaoil saolré táirgí agus eagraíochtaí a thomhas agus a chur in iúl] (IO L 124, 4.5.2013, lch. 1–210).

⁴¹ Iarscríbhinn 4 agus Iarscríbhinn 5 a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 538/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 691/2011 maidir le Cuntais Eorpacha Eacnamaíocha Chomhshaoil (IO L 158, 27.5.2014).

agus eacnamaíocha a chur san áireamh laistigh d'anailís chostais agus tairbhe. Maidir leis sin, ba cheart don Choimisiún breithniú a dhéanamh ar an obair a dhéanann eagraíochtaí idirnáisiúnta, amhail ECFE, ar reachtaíocht agus caighdeáin ábhartha an Aontais, lena n-áirítear Treoir 2001/42/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴², Treoir 2011/92/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴³, Treoir 2014/23/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴⁴, Treoir 2014/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴⁵, Treoir 2014/25/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴⁶, agus ar an modheolaíocht atá ann faoi láthair. Sa chomhthéacs sin, ba cheart creataí rialachais iomchuí a chur chun cinn leis na critéir scagtha theicniúla, ar creataí iad lena ndéantar comhtháthú ar thosca comhshaoil, sóisialta agus rialachais, dá dtagraítear sna Prionsabail um Infheistíocht Fhreagrach⁴⁷ a dtacaíonn na Náisiúin Aontaithe leo, i ngach céim de shaolré thionscadail.

- (27) Chun saobhadh iomaíochta a sheachaint agus maoiniú á thiomsú i gcomhair gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ba cheart a áirithiú leis na critéir scagtha theicniúla gur féidir le gach gníomhaíocht eacnamaíoch ábhartha laistigh d'earnáil shonrach cáiliú mar cheann atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de agus go gcaithfear go cothrom leo más é an méid céanna rannchuidithe a bhíonn i gceist leo i dtaca le ceann amháin nó níos mó de na cuspóirí comhshaoil a leagtar amach sa Rialachán seo. D'fhéadfadh éagsúlacht a bheith i gceist idir earnálacha ó thaobh cumas féideartha chun rannchuidiú leis na cuspóirí comhshaoil sin, áfach, agus ba cheart é sin a léiriú sna critéir. Laistigh de gach earnáil, áfach, níor cheart go bhfágfadh na critéir sin go mbeadh gníomhaíocht eacnamaíoch faoi mhíbhuntáiste éagórach i gcomparáid le ceann eile má bhíonn an méid céanna rannchuidithe i gceist leis an gcéad cheann i dtaca leis na cuspóirí comhshaoil agus a bhíonn i gceist leis an dara ceann.
- (28) Agus critéir scagtha theicniúla á mbunú aige, ba cheart don Choimisiún a mheasúnú an mbeadh glacadh na gcritéir sin i leith gníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de ina chúis le sócmhainní tréigthe nó an mbeadh dreasachtaí neamhréireacha ann dá mbarr, agus an mbeadh aon drochthionchar aige ar leachtacht sna margáí airgeadais.
- (29) Chun ualach ró-mhór costas comhlíontachta ar oibreoirí eacnamaíocha a sheachaint, ba cheart don Choimisiún critéir scagtha theicniúla a bhunú lena ndéanfar foráil maidir le soiléire dhlíthiúil leordhóthanach, ar critéir iad atá indéanta agus is féidir a chur i bhfeidhm go héasca, agus ar féidir comhlíonadh na gcritéir sin a fhíorú laistigh de theorainneacha réasúnta i dtaobh costais chomhlíontachta.
- (30) Chun a áirithiú go ndéantar infheistíochtaí a threorú i dtreo gníomhaíochtaí eacnamaíocha a mbeidh an tionchar dearfach is mó acu ar na cuspóirí comhshaoil, ba cheart don Choimisiún tosaíocht a thabhairt do chritéir scagtha theicniúla a bhunú i leith na ngníomhaíochtaí eacnamaíocha a d'fhéadfadh an rannchuidiú ba mhó a bheith i gceist leo i dtaca leis na cuspóirí comhshaoil.

⁴² Treoir 2001/42/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Meitheamh 2001 maidir le héifeachtaí pleananna agus clár áirithe ar an gcomhshaol a mheasúnú (IO L 197, 21.7.2001, lch. 30).

⁴³ Treoir 2011/92/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Nollaig 2011 maidir le measúnú a dhéanamh ar éifeachtaí tionscadal poiblí agus príobháideach áirithe ar an gcomhshaol (IO L 26, 28.1.2012, lch. 1).

⁴⁴ Treoir 2014/23/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le conarthaí lamháltais a dhámhachtain (IO L 94, 28.3.2014, lch. 1).

⁴⁵ Treoir 2014/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le soláthar poiblí agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/18/CE (IO L 94, 28.3.2014, lch. 65).

⁴⁶ Treoir 2014/25/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le soláthar arna dhéanamh ag eintitis a fheidhmíonn in earnáil an uisce, an fhuinnimh, an iompair agus na seirbhísí poist agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/17/CE (IO L 94, 28.3.2014, lch. 243).

⁴⁷ <https://www.unpri.org/download?ac=1534>.

- (31) Ba cheart critéir scagtha theicniúla iomchuí a bhunú don earnáil iompair, lena n-áirítear le haghaidh sócmhainní soghluaiste, agus ba cheart a chur san áireamh iontu gur ón earnáil iompair, lena n-áirítear loingseoireacht idirnáisiúnta, a thagann gar do 26% d'iomlán na n-astaíochtaí gás ceaptha teasa san Aontas. Mar a léirítear sa Phlean Gníomhaíochta maidir le Fás Inbhuanaithe a Mhaoiniú⁴⁸, is san earnáil iompair atá thart ar 30% de na riachtanais infheistíochta bliantúla breise don fhorbairt inbhuanaithe san Aontas, lena n-áirítear trí chur leis an leictiríú nó trí aistriú chuig modhanna iompair ar glaine iad ná mar a bhí trí athrú modha agus bainistíocht tráchta a chur chun cinn.
- (32) Agus forbairt na gcritéar scagtha teicniúil á hullmhú ag an gCoimisiún, is gá dó dul i mbun comhairliúcháin iomchuí i gcomhréir le ceanglais maidir le Rialáil Níos Fearr agus tá tábhacht ar leith leis sin. Ba cheart páirtithe leasmhara ábhartha a bheith páirteach sa phróiseas faoina mbunófar na critéir scagtha theicniúla agus faoina dtabharfar cothrom le dáta iad, agus ba cheart an próiseas sin a thógáil ar chomhairle ó shaineolaithe a bhfuil eolas agus taithí chruthaithe acu sna réimsí ábhartha. Chun na críche sin, ba cheart don Choimisiún Ardán maidir le maoiniú inbhuanaithe a bhunú. Ba cheart an tArdán sin a bheith comhdhéanta de shaineolaithe lena ndéantar ionadaíocht ar an earnáil phoiblí agus ar an earnáil phríobháideach araon. Ba cheart saineolaithe ón nGníomhaireacht Eorpach Comhshaoil, ó na hÚdaráis Mhaoirseachta Eorpacha agus ón mBanc Eorpach Infheistíochta a áireamh le hionadaithe na hearnála poiblí. Ba cheart ionadaithe de chuid páirtithe leasmhara ábhartha, lena n-áirítear gníomhaithe margaidh airgeadais, ollscoileanna, institiúidí taighde, comhlachais agus eagraíochtaí a áireamh le saineolaithe na hearnála príobháidí. Ba cheart don Ardán comhairle a chur ar an gCoimisiún maidir le critéir scagtha theicniúla a fhorbairt, a anailísiú agus a athbhreithniú, lena n-áirítear a dtionchar féideartha ar luacháil sócmhainní ar measadh, go dtí glacadh na gcritéar scagtha teicniúil, gur shócmhainní glasa iad faoi chleachtais mhargaidh atá ann cheana. Ina theannta sin, ba cheart don Ardán comhairle a chur ar an gCoimisiún maidir le hoiriúnacht na gcritéar scagtha teicniúil le haghaidh tuilleadh úsáidí i dtionscnaimh bheartais de chuid an Aontais amach anseo a bheidh dírithe ar infheistíocht inbhuanaithe a éascú.
- (33) Chun na ceanglais a leagtar amach sa Rialachán seo a shonrú, agus go háirithe chun critéir scagtha theicniúla atá mionsonraithe agus calabraithe a bhunú agus a thabhairt cothrom le dáta i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha éagsúla maidir lena bhfuil i gceist le rannchuidiú mór leis na cuspóirí comhshaoil agus dochar suntasach dóibh, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca leis an bhfaisnéis is gá chun an oibleagáid nochta a leagtar amach in Airteagal 4(3) a chomhlíonadh, agus i dtaca leis na critéir scagtha theicniúla a luaitear in Airteagal 6(2), Airteagal 7(2), Airteagal 8(2), Airteagal 9(2), Airteagal 10(2) agus Airteagal 11(2). Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfar na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr an 13 Aibreán 2016. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú gníomhartha tarmligthe a áirithiú, ba cheart do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle na doiciméid uile a fháil an tráth céanna le saineolaithe na mBallstát, agus ba cheart rochtain chórasach a bheith ag saineolaithe Parlaimint na hEorpa agus na Comhairle ar chruinnithe de shainghrúpaí de chuid an Choimisiúin a bhíonn ag plé le hullmhú gníomhartha tarmligthe.
- (34) Chun dóthain ama a fhágáil ag na gníomhaithe ábhartha go léir chun dul i dtaithí ar na critéir i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a leagtar amach sa Rialachán seo agus chun ullmhú lena gcur i bhfeidhm, ba cheart na hoibleagáidí a

⁴⁸

COM(2018) 97 final.

leagtar amach sa Rialachán seo a bheith infheidhme, i leith gach cuspóra comhshaoil, sé mhí tar éis ghlacadh na gcrítear scagtha teicniúil ábhartha.

- (35) Ba cheart athbhreithniú rialta a dhéanamh ar chur i bhfeidhm an Rialacháin seo chun measúnú a dhéanamh ar an dul chun cinn maidir le forbairt critéar scagtha teicniúil i leith gníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, chun measúnú a dhéanamh ar an úsáid atá á baint as an sainmhíniú ar infheistíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, agus chun a mheas an gá sásra fíoraithe a bhunú ionas go gcomhlíonfar na hoibleagáidí. Ba cheart a áireamh san athbhreithniú freisin measúnú i dtaobh ar cheart raon feidhme an Rialacháin seo a leathnú chun cuspóirí inbhuanaitheachta sóisialta a chumhdach.
- (36) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit féin cuspóirí an Rialacháin seo a ghnóthú go leordhóthanach, ach gur fearr is féidir iad a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, mar gheall ar an ngá atá le critéir aonfhoirmeacha a thabhairt isteach ar leibhéal an Aontais i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Caibidil I

Ábhar, raon feidhme agus sainmhínithe

Airteagal 1

Ábhar agus raon feidhme

1. Bunaítear leis an Rialachán seo na critéir chun a chinneadh an bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de chun críocha inbhuanaitheacht comhshaoil infheistíochta a shuíomh.
2. Beidh feidhm ag an Rialachán seo maidir leis an méid seo a leanas:
 - (a) bearta arna nglacadh ag na Ballstáit nó ag an Aontas lena leagtar amach aon cheanglais atá ar ghníomhaithe margaidh i leith táirgí airgeadais nó bannaí corparáideacha arna margú mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de.
 - (b) rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais a thairgeann táirgí airgeadais mar infheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de nó mar infheistíochtaí a bhfuil tréithe comhchosúla acu.

Airteagal 2

Sainmhínithe

1. Chun críocha an Rialacháin seo, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:
 - (a) ciallaíonn 'infheistíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de' infheistíocht lena ndéantar cistiú ar ghníomhaíocht eacnamaíoch amháin nó roinnt gníomhaíochtaí eacnamaíocha a cháilíonn faoin Rialachán seo mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de;
 - (b) ciallaíonn 'rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais' rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais mar a shainmhínítear iad in Airteagal 2(a) de [togra ón gCoimisiún le haghaidh Rialachán maidir le nochtaí a bhaineann le hinfeistíochtaí inbhuanaithe agus rioscaí hinbhuanaitheachta agus lena leasaítear Treoir (AE) 2016/2341];

- (c) ciallaíonn 'táirgí airgeadais' táirgí airgeadais mar a shainmhínítear iad in Airteagal 2(j) de [togra ón gCoimisiún le haghaidh Rialachán maidir le nochtáí a bhaineann le hinfheistíochtaí inbhuanaithe agus rioscaí inbhuanaitheachta agus lena leasaítear Treoir (AE) 2016/2341];
- (d) ciallaíonn 'maolú ar an athrú aeráide' an próiseas a bhaineann leis an méadú ar an meánteocht dhomhanda á choimeád go mór faoi bhun 2 °C os cionn na leibhéal réamhthionsclaíoch, agus an méadú teochta a theorannú do 1.5 °C os cionn na leibhéal réamhthionsclaíoch;
- (e) ciallaíonn 'oiriúnú don athrú aeráide' an próiseas chun oiriúnú don aeráid iarbhrí agus don aeráid a bhfuiltear ag súil léi agus dá héifeachtaí;
- (f) ciallaíonn 'gás ceaptha teasa' gás ceaptha teasa a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴⁹;
- (g) ciallaíonn 'gheilleagar ciorclach' luach táirgí, ábhar agus acmhainní sa gheilleagar a choinneáil a fhad agus is féidir, agus dramhaíl a íoslaghdú, lena n-áirítear trí chur i bhfeidhm an ordlathais dramhaíola a leagtar síos in Airteagal 4 de Threoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁵⁰;
- (h) ciallaíonn 'truailliú':
 - (i) substaintí, creathadh, teas, torann nó truailleáin eile a thabhairt isteach, go díreach nó go hindíreach, mar thoradh ar ghníomhaíocht an duine, san aer, san uisce nó sa talamh, ar substaintí, creathadh, teas, torann nó truailleáin eile iad a d'fhéadfadh a bheith díobhálach do shláinte an duine nó do cháilíocht an chomhshaoil, a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh do mhaoin ábhartha, nó a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh do thaitneamhachtaí agus d'úsáidí dlisteanacha eile a bhaintear as an gcomhshaoil nó cur isteach orthu;
 - (ii) i gcomhthéacs na muirthimpeallachta, truailliú mar a shainmhínítear é in Airteagal 3(8) de Threoir 2008/56/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁵¹;
- (i) ciallaíonn 'éiceachóras sláintiúil' éiceachóras atá i riocht maith fisiceach, ceimiceach agus bitheolaíoch nó ar dhea-chaighdeán fisiceach, ceimiceach agus bitheolaíoch;
- (j) ciallaíonn 'éifeachtúlacht fuinnimh' úsáid a bhaint as fuinneamh ar shlí níos éifeachtúla i ngach céim den slabhra fuinnimh ó tháirgeadh go dtí an tomhaltas deiridh;
- (k) ciallaíonn 'dea-stádas comhshaoil' dea-stádas comhshaoil mar a shainmhínítear é in Airteagal 3(5) de Threoir 2008/56/CE;
- (l) ciallaíonn 'uiscí mara' uiscí mara mar a shainmhínítear iad in Airteagal 3(1) de Threoir 2008/56/CE;
- (m) beidh le 'uisce dromchla', 'uisce intíre', 'uisce idirchríosacha' agus 'uisce cósta' an chiall chéanna atá leo i bpointí (1), (3), (6) agus (7) d'Airteagal 2 de Threoir 2000/60/CE⁵²;

⁴⁹ Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le sásra chun faireachán agus tuairisciú a dhéanamh ar astaíochtaí gás ceaptha teasa agus chun faisnéis eile atá ábhartha don athrú aeráide a thuairisciú ar an leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais agus lena n-aisghairtear Cinneadh 280/2004/CE (IO L 165, 18.6.2013, lch. 13).

⁵⁰ Treoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Samhain 2008 maidir le dramhaíl agus lena n-aisghairtear Treoracha áirithe (IO L 312, 22.11.2008, lch. 3).

⁵¹ Treoir 2008/56/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Meitheamh 2008 lena mbunaítear creat do ghníomhaíocht Chomhphobail i réimse an bheartais chomhshaoil mhuirí (An Treoir Réime um Straitéis Mhuirí) (IO L 164, 25.6.2008, lch. 19–40).

- (n) ciallaíonn 'bainistiú inbhuanaithe ar fhoraoisí' úsáid a bhaint as foraoisí agus talamh foraoise ar bhealach, agus ar ráta, lena gcoinnítear a mbithéagsúlacht, a dtáirgiúlacht, a gcumas athghiniúna, a mbeogacht agus a gcumas chun feidhmeanna ábhartha éiceolaíocha, eacnamaíocha agus sóisialta a chomhlíonadh, anois agus amach anseo, ar an leibhéal áitiúil, ar an leibhéal náisiúnta agus ar an leibhéal domhanda, agus nach bhfágtar dá mbarr go ndéantar damáiste d'éiceachórais eile.

Caibidil II

Gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de

Airteagal 3

Critéir maidir le gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de

Chun críocha inbhuanaitheacht comhshaoil infheistíochta a shuíomh, beidh gníomhaíocht eacnamaíoch inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de i gcás ina gcomhlíonann an ghníomhaíocht sin na critéir seo a leanas go léir:

- (a) rannchuidíonn an ghníomhaíocht eacnamaíoch go mór le ceann amháin nó níos mó de na cuspóirí comhshaoil a leagtar amach in Airteagal 5 i gcomhréir le hAirteagal 6 go hAirteagal 11;
- (b) ní dhéanann an ghníomhaíocht eacnamaíoch dochar suntasach d'aon cheann de na cuspóirí comhshaoil a leagtar amach in Airteagal 5 i gcomhréir le hAirteagal 12;
- (c) déantar an ghníomhaíocht eacnamaíoch i gcomhréir leis na coimircí íosta a leagtar síos in Airteagal 13;
- (d) comhlíonann an ghníomhaíocht eacnamaíoch critéir scagtha theicniúla, i gcás inar shonraigh an Coimisiún na critéir sin i gcomhréir le hAirteagail 6(2), 7(2), 8(2), 9(2), 10(2) agus 11(2).

Airteagal 4

Úsáid a bhaint as na critéir maidir le gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de

1. Cuirfidh na Ballstáit i bhfeidhm na critéir leis na gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a chinneadh, a leagtar amach in Airteagal 3, chun críocha aon bhearta lena leagtar síos ceanglais ar ghníomhaithe margaidh i leith táirgí airgeadais nó bannaí corparáideacha a mhargaítear mar chinn atá 'inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de'.
2. I gcás rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais a thairgeann táirgí airgeadais mar infheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, nó mar infheistíochtaí a bhfuil tréithe comhchosúla leo, nochtfaidh siad faisnéis i ndáil leis an dóigh agus lena mhéid a úsáidtear na critéir maidir le gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a leagtar amach in Airteagal 3 chun inbhuanaitheacht comhshaoil na hinfeistíochta a chinneadh. I gcás ina measann rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais, maidir le gníomhaíocht eacnamaíoch nach gcomhlíonann na critéir scagtha theicniúla a leagtar amach i gcomhréir leis an Rialachán seo nó nach bhfuil na critéir scagtha theicniúla sin bunaithe fós ina leith, gur cheart í a mheas mar cheann atá

inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, féadfaidh siad an Coimisiún a chur ar an eolas faoi sin.

3. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 16 chun mír 2 a fhorlíonadh d'fhonn sonrú a dhéanamh ar an bhfaisnéis is gá chun an mhír sin a chomhlíonadh, agus na critéir scagtha theicniúla a leagtar amach i gcomhréir leis an Rialachán seo á gcur san áireamh aige. Leis an bhfaisnéis sin, beidh infheisteoirí in ann na nithe seo a leanas a shainaithint:
 - (a) céatadán na sealúchas a bhaineann le cuideachtaí a dhéanann gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de;
 - (b) an sciar den infheistíocht lena ndéantar cistiú ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de mar chéatadán de na gníomhaíochtaí eacnamaíocha go léir.
4. Glacfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe i gcomhréir le mír 3 faoin 31 Nollaig 2019 d'fhonn a áirithiú go dtiocfaidh sé i bhfeidhm an 1 Iúil 2020. Féadfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe sin a leasú, go háirithe i bhfianaise leasuithe ar na gníomhartha tarmligthe arna nglacadh i gcomhréir le hAirteagal 6(2), le hAirteagal 7(2), le hAirteagal 8(2), le hAirteagal 9(2), le hAirteagal 10(2) agus le hAirteagal 11(2).

Airteagal 5 *Cuspóirí comhshaoil*

Chun críocha an Rialacháin seo, beidh siad seo a leanas ina gcuspóirí comhshaoil:

- (1) maolú ar an athrú aeráide;
- (2) oiriúnú don athrú aeráide;
- (3) úsáid inbhuanaithe a bhaint as uisce agus acmhainní mara agus iad a chosaint;
- (4) aistriú chuig geilleagar ciorclach, cosc agus athchúrsáil ar dhramhaíl;
- (5) cosc agus rialú ar thruailliú;
- (6) éiceachórais shláintiúla a chosaint.

Airteagal 6 *Rannchuidiú mór le maolú ar an athrú aeráide*

1. Measfar go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go mór le maolú ar an athrú aeráide i gcás ina rannchuidíonn an ghníomhaíocht sin go mór le cobhsú na dtiúchan gás ceaptha teasa san atmaisféar ar leibhéal a chuireann cosc ar thrasnaíocht chontúirteach antrapaigineach leis an gcóras aeráide trí astaíochtaí gás ceaptha teasa a sheachaint nó a laghdú nó trí fheabhas a chur ar bhaint gás ceaptha teasa trí aon cheann de na modhanna seo a leanas, lena n-áirítear trí nuálaíocht phróisis nó táirge:
 - (a) fuinneamh in-athnuaite nó fuinneamh a bheadh neodrach ó thaobh aeráide de a ghiniúint, a stóráil nó a úsáid (lena n-áirítear fuinneamh atá neodrach ó thaobh carbóin de), lena n-áirítear trí leas a bhaint as teicneolaíocht nuálach a bhféadfaí coigilteas suntasach a dhéanamh sa todhchaí dá barr nó trí atreisiú riachtanach na greille;
 - (b) éifeachtúlacht fuinnimh a fheabhsú;
 - (c) cur le soghluaisteacht ghlan nó soghluaisteacht atá neodrach ó thaobh aeráide de;
 - (d) aistriú chuig úsáid a bhaint as ábhair in-athnuaite;

- (e) cur leis an úsáid a bhaintear as gabháil agus stóráil carbóin;
 - (f) astaíochtaí antrapaigineacha gás ceaptha teasa a chéimniú amach, lena n-áirítear i gcás breoslaí iontaise;
 - (g) bonneagar fuinnimh a bhunú is gá chun dícharbónú a dhéanamh ar chórais fuinnimh;
 - (h) breoslaí glana, éifeachtúla a tháirgeadh ó fhoinsí in-athnuaite nó ó fhoinsí atá neodrach ó thaobh carbóin de.
2. Déanfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 16 chun:
- (a) mír 1 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú le coinníollacha a chinneadh, ar coinníollacha iad faoina measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch shonrach go mór le maolú ar an athrú aeráide;
 - (b) Airteagal 12 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú, maidir le gach cuspóir comhshaoil ábhartha, lena chinneadh an measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go ndéanann gníomhaíocht eacnamaíoch a bhfuil critéir scagtha bunaithe ina leith de bhun phointe (a) den mhír seo dochar suntasach do cheann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin.
3. Bunóidh an Coimisiún na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 2 i ngníomh tarmligthe amháin, agus na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 14 á gcur san áireamh aige.
4. Glacfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe dá dtagraítear i mír 2 faoin 31 Nollaig 2019, d'fhonn a áirithiú go dtiocfaidh sé i bhfeidhm an 1 Iúil 2020.

Airteagal 7

Rannchuidiú mór le hoiriúnú don athrú aeráide

1. Measfar go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go mór le hoiriúnú don athrú aeráide i gcás ina rannchuidíonn an ghníomhaíocht sin go mór le laghdú a dhéanamh ar éifeachtaí diúltacha na haeráide atá ann faoi láthair agus na haeráide a mheastar a bheidh ann sa todhchaí nó go gcuireann sí cosc ar mhéadú nó aistriú ar éifeachtaí diúltacha an athraithe aeráide, trí na modhanna seo a leanas:
- (a) éifeachtaí diúltacha an athraithe aeráide ar an ngníomhaíocht eacnamaíoch a chosc nó a laghdú, ar éifeachtaí iad a bhaineann le suíomh nó comhthéacs sonrach, agus a ndéanfar iad a mheasúnú agus a chur in ord tosaíochta ag baint úsáid as réamh-mheastacháin aeráide atá ar fáil;
 - (b) cosc nó laghdú a dhéanamh ar na héifeachtaí diúltacha a d'fhéadfadh a bheith ag an athrú aeráide ar an timpeallacht nádúrtha agus ar an timpeallacht thógtha ina ndéantar an ghníomhaíocht eacnamaíoch, ar éifeachtaí diúltacha iad a dhéanfar a mheasúnú agus a chur in ord tosaíochta ag baint úsáid as réamh-mheastacháin aeráide atá ar fáil.
2. Glacfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 16 chun:
- (a) mír 1 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú le coinníollacha a chinneadh, ar coinníollacha iad faoina measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch shonrach go mór le hoiriúnú don athrú aeráide;
 - (b) Airteagal 12 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú, maidir le gach cuspóir comhshaoil ábhartha, lena chinneadh an measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go ndéanann gníomhaíocht eacnamaíoch a bhfuil critéir scagtha bunaithe ina

leith de bhun phointe (a) den mhír seo dochar suntasach do cheann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin.

3. Bunóidh an Coimisiún na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 2 le chéile in aon ghníomh tarmligthe amháin, agus na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 14 á gcur san áireamh aige.
4. Glacfaidh an Coimisiún an ghníomh tarmligthe dá dtagraítear i mír 2 faoin 31 Nollaig 2019, d'fhonn a áirithiú go dtiocfaidh sé i bhfeidhm an 1 Iúil 2020.

Airteagal 8

Rannchuidiú mór le húsáid inbhuanaithe a bhaint as uisce agus acmhainní mara agus iad a chosaint

1. Measfar go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go mór le húsáid inbhuanaithe a bhaint as uisce agus acmhainní mara agus iad a chosaint i gcás ina rannchuidíonn an ghníomhaíocht sin go mór le dea-stádas uiscí, lena n-áirítear fionnuisce, uiscí idirchriosacha agus uiscí cósta, nó le dea-stádas comhshaoil uiscí mara, trí aon cheann de na modhanna seo a leanas:
 - (a) an comhshaoil uisceach a chosaint ó éifeachtaí díobhálacha de bharr scaoileadh fuíolluisce uirbigh agus thionsclaíoch trína áirithiú go ndéantar bailiú agus cóireáil leordhóthanach ar fhuíolluisce uirbeach agus tionsclaíoch i gcomhréir le hAirteagail 3, 4, 5 agus 11 de Threoir 91/271/CEE ón gComhairle⁵³;
 - (b) sláinte an duine a chosaint ó éifeachtaí díobhálacha aon éillithe ar uisce óil trína áirithiú go bhfuil sé saor ó aon mhiocroorgánaigh, paraisítí agus substaintí a d'fhéadfadh sláinte an duine a chur i mbaoil, agus go gcomhlíonann sé na ceanglais íosta a leagtar síos in Iarscríbhinn I, Cuid A agus Cuid B, a ghabhann le Treoir 98/83/CE ón gComhairle⁵⁴, agus cur le rochtain saoránach ar uisce óil glan;
 - (c) uisce a asbhaint i gcomhréir le cuspóir an dea-stádais chainníochtúil mar a shainítear é i dtábla 2.1.2 in Iarscríbhinn V a ghabhann le Treoir 2000/60/CE;
 - (d) éifeachtúlacht uisce a fheabhsú, athúsáid uisce a éascú, nó aon ghníomhaíocht eile lena gcosnaítear nó lena bhfeabhsaítear cáilíocht dhobharlaigh an Aontais i gcomhréir le Treoir 2000/60/CE;
 - (e) úsáid inbhuanaithe seirbhísí éiceachórais mhuirí a áirithiú nó cur le dea-stádas comhshaoil uiscí muirí, arna chinneadh ar bhonn na dtuairisceoirí cáilíochtúla a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2008/56/CE agus mar a shonraítear tuilleadh i gCinneadh (AE) 2017/848 ón gCoimisiún⁵⁵.
2. Glacfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 16 chun:
 - (a) mír 1 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú le coinníollacha a chinneadh, ar coinníollacha iad faoina measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch shonrach go mór le húsáid inbhuanaithe a bhaint as uisce agus acmhainní mara agus iad a chosaint;

⁵³ Treoir 91/271/CEE ón gComhairle an 21 Bealtaine 1991 maidir le cóireáil fuíolluisce uirbigh (IO L 135, 30.5.1991, lch. 40).

⁵⁴ Treoir 98/83/CE ón gComhairle an 3 Samhain 1998 maidir le cáilíocht uisce atá ceaptha le hól ag daoine (IO L 330, 5.12.1998, lch. 32).

⁵⁵ Cinneadh (AE) 2017/848 ón gCoimisiún an 17 Bealtaine 2017 lena leagtar síos critéir agus caighdeáin mhodheolaíochta maidir le dea-stádas comhshaoil uiscí mara agus sonraíochtaí agus modhanna caighdeánaithe le haghaidh faireacháin agus measúnú, agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2010/477/AE (IO L 125, 18.5.2017, lch. 43).

- (b) Airteagal 12 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú, maidir le gach cuspóir comhshaoil ábhartha, lena chinneadh an measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go ndéanann gníomhaíocht eacnamaíoch a bhfuil critéir scagtha bunaithe ina leith de bhun phointe (a) den mhír seo dochar suntasach do cheann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin.
- 3. Bunóidh an Coimisiún na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 2 le chéile in aon ghníomh tarmligthe amháin, agus na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 14 á gcur san áireamh aige.
- 4. Glacfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe dá dtagraítear i mír 2 faoin 1 Iúil 2022, d'fhonn a áirithiú go dtiocfaidh sé i bhfeidhm an 31 Nollaig 2022.

Airteagal 9

Rannchuidiú mór leis an ngeilleagar ciorclach agus le cosc agus athchúrsáil ar dhramhaíl

- 1. Measfar go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go mór leis an aistriú chuig geilleagar ciorclach agus le cosc agus athchúrsáil ar dhramhaíl i gcás ina rannchuidíonn an ghníomhaíocht sin go mór leis an gcuspóir comhshaoil sin trí aon cheann de na modhanna seo a leanas:
 - (a) feabhas a chur ar úsáid éifeachtúil amhábhair i dtáirgeadh, lena n-áirítear trí laghdú a dhéanamh ar an úsáid a bhaintear as bun-amhábhair agus cur leis an úsáid a bhaintear as seachtháirgí agus dramhaíl;
 - (b) cur le marthanacht táirgí agus leis an acmhainneacht iad a dheisiú, a uasghrádú nó a athúsáid;
 - (c) cur lena mhéid is féidir táirgí a athchúrsáil, lena n-áirítear ábhair aonair atá i dtáirgí, *inter alia* trí úsáid a bhaint as táirgí agus ábhair eile in ionad cinn nach féidir a athchúrsáil nó trí laghdú a dhéanamh ar úsáid táirgí agus ábhar nach féidir a athchúrsáil;
 - (d) laghdú a dhéanamh ar chion na substaintí guaiseacha in ábhair agus táirgí;
 - (e) síneadh ama a chur le húsáid táirgí, lena n-áirítear trí chur le hathúsáid, le hathmhonarú, le huasghrádú, le deisiú agus le comhroinnt táirgí arna ndéanamh ag tomhaltóirí;
 - (f) cur leis an úsáid a bhaintear as amhábhair thánaisteacha agus lena gcáilíocht, lena n-áirítear trí athchúrsáil ardchaighdeán dramhaíola;
 - (g) giniúint dramhaíola a laghdú;
 - (h) cur leis an ullmhúchán le haghaidh athúsáid agus athchúrsáil dramhaíola;
 - (i) loscadh agus diúscairt dramhaíola a sheachaint;
 - (j) bruscar agus truailliú eile de bharr bainistiú dramhaíola míchuí a sheachaint agus a ghlanadh;
 - (k) úsáid éifeachtúil a bhaint as acmhainní fuinnimh nádúrtha.
- 2. Glacfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 16 chun:
 - (a) mír 1 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú le coinníollacha a chinneadh, ar coinníollacha iad faoina measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch shonrach go mór leis an ngeilleagar ciorclach agus le cosc agus athchúrsáil ar dhramhaíl;
 - (b) Airteagal 12 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú, maidir le gach cuspóir comhshaoil ábhartha, lena chinneadh an measfar, chun críocha an Rialacháin

seo, go ndéanann gníomhaíocht eacnamaíoch a bhfuil critéir scagtha bunaithe ina leith de bhun phointe (a) den mhír seo dochar suntasach do cheann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin.

3. Bunóidh an Coimisiún na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 2 le chéile in aon ghníomh tarmligthe amháin, agus na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 14 á gcur san áireamh aige.
4. Glacfaidh an Coimisiún an ghníomh tarmligthe dá dtagraítear i mír 2 faoin 1 Iúil 2021, d'fhonn a áirithiú go dtiocfaidh sé i bhfeidhm an 31 Nollaig 2021.

Airteagal 10

Rannchuidiú mór le cosc agus rialú ar thruailliú

1. Measfar go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go mór le cosc agus rialú ar thruailliú i gcás ina rannchuidíonn an ghníomhaíocht sin le hardleibhéal cosanta don chomhshaol ó thruailliú trí aon cheann de na modhanna seo a leanas:
 - (a) laghdú a dhéanamh ar astaíochtaí truailleán aeir, uisce agus ithreach seachas gáis ceaptha teasa;
 - (b) leibhéil cháilíochta aeir, uisce nó ithreach a fheabhsú sna limistéir ina dtarlaíonn an ghníomhaíocht eacnamaíoch agus íoslaghdú a dhéanamh ar an drochthionchar ar shláinte an duine agus ar an gcomhshaol agus ar an mbaol ina leith;
 - (c) íoslaghdú a dhéanamh ar éifeachtaí díobhálacha suntasacha ar shláinte an duine agus ar an gcomhshaol de bharr táirgeadh agus úsáid ceimiceán.
2. Glacfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 16 chun:
 - (a) mír 1 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú le coinníollacha a chinneadh, ar coinníollacha iad sin faoina measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch shonrach go mór le cosc agus rialú ar thruailliú;
 - (b) Airteagal 12 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú, maidir le gach cuspóir comhshaoil ábhartha, lena chinneadh an measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go ndéanann gníomhaíocht eacnamaíoch a bhfuil critéir scagtha bunaithe ina leith de bhun phointe (a) den mhír seo dochar suntasach do cheann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin.
3. Bunóidh an Coimisiún na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 2 le chéile in aon ghníomh tarmligthe amháin, agus na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 14 á gcur san áireamh aige.
4. Glacfaidh an Coimisiún an ghníomh tarmligthe dá dtagraítear i mír 2 faoin 1 Iúil 2021, d'fhonn a áirithiú go dtiocfaidh sé i bhfeidhm an 31 Nollaig 2021.

Airteagal 11

Rannchuidiú mór le héiceachórais shláintiúla a chosaint

1. Chun críocha an Rialacháin seo, measfar go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go mór le héiceachórais shláintiúla i gcás ina rannchuidíonn an ghníomhaíocht sin go mór le cosaint, caomhnú agus feabhsú seirbhísí bithéagsúlachta agus éiceachórais i gcomhréir leis na hionstraimí reachtacha agus neamhreachtacha ábhartha de chuid an Aontais, trí aon cheann de na modhanna seo a leanas:

- (a) caomhnú an dúlra (gnáthóga, speicis); éiceachórais a chosaint, a aisiriú agus an bhail atá orthu a fheabhsú, agus a gcumas i dtaobh seirbhísí a sholáthar a chosaint, a athbhunú agus a fheabhsú;
 - (b) bainistiú talún inbhuanaithe, lena n-áirítear cosaint leordhóthanach ar bhithéagsúlacht ithreach; neodracht i dtaobh díghrádú talún; agus láithreáin éillithe a fheabhsú;
 - (c) cleachtais talmhaíochta inbhuanaithe, lena n-áirítear iad siúd a rannchuidíonn le dífhoraóisiú agus caillteanas gnáthóige a stopadh nó a chosc;
 - (d) bainistiú inbhuanaithe ar fhoraoisí.
2. Glacfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 16 chun:
- (a) mír 1 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú le coinníollacha a chinneadh, ar coinníollacha iad faoina measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch shonrach go mór le héiceachórais shláintiúla a chosaint;
 - (b) Airteagal 12 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú, maidir le gach cuspóir comhshaoil ábhartha, lena chinneadh an measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go ndéanann gníomhaíocht eacnamaíoch a bhfuil critéir scagtha bunaithe ina leith de bhun phointe (a) den mhír seo dochar suntasach do cheann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin.
3. Bunóidh an Coimisiún na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 2 le chéile in aon ghníomh tarmligthe amháin, agus na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 14 á gcur san áireamh aige.
4. Glacfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe dá dtagraítear i mír 2 faoin 1 Iúil 2022, d'fhonn a áirithiú go dtiocfaidh sé i bhfeidhm an 31 Nollaig 2022.

Airteagal 12

Dochar suntasach do chuspóirí comhshaoil

Chun críocha Airteagal 3(b), measfar go ndéanann gníomhaíocht eacnamaíoch dochar suntasach:

- (a) do mhaolú ar an athrú aeráide, i gcás ina mbíonn an ghníomhaíocht sin ina cúis le méid suntasach astaíochtaí gás ceaptha teasa;
- (b) d'oiriúnú don athrú aeráide, i gcás ina gcuirtear leis an éifeacht dhiúltach ar an aeráid atá ann faoi láthair, agus an aeráid a mheastar a bheidh ann, de bharr na gníomhaíochta sin, i gcás na timpeallachta nádúrtha agus na timpeallachta tógtha ina dtarlaíonn an ghníomhaíocht sin agus níos faide i gcéin;
- (c) d'úsáid inbhuanaithe agus cosaint uisce agus acmhainní mara, i gcás ina ndéanann an ghníomhaíocht sin díobháil shuntasach do dhea-stádas uiscí an Aontais, lena n-áirítear fionnuisce, uiscí idirchriosacha agus uiscí cósta, nó do dhea-stádas comhshaoil uiscí mara de chuid an Aontais;
- (d) don gheilleagar ciorclach agus do chosc agus athchúrsáil ar dhramhaíl, i gcás ina mbíonn neamhéifeachtúlachtaí suntasacha i gceist maidir le húsáid ábhar i gcéim amháin nó níos mó de shaolré táirgí de bharr na gníomhaíochta sin, lena n-áirítear i dtéarmaí marthanacht táirgí agus i dtaca leis an acmhainneacht iad a dheisiú, a uasghrádú, a athúsáid nó a athchúrsáil; nó i gcás ina dtagann méadú suntasach ar ghiniúint, ar loscadh nó ar dhiúscairt dramhaíola de bharr na gníomhaíochta sin;
- (e) do chosc agus rialú ar thruailliú i gcás ina dtagann méadú suntasach ar astaíochtaí truaileán san aer, san uisce agus sa talamh de bharr na gníomhaíochta sin, i gcomparáid leis an gcás sular cuireadh tús leis an ghníomhaíocht sin;

- (f) d'éiceachórais shláintiúla, i gcás ina ndéanann an ghníomhaíocht sin díobháil shuntasach do dhea-bhail éiceachóras.

Airteagal 13
Coimircí íosta

Is éard a bheidh sna coimircí íosta dá dtagraítear in Airteagal 3(c) nósanna imeachta arna gcur chun feidhme ag an ngnóthas a bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch á déanamh aige lena áirithiú go gcloífead leis na prionsabail agus na cearta a leagtar amach sna hocht gcoinbhinsiún bhunúsacha a shainaithnítear i ndearbhú na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair maidir le Cearta agus Prionsabail Bhunúsacha ag an Obair, eadhon: maidir leis an gceart gan bheith faoi réir saothar éignithe, le saoirse comhlachais, le ceart oibrithe i dtaobh eagrúcháin, leis an gceart chun cómhargála, le luach saothair comhionann d'oibrithe fireanna agus d'oibrithe baineanna ar obair a mbaineann luach comhionann léi, le neamh-idirdhealú maidir le deiseanna agus cóir i dtaobh fostaíochta agus slí bheatha, chomh maith le ceart leanaí gan bheith faoi réir saothar leanaí, déantar iad a urramú.

Airteagal 14
Ceanglais maidir le critéir scagtha theicniúla

1. Maidir leis na critéir scagtha theicniúla arna nglacadh i gcomhréir le hAirteagail 6(2), 7(2), 8(2), 9(2), 10(2) agus 11(2):
 - (a) sainaithneofar leo an rannchuidiú féideartha is ábhartha leis an gcuspoir comhshaoil áirithe, agus iad á meas, ní hamháin ar bhonn tionchar gearrthéarmach, ach ar bhonn tionchar fadtéarmach gníomhaíochta eacnamaíche áirithe freisin;
 - (b) sonrófar iontu na ceanglais íosta nach mór a chomhlíonadh chun dochar suntasach d'aon cheann de na cuspoirí comhshaoil ábhartha a sheachaint;
 - (c) beidh siad cáilíochtúil nó cainníochtúil, nó iad araon, agus beidh tairseacha san áireamh iontu i gcás inar féidir;
 - (d) i gcás inarb iomchuí, beidh siad bunaithe ar scéimeanna lipéadaithe agus deimhniúcháin de chuid an Aontais, ar mhodheolaíochtaí de chuid an Aontais chun lorg comhshaoil a mheas, agus ar chórais aicmithe staidrimh de chuid an Aontais, agus cuirfear san áireamh iontu aon reachtaíocht ábhartha de chuid an Aontais atá ann cheana;
 - (e) beidh siad bunaithe ar fhianaise dhochloíte eolaíoch agus cuirfear san áireamh leo, i gcás inarb ábhartha, prionsabal an réamhchúraim a chumhdaítear in Airteagal 191 CFAE;
 - (f) cuirfear san áireamh leo tionchar na gníomhaíochta eacnamaíche féin ar an gcomhshaoil, chomh maith leis an tionchar ar an gcomhshaoil atá ag na táirgí agus na seirbhísí a sholáthraítear de bharr na gníomhaíochta eacnamaíche sin, go háirithe trína dtáirgeadh, trína n-úsáid agus trí dheireadh a ré a bhreithniú;
 - (g) cuirfear san áireamh leo cineál agus scála na gníomhaíochta eacnamaíche;
 - (h) cuirfear san áireamh leo an tionchar féideartha ar leachtacht sa mhargadh, an baol go bhféadfaí sócmhainní áirithe a thréigean mar thoradh ar luach a chailleadh mar gheall ar an aistriú chuig geilleagar atá níos inbhuanaithe, chomh maith leis an mbaol go gcruthófaí dreasachtaí neamhréireacha;
 - (i) cumhdófar leo gach gníomhaíocht eacnamaíoch ábhartha laistigh d'earnáil shonrach agus áiritheofar go gcaithfear go cothrom leis na gníomhaíochtaí sin má rannchuidíonn siad go cothrom le ceann amháin nó níos mó de na cuspoirí comhshaoil, chun saobhadh iomaíochta sa mhargadh a sheachaint;

- (j) leagfar síos iad chun fíorú chomhlíonadh na gcritéar sin a éascú nuair is féidir é.
2. Áireofar leis na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 1 freisin critéir i leith gníomhaíochtaí a bhaineann leis an aistriú chuig fuinneamh glan, go háirithe éifeachtúlacht fuinnimh agus fuinneamh in-athnuaite, a mhéid a rannchuidíonn siad siúd go mór le haon cheann de na cuspóirí comhshaoil.
 3. Áireofar freisin leis na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 1 critéir i leith gníomhaíochtaí a bhaineann leis an aistriú chuig soghluaisteacht ghlan nó soghluaisteacht atá neodrach ó thaobh na haeráide de, lena n-áirítear trí athrú modha, bearta éifeachtúlachta agus breoslaí malartacha, a mhéid a rannchuidíonn siad siúd go mór le haon cheann de na cuspóirí comhshaoil.
 4. Déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú rialta ar na critéir scagtha dá dtagraítear i mír 1 agus, más iomchuí, leasóidh sé na gníomhartha tarmligthe arna nglacadh i gcomhréir leis an Rialachán seo i gcomhréir le forbairtí eolaíochta agus teicneolaíochta.

Airteagal 15

Ardán maidir le Maoiniú Inbhuanaithe

1. Bunóidh an Coimisiún Ardán maidir le maoiniú inbhuanaithe ar a mbeidh:
 - (a) ionadaithe de chuid na n-eagraíochtaí seo a leanas:
 - (i) an Ghníomhaireacht Eorpach Comhshaoil;
 - (ii) na hÚdaráis Mhaoirseachta Eorpacha;
 - (iii) an Banc Eorpach Infheistíochta agus an Ciste Eorpach Infheistíochta;
 - (b) saineolaithe a bheidh ionadaíoch do pháirtithe leasmhara príobháideacha ábhartha;
 - (c) saineolaithe arna gceapadh i gcáil phearsanta, a bhfuil eolas agus taithí chruthaithe acu sna réimsí a chumhdaítear leis an Rialachán seo.
2. Déanfaidh an tArdán maidir le Maoiniú Inbhuanaithe an méid seo a leanas:
 - (a) cuirfidh sé comhairle ar an gCoimisiún maidir leis na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear in Airteagal 14, agus maidir leis an ngá a d'fhéadfadh a bheith ann na critéir sin a thabhairt cothrom le dáta;
 - (b) déanfaidh sé anailís ar thionchar na gcritéar scagtha teicniúil i dtéarmaí na gcostas agus na sochar féideartha a bhaineann lena gcur i bhfeidhm;
 - (c) cuideoidh sé leis an gCoimisiún anailís a dhéanamh ar iarratais ó pháirtithe leasmhara ar chritéir scagtha theicniúla a fhorbairt nó a athbhreithniú i leith gníomhaíocht eacnamaíoch áirithe;
 - (d) cuirfidh sé comhairle ar an gCoimisiún maidir le hoiriúnacht na gcritéar scagtha teicniúil i leith úsáidí breise a bhféadfaí a bhaint astu amach seo;
 - (e) déanfaidh sé faireachán ar shreafaí caipitil i dtreo infheistíocht inbhuanaithe agus tuairisceoidh sé go rialta don Choimisiún ina leith;
 - (f) cuirfidh sé comhairle ar an gCoimisiún maidir leis an ngá a d'fhéadfadh a bheith ann an Rialachán seo a leasú.
3. Beidh an tArdán maidir le Maoiniú Inbhuanaithe faoi chathaoirleacht an Choimisiúin.

Airteagal 16
An tarmligean a fheidhmiú

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.
2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagail 4(3), 6(2), 7(2), 8(2), 9(2), 10(2) agus 11(2) a thabhairt don Choimisiún go ceann tréimhse neamhchinntithe ama amhail ón [Dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].
3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na cumhachta dá dtagraítear i mír 2 a chúlghairm aon tráth. Déanfaidh cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh deireadh a chur le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana.
4. Roimh dó gníomh tarmligthe a ghlacadh, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin le saineolaithe arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr.
5. A luaithfe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi.
6. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagail 4(3), 6(2), 7(2), 8(2), 9(2), 10(2) agus 11(2) i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa ná ag an gComhairle laistigh de thréimhse dhá mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad aon agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú dhá mhí ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

Caibidil III

Forálacha deiridh

Airteagal 17
Clásal athbhreithnithe

1. Faoi 31 Nollaig 2021 agus gach 3 bliana ina dhiaidh sin, foilseoidh an Coimisiún tuarascáil maidir le cur i bhfeidhm an Rialacháin seo. Déanfar meastóireacht sa tuarascáil sin ar na nithe seo a leanas:
 - (a) an dul chun cinn i ndáil le cur chun feidhme an Rialacháin seo maidir le forbairt na gcritéir scagtha teicniúil i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de;
 - (b) an gá a d'fhéadfadh a bheith ann athbhreithniú a dhéanamh ar na critéir a leagtar amach sa Rialachán seo i dtaobh gníomhaíocht eacnamaíoch a mheas mar ghníomhaíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de;
 - (c) a iomchuí atá sé cur le raon feidhme an Rialacháin seo chun cuspóirí inbhuanaitheachta eile a chumhdach, go háirithe cuspóirí sóisialta;
 - (d) an úsáid a bhaintear as an sainmhíniú ar infheistíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de i ndlí an Aontais, agus ar leibhéal na mBallstát, lena n-áirítear a

iomchuí atá sé sásra fíoraithe a bhunú maidir le comhlíonadh na gcritéar a leagtar amach sa Rialachán seo.

2. Cuirfear an tuarascáil chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle. Déanfaidh an Coimisiún tograí a ghabhann leis nuair is iomchuí.

Airteagal 18

Teacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm

1. Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.
2. Beidh feidhm ag Airteagal 3 go hAirteagal 13 den Rialachán seo:
 - (a) maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear i bpointe (1) agus pointe (2) d'Airteagal 5, ón 1 Iúil 2020;
 - (b) maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear i bpointe (4) agus pointe (5) d'Airteagal 5, ón 31 Nollaig 2021;
 - (c) maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear i bpointe (3) agus pointe (6) d'Airteagal 5, ón 31 Nollaig 2022.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

RÁITEAS AIRGEADAIS REACHTACH

1. LEAGAN AMACH AN TOGRA/TIONSCNAIMH

- 1.1. Teideal an togra/tionscnaimh
- 1.2. Réimsí beartais lena mbaineann
- 1.3. An cineál togra/tionscnaimh
- 1.4. Cuspóirí
- 1.5. Forais an togra/tionscnaimh
- 1.6. Fad agus tionchar airgeadais
- 1.7. Modhanna bainistíochta atá beartaithe

2. BEARTA BAINISTÍOCHTA

- 2.1. Rialacha faireacháin agus tuairiscithe
- 2.2. Córas bainistíochta agus rialaithe
- 2.3. Bearta chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc

3. AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH

- 3.1. Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid ar a n-imreofar tionchar
- 3.2. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas
 - 3.2.1. *Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas*
 - 3.2.2. *An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí*
 - 3.2.3. *An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar acmhainní daonna*
 - 3.2.4. *Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha*
 - 3.2.5. *Ranníocaíochtaí ó thríú páirtithe*
- 3.3. An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam

1. LEAGAN AMACH AN TOGRA/TIONSCNAIMH

1.1. Teideal an togra/tionscnaimh

Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le creat a bhunú chun infheistíocht inbhuanaithe a éascú

1.2. Réimsí beartais lena mbaineann

Réimse beartais: Cobhsaíocht Airgeadais, Seirbhísí Airgeadais agus Aontas na Margaí Caipitil

Gníomhaíocht: Maoiniú Inbhuanaithe

1.3. An cineál togra/tionscnaimh

☒ Baineann an togra/tionscnamh le **beart nua**

☐ Baineann an togra/tionscnamh le **beart nua a leanann treoirthionscadal/réamhbheart**⁵⁶

☐ Baineann an togra/tionscnamh le **síneadh ar bheart atá ann cheana**

☐ Baineann an togra/tionscnamh le **beart a atreoraíodh i dtreo beart nua**

1.4. Cuspóirí

1.4.1. Cuspóirí straitéiseacha ilbhliantúla an Choimisiúin ar a bhfuil an togra/tionscnamh dírithe

Rannchuidiú le margadh inmheánach atá níos comhtháite agus níos nuálaí ná mar a bhí i gcomhair seirbhísí airgeadais inbhuanaithe, agus ardleibhéal cosanta do thomhaltóirí agus d'infheisteoirí agus ardleibhéal cobhsaíochta airgeadais á n-áirithiú.

1.4.2. Cuspóirí sonracha

In 2015, bunaíodh comhaontuithe idirnáisiúnta suntasacha le glacadh na [Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe](#) agus [Chomhaontú Pháras maidir leis an Athrú Aeráide \(COP21\)](#). Fágann na gealltanais sin agus an tuiscint atá ag teacht chun cinn ar an bpráinne a bhaineann le dul i ngleic leis an athrú aeráide, le díghrádú comhshaoil eile agus le rioscaí inbhuanaitheachta go bhfuil gá le straitéis éifeachtach AE maidir le maoiniú inbhuanaithe.

Sa [Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le dlús a chur le cur chun feidhme Aontas na Margaí Caipitil](#), Meán Fómhair 2016, fógraíodh cruthú Sainghrúpa Ardleibhéil maidir le maoiniú inbhuanaithe chun straitéis uileghabhálach AE sa réimse sin a leagan síos. Beidh ról riachtanach ag margaí caipitil agus foinsí príobháideacha maidir le hinfheistíocht a ghríosú i dteicneolaíochtaí, feidhmeanna agus bonneagar inbhuanaithe, agus maidir le cuidiú leis an Aontas Eorpach a chuspóirí aeráide agus comhshaoil a chomhlíonadh.

I Nollaig 2016, bhunaigh an Coimisiún [Sainghrúpa Ardleibhéil maidir le Maoiniú Inbhuanaithe](#) a bhí comhdhéanta d'fhiche saineolaí sinsearach ardcháilithe ón tsochaí shibhialta, ón bpobal gnó agus ó institiúidí eile de chuid na hearnála neamhphoiblí. In Eanáir 2018, chuir an grúpa sraith moltaí beartais faoi bhráid an Choimisiúin a bhí dírithe ar (a) éascú do shreabhadh caipitil phoiblí agus phríobháidigh i dtreo infheistíochtaí inbhuanaithe, agus (b) íoslaghdú a dhéanamh ar rioscaí féideartha do chóras airgeadais AE de bharr é a bheith neamhchosanta ar shócmhainní a bhfuil lorg mór carbóin acu. Díríodh go háirithe ar inbhuanaitheacht chomhshaoil, ach breithníodh gnéithe eile den inbhuanaitheacht, amhail rioscaí sóisialta agus rioscaí rialtais, freisin i gcás inarb ábhartha.

⁵⁶

Mar a thagraítear dó in Airteagal 54(2)(a) nó (b) den Rialachán Airgeadais.

Sa [Teachtaireacht ón gCoimisiún maidir le hAthbhreithniú Meántearma ar an bPlean Gníomhaíochta maidir le hAontas na Margaí Caipitil](#) i Meitheamh 2017, ghabh sé air féin cinneadh a dhéanamh faoin gcéad ráithe de 2018 maidir leis an mbeart leantach nithiúil a dhéanfaidh sé i dtaca leis na moltaí ón Sainghrúpa Ardleibhéil maidir le Maoiniú Inbhuanaithe. Chuige sin, leagtar síos sa Phlean Gníomhaíochta ón gCoimisiún na cuspóirí atá lena bheartas i dtéarmaí maoiniú inbhuanaithe, aithnítear na tosaíochtaí, agus leagtar amach na céimeanna a thógfaidh sé agus an tráthchlár gaolmhar.

Tá na bearta seo a leanas ag gabháil leis an bPlean Gníomhaíochta ón gCoimisiún maidir le [Fás Inbhuanaithe a Mhaoiniú](#) an 8 Márta 2018:

- Córas aicmithe AE a bhunú i leith gníomhaíochtaí inbhuanaitheachta (ag tosú le gníomhaíochtaí a bhaineann leis an aeráid)
- Caighdeáin agus lipéid a chruthú le haghaidh táirgí airgeadais glasa
- Comhtháthú níos fearr a dhéanamh ar an inbhuanaitheacht i sainorduithe infheistíochta de chuid infheisteoirí institiúideacha agus bainisteoirí sócmhainne
- Tagarmharcanna inbhuanaitheachta a fhorbairt
- Comhtháthú níos fearr a dhéanamh ar an inbhuanaitheacht i rátálacha agus taighde
- Nochtaí a fheabhsú
- An inbhuanaitheacht a chuimsiú i gceanglais stuamachta
- Rialachas corparáideach inbhuanaithe a chothú agus meon na gearrthréimhse i margaí caipitil a mhaolú
- Comhtháthú breise a dhéanamh ar an inbhuanaitheacht i bpróisis mhaoirseachta (e.g. sholáthróidh na ÚMEnna treoir maidir le conas is féidir inbhuanaitheacht a chur san áireamh i reachtaíocht ábhartha AE maidir le seirbhísí airgeadais agus chuideoidís le bearnaí atá ann cheana a aithint; cóineasú a chur chun cinn maidir le breithnithe inbhuanaitheachta a chur chun feidhme i ndlí AE; aithint agus tuairisciú a dhéanamh ar na rioscaí a ghabhann le tosca CSR i dtaobh cobhsaíocht airgeadais – e.g. trí fhorbairt a dhéanamh ar mhodheolaíocht choiteann AE le haghaidh anailísí ar chásanna ábhartha, a d'fhéadfadh teacht chun cinn ina dhiaidh sin mar thástáil struis i dtaobh na haeráide/an chomhshaoil.
- Ardán poiblí príobháideach a chruthú (comhlachtaí de chuid na hearnála poiblí amhail na ÚMEnna, EEA, BEI agus Eurostat) a dhéanfaidh faireachán ar fhorbairtí tábhachtacha chun a áirithiú go méadófar ó scála de réir a chéile tacsanomaíocht inbhuanaitheachta AE agus go gcuirfear lena hinoiriúnaitheacht. Le himeacht ama, féadfaidh sé cúraimí eile a chur i gcrích freisin is gá chun cuspóirí an Phlean Gníomhaíochta a bhaint amach.

Dírítear sa togra le haghaidh **Rialachán maidir le creat a bhunú chun infheistíocht inbhuanaithe a éascú** ar theanga choiteann a bhunú le haghaidh maoiniú inbhuanaithe, e.g. córas aicmithe aontaithe AE (dá ngairtear tacsanomaíocht). Beidh an tacsanomaíocht ina bunús do na bearta thuasluaite go léir, agus beidh an obair sin ag idirghníomhú go dlúth leis na gníomhaíochtaí sin.

Déanfaidh **an tArdán maidir le Maoiniú Inbhuanaithe** atá beartaithe na nithe seo a leanas: i) tabharfaidh sé cothrom le dáta tacsanomaíocht inbhuanaitheachta AE agus leanfaidh sé ar aghaidh á méadú ó scála de réir a chéile; ii) cuirfidh sé i gcrích cúraimí eile is gá chun cuspóirí an phlean gníomhaíochta maidir le maoiniú inbhuanaithe a bhaint amach; agus iii) déanfaidh sé faireachán agus tuairisciú rialta ar shreafaí caipitil i dtreo infheistíocht inbhuanaithe. Is iad seo a leanas príomhghníomhaithe na hoibre sin:

• na hÚdaráis Mhaoirseachta Eorpacha (UMÉna): beidh na ÚMÉna páirteach i ngach ceann de na bearta spriocdhírthe thuas atá comhsheasmhach lena sainorduithe reatha, chomh maith leis na cinn athbhreithnithe a bheartaítear sa [togra reachtach maidir leis na ÚMÉna, Meán Fómhair 2017](#) áit a gcuirtear le sainordú na ÚMÉna lena cheangal orthu rioscaí Comhshaoil, Sóisialta agus Rialachais (CSR) a chomhtháthú go sonrach ina gcuid oibre. Tabhair faoi deara: i leith an tsainordaithe fheabhsaithe sin, níor cuireadh aon iarratas ar acmhainní san áireamh sa togra reachtach do na ÚMÉna.

Beidh ról lárnach ag na ÚMÉna i bhforbairt tacsanomaíochtaí AE lena áirithiú go mbeidh institiúidí airgeadais in ann iad a úsáid, go mbeidh feidhm acu maidir le táirgí airgeadais agus go mbeidh siad comhoiriúnach do reachtaíocht airgeadais AE, lena n-áirítear rialáil stuamachta. Mar shampla, áiritheoidh ÚBE agus ÚEÁPC go bhféadfaidh tacsanomaíochtaí AE gur féidir anailís a dhéanamh ar dhifríochtaí riosca idir sócmhainní/neamhchosaintí bainc agus árachais agus déanfaidh siad anailís ar na difríochtaí sin agus ar a gcuidsiú féideartha i rialáil stuamachta. Rannchuideoidh ÚEUM agus ÚEÁPC le cuimsiú tacsanomaíochtaí AE sna rialacha faoina ndéantar bainistiú ar chuideachtaí infheistíochta agus cistí pinsin. Áiritheoidh ÚEUM agus ÚBE go háirithe go bhféadfaidh tacsanomaíochtaí AE ionchur a sholáthar i leith forbairt caighdeán i leith bannaí glasa agus i leith lipéid ghlasa do tháirgí airgeadais eile agus go rannchuideoidh siad le caighdeán agus lipéid den sórt sin a fhorbairt. Áiritheoidh ÚEUM freisin go soláthróidh tacsanomaíochtaí AE ionchur i dtaobh tógáil/anailísiú tagarmharcanna inbhuanaitheachta agus go rannchuideoidh siad le tacsanomaíochtaí AE a nascadh le measúnuithe oiriúnachta ar ionstraimí airgeadais agus le tuairisciú corparáideach.

Beidh ról tábhachtach ag na ÚMÉna, go háirithe ÚBE agus ÚEÁPC, maidir lena áirithiú go bhforbrófar tacsanomaíochtaí sa chaoi is go mbeidh siad inúsáidte le haghaidh anailís ar chásanna aeráide agus, ina dhiaidh sin, le haghaidh tástáil struis i dtaobh na haeráide, agus go rannchuideoidh siad le forbairt modheolaíochtaí i leith anailís ar chásanna agus tástáil struis den sórt sin bunaithe ar thacsanomaíochtaí AE.

Rannchuideoidh na ÚMÉna, go háirithe ÚEUM, le bailiú agus anailísiú sonraí margaidh (lena n-áirítear sonraí idirbheartaíochta) i gcomhair na Faireachlainne maidir le Maoiniú Inbhuanaithe.

D'fhonn na cúraimí a liostaítear a chur i gcrích, bheadh na poist nua seo a leanas de dhíth ar gach Údarás ó 2020 ar aghaidh: 1 CA do ÚBE, 1 CA do ÚEÁPC agus 1 TA do ÚEUM.

• An Ghníomhaireacht Eorpach Comhshaoil (EEA): Tagann cúraimí nua EEA faoi shainordú reatha [an Rialacháin lena mbunaítear EEA](#), ach san am céanna is cúraimí breise do EEA a bheidh i gceist leis na cúraimí sin agus dá bhrí sin tá gá le níos mó acmhainní ina leith.

Beidh baint mhór ag EEA leis an obair i dtaobh maoiniú inbhuanaithe, go háirithe leis an obair ar chóras aicmithe AE maidir le gníomhaíochtaí inbhuanaitheachta, caighdeán agus lipéid le haghaidh táirgí airgeadais glasa, agus feidhm chomhairleach/faireachlainne a sholáthar. Tá sé beartaithe ag EEA eolas teicniúil a sholáthar i réimsí éagsúla comhshaoil chun tacsanomaíocht AE a fhorbairt agus a chothabháil maidir le gach saincheist a bhaineann leis an aeráid agus leis an gcomhshaoil. Ina theannta sin, baileoidh agus soláthróidh EEA sonraí maidir le riachtanais infheistíochta agus sreafaí infheistíochta i mBallstáit AE mar chuid den Fhaireachlann maidir le Maoiniú Inbhuanaithe, agus cuirfidh sí comhairle ar Bhallstáit AE i dtaobh a straitéisí infheistíochta ísealcharbóin agus inbhuanaithe a fhorbairt. Bheadh na poist nua seo a leanas ag teastáil ó EEA ó 2020 ar aghaidh: 1 phost amháin TA agus 1 phost amháin CA.

• An Coimisiún Eorpach: beidh an Coimisiún Eorpach páirteach i ngach ceann de na bearta spriocdhírthe thuas, ach, go háirithe i mbainistiú an ardáin phoiblí/phríobháidigh

thuasluaite (e.g. eagrú cruinnithe don Ardán agus d'aon fhoghrúpaí, tuairisciú ar an toradh, dul i gcomhairle le páirtithe leasmhara, tograí reachtacha a ullmhú, tacaíocht a thabhairt don fhaireachlann/don fheidhm chomhairleach, dul i gcomhairle leis na ÚMEnna agus le EEA, an uirlis chomhoibritheach TF a chothabháil, saineolaithe a aisíoc agus cúraimí rúnaíochta eile, etc.). Bheadh na baill foirne seo a leanas ag teastáil ón gCoimisiún Eorpach: 10 FTE (8 AD agus 2 AST):

– Bheadh 3 FTE ag teastáil ó FISMA: 1 FTE (AD) mar chathaoirleach an Ardáin, 2 FTE (AD) chun an grúpa a bhainistiú, agus 2 FTE (AST) chun tacaíocht lóistíochta a sholáthar.

– Bheadh 2 FTE (AD) ag teastáil ó ENV chun an tArdán sin a bhainistiú.

– Bheadh 2 FTE (AD) ag teastáil ó CLIMA chun an tArdán sin a bhainistiú.

– Bheadh FTE (AD) ag teastáil ó ESTAT freisin chun rannchuidiú leis an tacsanomaíocht, go háirithe gné faireacháin an Ardáin. Tá an obair sin comhlántach le [Maoiniú Inbhuanaithe in AE: Tuarascáil faireacháin ar an dul chun cinn i dtreo na spriocanna forbartha inbhuanaithe i gcomhthéacs AE \(2017\)](#) agus [scórchlár Eurostat maidir le héifeachtúlacht acmhainní](#).

Déanfaidh an tArdán uirlis chomhoibríoch TF atá ag an gCoimisiún cheana a shaincheapadh agus a úsáid chun críocha cumarsáide. Is é EUR 50 000 an costas bliantúil oibríochtúil TF a éascóidh don obair a dhéanfaidh comhaltaí an ardáin, agus is é EUR 500 000 an costas bliantúil i dtaobh taighde/staidéir/suirbhéanna lena dtacófar leis an obair a dhéanfaidh comhaltaí an ardáin. Táthar ag súil leis go dtiocfaidh gach colún den Ardán le chéile 10 n-uaire sa bhliain agus meastar gur costas bliantúil EUR 223 500 a bheidh i gceist leis an aisíocaíocht.

1.4.3. An toradh agus an tionchar a bhfuil súil leo

Sonraigh an tionchar a bheadh ag an togra/tionscnamh ar na tairbhíthe/grúpaí ar a bhfuil sé dírithe.

Coinneoidh **an tArdán maidir le Maoiniú Inbhuanaithe** tacsanomaíocht inbhuanaitheachta AE cothrom le dáta agus leanfaidh sé ar aghaidh á méadú ó scála de réir a chéile; cuirfidh sé i gcrích cúraimí eile is gá chun cuspóirí an phlean gníomhaíochta maidir le maoiniú inbhuanaithe a bhaint amach; agus déanfaidh sé faireachán ar shreafaí caipitil i dtreo infheistíocht inbhuanaithe agus tuairisceoidh sé go rialta ina leith.

Le coincheap soiléir, aontaithe i leith na hinfeistíochta atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, sholáthrófaí comharthaí iomchuí do ghníomhaithe eacnamaíocha maidir leis na gníomhaíochtaí a mheastar a bheith inbhuanaithe; chosnófaí infheisteoirí príobháideacha trí rioscaí a bhaineann le snas glas a sheachaint; d'áiríteofaí nach ndéanfaí an margadh aonair a ilroinnt; agus sholáthrófaí an bonn le haghaidh beart fóinteach breise (ós rud é go mbeidh soiléire ann faoin méid atá "inbhuanaithe" nó "glas") i réimsí amhail caighdeáin, lipéid, nochtaí, agus aon athruithe amach anseo ar rialacha stuamachta.

1.4.4. Táscairí lena léireofar toradh agus tionchar

Sonraigh na táscairí lena léireofar an faireachán ar chur chun feidhme an togra/tionscnaimh.

Déanfaidh an Coimisiún faireachán ar chur chun feidhme na mbeart atá beartaithe sa togra. D'fhéadfaí a áireamh leis na táscairí:

- Líon na dteagmhais lena tugadh an tacsanomaíocht cothrom le dáta
- Líon na dtuarascálacha faireacháin ar shreafaí caipitil i dtreo infheistíocht inbhuanaithe

1.5. Forais an togra/tionscnaimh

1.5.1. Na ceanglais is gá a chomhlíonadh sa ghearrthéarma nó san fhadtéarma

Leanann an **togra le haghaidh an Rialacháin seo** ó ghlacadh Phlean Gníomhaíochta an Choimisiúin an 8 Márta 2018 agus Thuarascáil Deiridh an tSainghrúpa Ardleibhéil ó Eanáir 2018, agus aithnítear roinnt tionscnamh chun go bhféadfaí maoiniú inbhuanaithe a chur chun cinn in earnáil airgeadais na hEorpa. Cé gur glacadh roinnt tionscnaimh reachtaíochta sa réimse sin cheana féin, meastar go bhfuil gá le bearta eile (idir reachtach agus neamhreachtach) lena áirithiú go bhféadfaidh earnáil airgeadais na hEorpa leas a bhaint as sochair maoinithe inbhuanaithe, agus é á áirithiú go mbeidh leibhéal leormhaith cosanta ag tomhaltóirí nó infheisteoirí agus go mbeidh cobhsaíocht airgeadais ann. Ina theannta sin, bunóidh an Coimisiún struchtúr rialachais níos cobhsaí i bhfoirm ardán poiblí-príobháideach chun tacsanomaíocht inbhuanaitheachta AE a oiriúnú agus faireachán a dhéanamh ar phríomhfhorbairtí.

1.5.2. Breisluach atá le rannpháirteachas an Aontais (d'fhéadfadh an breisluach a bheith mar thoradh ar thosca éagsúla, e.g. gnóthachain de thoradh comhordú, deimhneacht dhlíthiúil, éifeachtacht mhéadaithe nó comhlántachtaí). Chun críocha an phointe seo, is é is ciall le 'breisluach atá le rannpháirteachas an Aontais' an luach a thagann as idirghabháil an Aontais atá sa bhreis ar an luach a bheadh le hidirghabháil na mBallstát dá mbeidís ag feidhmiú astu féin.

Cúiseanna le beart a dhéanamh ar leibhéal Eorpach (ex-ante):

Le tacsanomaíocht shoiléir, aontaithe AE (agus coincheap gaolmhar i leith infheistíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de), soláthrófar comharthaí iomchuí do ghníomhaithe eacnamaíocha maidir leis na gníomhaíochtaí a mheastar a bheith inbhuanaithe; cosnófar infheisteoirí príobháideacha trí rioscaí a bhaineann le snas glas a sheachaint; áiritheofar nach ndéanfar an margadh aonair a ilroinnt; agus soláthrófar an

bonn le haghaidh beart fóinteach breise i réimsí amhail caighdeáin, lipéid, nochtaí, agus aon athruithe amach anseo ar rialacha stuamachta.

Breislúach Aontais a mheastar a ghinfear (ex-post):

Leis an obair atá beartaithe sa togra seo, beifear in ann gríosú a dhéanamh ar mhaoiniú inbhuanaithe ar fud AE agus ardleibhéal cobhsaíochta airgeadais á áirithiú. Tacóidh tacsanomaíocht aontaithe agus faireachán ar infheistíochtaí inbhuanaitheachta leis an maoiniú inbhuanaithe a chur chun cinn in earnáil airgeadais na hEorpa.

1.5.3. *Ceachtanna a foghlaimíodh ó thaithí eile den sórt sin san am a chuaigh thart*

Neamhbhainteach

1.5.4. *Comhoiriúnacht d'ionstraimí iomchuí eile agus sineirgíocht a d'fhéadfadh a bheith ann*

Tá cuspóirí an togra seo comhsheasmhach le roinnt beartas AE eile agus le tionscnaimh atá ar siúl faoi láthair a bhfuil na haidhmeanna seo a leanas acu: (i) an tAontas Eacnamaíoch agus Airgeadaíochta (AEA) a fhorbairt; (ii) Aontas na Margaí Caipitil a fhorbairt; (iii) an inbhuanaitheacht a chomhtháthú i gcóras airgeadais AE, agus cobhsaíocht an chórais airgeadais a chosaint an tráth céanna ar rioscaí a bhaineann le tosca CSR.

Ar an gcéad dul síos, tá an togra seo comhsheasmhach le AEA. Aibhsíodh i dTuarascáil na gCúig Uachtarán maidir le Críochnú AEA na hEorpa go mb'fhéidir go dtiocfadh ann do rioscaí nua don chobhsaíocht airgeadais de thoradh margaí caipitil a chomhtháthú a thuilleadh agus de thoradh deireadh a chur de réir a chéile lena bhfuil fágtha de na bacainní náisiúnta. De réir na Tuarascála sin, beidh gá leis an gcreat maoirseachta a leathnú agus a neartú chun stóinseacht gach gníomhaí airgeadais a áirithiú.

Ar an dara dul síos, tá an togra seo comhsheasmhach le tionscadal aontas na margaí caipitil. I bhfianaise idircheangailteacht na margaí airgeadais a bheith ag teacht chun cinn ar leibhéal AE agus ar an leibhéal domhanda, tá gá le maoirseacht AE a chomhtháthú tuilleadh chun aghaidh a thabhairt ar na dúshláin a bheidh roimh mhargaí airgeadais AE amach anseo. Is léir i gClár Oibre 2030 na Náisiún Aontaithe don Fhorbairt Inbhuanaithe agus i gComhaontú Pháras go bhfuil athchóiriú ar an gcóras airgeadais ina ghné lárnach maidir lenár ngeilleagair a chur ar chonair fáis inbhuanaithe. Chun sreafaí caipitil phríobháidigh a atreorú chuig infheistíochtaí níos inbhuanaithe, ní mór athmhachnamh cuimsitheach, domhain a dhéanamh ar ár gcreat airgeadais. Le tacsanomaíocht aontaithe agus sásra faireacháin i dtaobh sreafaí caipitil i dtreo infheistíochtaí inbhuanaithe, tacófar le hAontas na Margaí Caipitil.

Ar an tríú dul síos, tá an maoiniú inbhuanaithe i measc iarrachtaí an Choimisiúin chun caipiteal príobháideach a ghríosú i dtreo infheistíochtaí glasa agus infheistíochtaí inbhuanaithe chun an t-aistriú chuig geilleagar ísealcharbóin a chumasú, agus taispeántar leis tiomantas láidir AE do mhaolú a dhéanamh ar na rioscaí a bhaineann leis an athrú aeráide agus le dúshláin chomhshaoil. Go háirithe, tá gá leis na hionstraimí cearta a chur ar fáil d'earnáil airgeadais AE chun maoiniú inbhuanaithe a chur chun cinn agus cobhsaíocht airgeadais a áirithiú. Bheadh tacsanomaíocht shoiléir, aontaithe AE (agus coincheap gaolmhar i leith infheistíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de) ina mbunús le haghaidh gníomhaíocht bhreise i réimsí amhail caighdeáin, lipéid, nochtaí, agus aon athruithe amach anseo ar rialacha stuamachta.

1.6. Fad agus tionchar airgeadais

- ☐ Togra/tionscnamh a bheidh i bhfeidhm ar feadh **tréimhse theoranta**
 - ☐ Togra/tionscnamh a bheidh i bhfeidhm ón [LL/MM]BBBB go dtí an [LL/MM]BBBB
 - ☐ Tionchar airgeadais ó BBBB go BBBB
- ☒ Togra/tionscnamh a bheidh i bhfeidhm ar feadh **tréimhse neamhtheoranta**
 - Cuirfear chun feidhme é le linn na tréimhse tosaigh BBBB go BBBB,
 - agus cuirfear ag feidhmiú go hiomlán ina dhiaidh sin é.

1.7. Modhanna bainistíochta atá beartaithe⁵⁷

- ☒ **Bainistíocht dhíreach** a dhéanann an Coimisiún
 - ☐ trí ghníomhaireachtaí feidhmiúcháin
- ☐ **Bainistíocht atá comhroinnte** leis na Ballstáit
- ☒ **Bainistíocht indíreach** trí chúraimí a bhaineann le cur chun feidhme an bhuiséid a shannadh dóibh seo a leanas::
 - ☐ eagraíochtaí idirnáisiúnta agus a ngníomhaireachtaí (tabhair sonraí);
 - ☐ BEI agus an Ciste Eorpach Infheistíochta;
 - ☒ comhlachtaí dá dtagraítear in Airteagal 208 agus Airteagal 209;
 - ☐ comhlachtaí dlí poiblí;
 - ☐ comhlachtaí arna rialú ag an dlí príobháideach agus a bhfuil misean seirbhíse poiblí acu sa mhéid go gcuireann siad ráthaíochtaí leordhóthanacha airgeadais ar fáil;
 - ☐ comhlachtaí arna rialú ag dlí príobháideach Ballstáit, a gcuirtear de chúram orthu comhpháirtíochtaí príobháideacha poiblí a chur chun feidhme, agus a sholáthraíonn ráthaíochtaí leordhóthanacha airgeadais;
 - ☐ daoine a gcuirtear de chúram orthu bearta sonracha a chur chun feidhme in CBES de bhun Theideal V de CAE, ar daoine iad a aithnítear sa bhunghníomh ábhartha.

Nótaí

Neamhbhainteach

⁵⁷

Is féidir mionsonraí ar na modhanna bainistíochta agus tagairtí don Rialachán Airgeadais a fheiceáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht an Bhuiséid: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

2. BEARTA BAINISTÍOCHTA

2.1. Rialacha faireacháin agus tuairiscithe

Sonraigh minicíocht na mbeart agus na coinníollacha atá leo

Cuirtear ar aghaidh sa togra bunú ardáin phoiblí-phríobháidigh maidir le maoiniú inbhuanaithe chun faireachán a dhéanamh ar phríomhfhorbairtí chun dul chun cinn, méadú ó scála agus inoiriúnaitheacht thacsanomaíocht inbhuanaitheachta AE a áirithiú. Maidir le rannpháirtíocht na ÚMENna agus EEA, déanfaidh an Coimisiún faireachán uirthi ar bhonn na gcúraimí atá beartaithe sa togra.

2.2. Córas bainistíochta agus rialaithe

2.2.1. Na rioscaí a aithníodh.

I ndáil le húsáid dhlíthiúil, eacnamaíoch, éifeachtúil agus éifeachtach na leithreasuithe a eascraíonn as na bearta atá le déanamh ag na ÚMENna agus ag EEA i gcomhthéacs an togra seo, ní fhágann an tionscnamh seo gur ann do rioscaí suntasacha nua nach gcumhdófaí faoi chreat rialaithe inmheánaigh atá ann cheana.

Tosófar ar na bearta a bheidh le déanamh i gcomhthéacs an togra seo in 2020, agus leanfaidh siad ar aghaidh agus ní mór iad a bheartú faoin gCreat Airgeadais Ilbhliantúil nua.

2.2.2. Modhanna rialaithe atá beartaithe

Soláthraítear córais bhainistíochta agus rialaithe sna Rialacháin lena rialaítear faoi láthair feidhmiú na ÚMENna agus EEA. Bíonn na comhlachtaí sin ag obair i ndlúthchomhar leis an tSeirbhís um Iniúchóireacht Inmheánach de chuid an Choimisiúin lena áirithiú go gcomhlíontar na caighdeáin iomchuí i réimsí uile an chreata rialaithe inmheánaigh.

Gach bliain, déanann Parlaimint na hEorpa, de bhun moladh ón gComhairle, urscaoileadh a thabhairt do gach ÚME agus do EEA chun a mbuiséad a chur chun feidhme.

2.3. Bearta chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc

Sonraigh bearta coisctheacha agus cosanta atá ann cheana nó atá beartaithe.

Chun críche calaois, éilliú agus aon ghníomhaíocht neamhdhleathach eile a chomhrac, tá feidhm gan srian maidir leis na ÚMENna agus le EEA ag forálacha Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Meán Fómhair 2013 maidir le himscrúduithe arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF). Tá straitéis frithchalaoise thiomnaithe agus plean gníomhaíochta a thagann aisti ag na ÚMENna agus ag EEA. Thairis sin, sna Rialacháin lena mbunaítear na ÚMENna agus EEA, agus i Rialacháin Airgeadais na ÚMENna, leagtar amach na forálacha maidir le cur chun feidhme agus rialú bhuiséad na ÚMENna agus EEA agus na rialacha airgeadais is infheidhme, lena n-áirítear na cinn sin a bhfuil sé mar aidhm leo calaois agus neamhrialtachtaí a chosc.

3. AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH

3.1. Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid ar a n-imreofar tionchar

- Línte buiséid atá ann cheana

In ord cheannuideil agus línte buiséid an chreata airgeadais ilbhliantúil.

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil	Líne buiséid	Saghas caiteachais	Ranníocaíocht			
	Uimhir	LD/LN. ⁵⁸	ó thíortha de chuid CSTE ⁵⁹	ó thíortha is iarrthóirí ⁶⁰	ó thríú tíortha	de réir bhrí Airteagal 21(2)(b) den Rialachán Airgeadais
1a) Iomaíochas le haghaidh fáis agus post	12.0201FISMA	Difreáilte	Níl	Níl	Níl	Níl
	12.0204 ÚBE	Difreáilte	Níl	Níl	Níl	Níl
	12.0205 ÚEÁPC	Difreáilte	Níl	Níl	Níl	Níl
	12.0206 ÚEUM	Difreáilte	Níl	Níl	Níl	Níl

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil	Líne buiséid	Saghas caiteachais	Ranníocaíocht			
	Uimhir	Difreáilte ⁶¹	ó thíortha de chuid CSTE ⁶²	ó thíortha is iarrthóirí ⁶³	ó thríú tíortha	de réir bhrí Airteagal 21(2)(b) den Rialachán Airgeadais
2 – Fás inbhuanaithe: Acmhainní nádúrtha	07.0203 DG ENV	Difreáilte	Níl	Níl	Níl	Níl
	07.0206 EEA	Difreáilte	Níl	Níl	Níl	Níl

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil	Líne buiséid	Saghas caiteachais	Ranníocaíocht			
	Uimhir	Neamhdhifreáilte ⁶⁴	ó thíortha de chuid CSTE ⁶⁵	ó thíortha is iarrthóirí ⁶⁶	ó thríú tíortha	de réir bhrí Airteagal 21(2)(b) den Rialachán

⁵⁸ LD = Leithreasuithe difreáilte / LN = Leithreasuithe neamhdhifreáilte.

⁵⁹ CSTA: Comhlachas Saorthrádála na hEorpa.

⁶⁰ Tíortha is iarrthóirí agus, nuair is iomchuí, tíortha ó na Balcáin Thiar a d'fhéadfadh bheith ina n-iarrthóirí.

⁶¹ LD = Leithreasuithe difreáilte / LN = Leithreasuithe neamhdhifreáilte.

⁶² CSTA: Comhlachas Saorthrádála na hEorpa.

⁶³ Tíortha is iarrthóirí agus, nuair is iomchuí, tíortha ó na Balcáin Thiar a d'fhéadfadh bheith ina n-iarrthóirí.

⁶⁴ LD = Leithreasuithe difreáilte / LN = Leithreasuithe neamhdhifreáilte.

⁶⁵ CSTA: Comhlachas Saorthrádála na hEorpa.

						Airgeadais
5 – Caiteachas riaracháin	12 01 01 01 DG FISMA Acmhainní daonna Costais riaracháin	LN	Níl	Níl	Níl	Níl
	07 01 01 01 DG ENV	LN	Níl	Níl	Níl	Níl
	34 01 01 01 DG CLIMA	LN	Níl	Níl	Níl	Níl
	29 01 01 01 ESTAT	LN	Níl	Níl	Níl	Níl

- Línte nua buiséid atá á n-iarraidh

In ord cheannteidil agus línte buiséid an chreata airgeadais ilbhliantúil.

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil	Líne buiséid	Saghas caiteachais	Ranníocaíocht			
	Uimhir [Ceannteideal.....]	LD/LN	ó thíortha de chuid CSTE	ó thíortha is iarrthóirí	ó thríú tíortha	de réir bhrí Airteagal 21(2)(b) den Rialachán Airgeadais
	[XX.YY.YY.YY]		TÁ/NÍ L	TÁ/NÍL	TÁ/NÍ L	TÁ/NÍL

3.2. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas

3.2.1. Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar chaiteachas

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)⁶⁷

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil:	1a)	Iomaíochas don fhás agus do phoist
---	-----	------------------------------------

DG FISMA			Bliain 2020	Bliain 2021 ⁶⁸	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6) ⁶⁹			IOMLÁN
FISMA	Gealltanais	(1)	0.050	0.050	0.050	0.050				0.200
	Íocaíochtaí	(2)	0.050	0.050	0.050	0.050				0.200
IOMLÁN leithreasuithe le haghaidh FISMA	Gealltanais	=1+1a +3a	0.050	0.050	0.050	0.050				0.200
	Íocaíochtaí	=2+2a +3b	0.050	0.050	0.050	0.050				0.200

ÚBE			Bliain 2020	Bliain 2021	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN (mar gheall ar shocrú cómhainithe 60/40, níl ach 40% luaite anseo)
Teideal 1: Caiteachas foirne	Gealltanais	(1)	0.034	0.034	0.034	0.034				0.136
	Íocaíochtaí	(2)	0.034	0.034	0.034	0.034				0.136
Teideal 2: Caiteachas bonneagair agus	Gealltanais	(1a)								

⁶⁷ Tá difríocht bheag sa mhéid iomlán mar gheall ar na huimhreacha a shlánú go dtí an tríú deachúil.

⁶⁸ Tá an caiteachas don tréimhse tar éis 2020 comhoiriúnach le tograí an Choimisiúin don chéad Chreat Airgeadais Ilbhliantúil eile (2021-2027) a foilsíodh an 2 Bealtaine 2018.

⁶⁹ Ní féidir an líon blianta chun obair an Ardáin a chur i gcrích a mheas ag an am seo; dá bhrí sin, ní léirítear sa tábla an tionchar ar chaiteachas ach amháin le haghaidh na chéad cheithre bliana a mbeidh an tArdán ann. Táthar ag súil go mbeidh an tArdán ann ar a laghad le linn thréimhse an chéad Chreata Airgeadais Ilbhliantúil eile (i.e. go dtí 2027).

oibríochtúil	Íocaíochtaí	(2 a)								
Teideal 3: Caiteachas oibríochtúil	Gealltanais	(3 a)								
	Íocaíochtaí	(3b)								
IOMLÁN leithreasuithe le haghaidh ÚBE	Gealltanais	=1+1a +3a	0.034	0.034	0.034	0.034				0.136
	Íocaíochtaí	=2+2a +3b	0.034	0.034	0.034	0.034				0.136

ÚEÁPC			Bliain 2020	Bliain 2021	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN (mar gheall ar shocrú cómhaoinithe 60/40, níl ach 40% luaite anseo)
Teideal 1: Caiteachas foirne	Gealltanais	(1)	0.029	0.029	0.029	0.029				0.116
	Íocaíochtaí	(2)	0.029	0.029	0.029	0.029				0.116
Teideal 2: Caiteachas bonneagair agus oibríochtúil	Gealltanais	(1a)								
	Íocaíochtaí	(2 a)								
Teideal 3: Caiteachas oibríochtúil	Gealltanais	(3 a)								
	Íocaíochtaí	(3b)								
IOMLÁN leithreasuithe le haghaidh ÚEÁPC	Gealltanais	=1+1a +3a	0.029	0.029	0.029	0.029				0.116
	Íocaíochtaí	=2+2a +3b	0.029	0.029	0.029	0.029				0.116

ÚEUM			Bliain 2020	Bliain 2021	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN (mar gheall ar shocrú cómhaoinithe 60/40, níl ach 40% luaite anseo)
------	--	--	----------------	----------------	----------------	----------------	---	--	--	---

Teideal 1: Caiteachas foirne	Gealltanais	(1)	0.066	0.066	0.066	0.066				0.264
	Íocaíochtaí	(2)	0.066	0.066	0.066	0.066				0.264
Teideal 2: Caiteachas bonneagair agus oibríochtúil	Gealltanais	(1a)								
	Íocaíochtaí	(2 a)								
Teideal 3: Caiteachas oibríochtúil	Gealltanais	(3 a)								
	Íocaíochtaí	(3b)								
IOMLÁN leithreasuithe le haghaidh ÚEUM	Gealltanais	=1+1a +3a	0.066	0.066	0.066	0.066				0.264
	Íocaíochtaí	=2+2a +3b	0.066	0.066	0.066	0.066				0.264

IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTÉIDEAL 1 den chreat airgeadais ilbhliantúil	(Iomlán gealltanais = Iomlán íocaíochtaí)	0.179	0.179	0.179	0.179				0.714
---	---	--------------	--------------	--------------	--------------	--	--	--	--------------

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil:	2	Fás inbhuanaithe: Acmhainní nádúrtha
---	----------	--------------------------------------

DG ENV			Bliain 2020	Bliain 2021	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
ENV (staidéir)	Gealltanais	(1)	0.500	0.500	0.500	0.500				2.000
	Íocaíochtaí	(2)	0.500	0.500	0.500	0.500				2.000
IOMLÁN leithreasuithe le haghaidh DG ENV	Gealltanais	=1+1a +3a	0.500	0.500	0.500	0.500				2.000
	Íocaíochtaí	=2+2a	0.500	0.500	0.500	0.500				2.000

		+3b								
--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--

EEA			Bliain 2020	Bliain 2021	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
Teideal 1: Caiteachas foirne	Gealltanais	(1)	0.291	0.291	0.291	0.291				1.164
	Íocaíochtaí	(2)	0.291	0.291	0.291	0.291				1.164
Teideal 2: Caiteachas bonneagair agus oibríochtúil	Gealltanais	(1a)								
	Íocaíochtaí	(2 a)								
Teideal 3: Caiteachas oibríochtúil	Gealltanais	(3 a)								
	Íocaíochtaí	(3b)								
IOMLÁN leithreasuithe le haghaidh EEA	Gealltanais	=1+1a +3a	0.291	0.291	0.291	0.291				1.164
	Íocaíochtaí	=2+2a +3b	0.291	0.291	0.291	0.291				1.164

IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTIDEAL 2 den chreat airgeadais ilbhliantúil	(Iomlán gealltanais = Iomlán íocaíochtaí)	0.791	0.791	0.791	0.791				3.164
---	--	--------------	--------------	--------------	--------------	--	--	--	--------------

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil:	5	Caiteachas riaracháin
---	----------	------------------------------

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

	Bliain 2020	Bliain 2021	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
--	----------------	----------------	----------------	----------------	---	--	--	--------

An Coimisiún Eorpach									
• Acmhainní daonna		1.430	1.430	1.430	1.430				5.720
• Caiteachas riaracháin eile (costais comhdhálacha agus cruinnithe)		0.224	0.224	0.224	0.224				0.896

IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil	(Iomlán gealltanais = Iomlán íocaíochtaí)	1.654	1.654	1.654	1.654				6.616

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

		Bliain 2020	Bliain 2021	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTIDIL 1 go 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil	Gealltanais	2.624	2.624	2.624	2.624				10.496
	Íocaíochtaí	2.624	2.624	2.624	2.624				10.496

3.2.2. An tionchar a mheastar a bheidh ag an togra/tionscnamh ar leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí
- ☒ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí mar a mhínítear thíos:

Leithreasuithe faoi chomhair gealltanais in EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

ÚBE																		
Sonraigh cuspóirí agus aschuir			Bliain 2020		Bliain 2021 ⁷⁰		Bliain 2022		Bliain 2023		Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6) ⁷¹						IOMLÁN	
	ASCHUIR																	
	↓	Saghas ⁷²	Meán chostas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon iomlán
CUSPÓIR SONRACH Uimh. 1 ⁷³ Tacú leis an Ardán i dtaobh na hoibre a dhéanfaidh sé ar thacsanomaíocht, ionchur a sholáthar don Fhaireachlann um Maoiniú Inbhuanaithe agus na bearta sa Phlean Gníomhaíochta maidir le Maoiniú Inbhuanaithe a chur i gcrích																		
Anailís, treoir, tuarascálacha, sonraí agus comhairle a sholáthar	Anailís, treoir, tuarascálacha, sonraí agus comhairle	0.034 (in aghaidh FTE)	1	0.034	1	0.034	1	0.034	1	0.034							1	0.136

Fo-iomlán do chuspóir sonrach Uimh. 1		0.034		0.034		0.034		0.034								0.136
COSTAS IOMLÁN		0.034		0.034		0.034		0.034								0.136

ÚEÁPC																		
Sonraigh cuspóirí agus aschuir			Bliain 2020		Bliain 2021		Bliain 2022		Bliain 2023		Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)						IOMLÁN	
	ASCHUIR																	
	↓	Saghas ⁷⁴	Meánchostas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon iomlán
CUSPÓIR SONRACH Uimh. 1 ⁷⁵ Tacú leis an Ardán i dtaobh na hoibre a dhéanfaidh sé ar thacsanomaíocht, ionchur a sholáthar don Fhaireachlann um Maoiniú Inbhuanaithe agus na bearta sa Phlean Gníomhaíochta maidir le Maoiniú Inbhuanaithe a chur i gcrích																		
Anailís, treoir, tuarascálacha, sonraí agus comhairle a sholáthar	Anailís, treoir, tuarascálacha, sonraí	0.029	1	0.029	1	0.029	1	0.029	1	0.029							1	0.115

⁷⁴

⁷⁵

Is ionann aschuir agus táirgí agus seirbhísí le soláthar (e.g. líon na malartuithe mac léinn a fhaigheann maoiniú, iomlán km de bhóithre a rinneadh, etc.).
Mar a thuairiscítear i bpointe 1.4.2. 'Cuspóirí sonracha...'

Fo-iomlán do chuspóir sonrach Uimh. 1		0.029		0.029		0.029		0.029									0.115
COSTAS IOMLÁN		0.029		0.029		0.029		0.029									0.115

ÚEUM																		
Sonraigh cuspóirí agus aschuir			Bliain 2020		Bliain 2021		Bliain 2022		Bliain 2023		Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)						IOMLÁN	
	ASCHUIR																	
	↓	Saghas ⁷⁶	Meánchostas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon iomlán
CUSPÓIR SONRACH Uimh. 1 ⁷⁷ Tacú leis an Ardán i dtaobh na hoibre a dhéanfaidh sé ar thacsanomaíocht, ionchur a sholáthar don Fhaireachlann um Maoiniú Inbhuanaithe agus na bearta sa Phlean Gníomhaíochta maidir le Maoiniú Inbhuanaithe a chur i gcrích																		

⁷⁶

Is ionann aschuir agus táirgí agus seirbhísí le soláthar (e.g. líon na malartuithe mac léinn a fhaigheann maoiniú, iomlán km de bhóithre a rinneadh, etc.).

⁷⁷

Mar a thuairiscítear i bpointe 1.4.2. 'Cuspóirí sonracha...'

Anailís, treoir, tuarascálacha, sonraí agus comhairle a sholáthar	Anailís, treoir, tuarascálacha, sonraí agus	0.066 (in aghaid h FTE)	1	0.066	1	0.066	1	0.066	1	0.066							1	0.263
Fo-iomlán do chuspóir sonracha Uimh. 1				0.066		0.066		0.066		0.066								0.263
COSTAS IOMLÁN				0.066		0.066		0.066		0.066								0.263

EEA																		
Sonraigh cuspóirí agus aschuir			Bliain 2020		Bliain 2021		Bliain 2022		Bliain 2023		Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)						IOMLÁN	
	ASCHUIR																	
	↓	Saghas ⁷⁸	Meánc hostas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon iomlán
CUSPÓIR SONRACH Uimh. 1 ⁷⁹ Tacú leis an Ardán ina chuid oibre maidir le tacsanomaíocht, caighdeáin agus lipéid, chomh maith le hionchur a sholáthar don Fhaireachlann um Maoiniú Inbhuanaithe agus comhairle a chur ar na Ballstáit maidir le forbairt a dhéanamh ar a gcuid straitéisí ísealcharbóin agus a gcuid straitéisí i dtaobh infheistíocht inbhuanaithe																		

⁷⁸

Is ionann aschuir agus táirgí agus seirbhísí le soláthar (e.g. líon na malartuithe mac léinn a fhaigheann maoiniú, iomlán km de bhóithre a rinneadh, etc.).

⁷⁹

Mar a thuairiscítear i bpointe 1.4.2. 'Cuspóirí sonracha...'

Anailís, treoir, tuarascálacha, sonraí agus comhairle a sholáthar	Anailís, treoir, tuarascálacha, sonraí agus	0.145	2	0.291	2	0.291	2	0.291	2	0.291							2	1.164
Fo-iomlán do chuspóir sonracha Uimh. 1				0.291		0.291		0.291		0.291								1.164
COSTAS IOMLÁN				0.291		0.291		0.291		0.291								1.164

FISMA																		
Sonraigh cuspóirí agus aschuir			Bliain 2020		Bliain 2021		Bliain 2022		Bliain 2023		Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)						IOMLÁN	
	ASCHUIR																	
	↓	Saghas ⁸⁰	Meán chostas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon iomlán
CUSPÓIR SONRACH Uimh. 1 ⁸¹ Leas a bhaint as córas TF le haghaidh cumarsáid ag comhaltaí/breathnóirí an Ardáin																		
– Breiseáin i gcomhair an ardáin chomhoibrithigh Confluence	Breiseáin	0.025	2	0.050	2	0.050	2	0.050	2	0.050							8	0.200

⁸⁰

Is ionann aschuir agus táirgí agus seirbhísí le soláthar (e.g. líon na malartuithe mac léinn a fhaigheann maoiniú, iomlán km de bhóithre a rinneadh, etc.).

⁸¹

Mar a thuairiscítear i bpointe 1.4.2. 'Cuspóirí sonracha...'

COSTAS IOMLÁN		0.050		0.050		0.050		0.050								0.200
----------------------	--	--------------	--	--------------	--	--------------	--	--------------	--	--	--	--	--	--	--	--------------

DG ENV																		
Sonraigh cuspóirí agus aschuir			Bliain 2020		Bliain 2021		Bliain 2022		Bliain 2023		Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)						IOMLÁN	
	ASCHUIR																	
	↓	Saghas ⁸²	Meán chostas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon iomlán
CUSPÓIR SONRACH Uimh. 1 Leas a bhaint as taighde/suirbhéanna/staidéir chun tacú le hobair an Ardáin																		
– Taighde/suirbhé/staidéir a dhéanamh	Taighde/suirbhé/staidéir	0.250	2	0.500	2	0.500	2	0.500	2	0.500							8	2.000
COSTAS IOMLÁN				0.500		0.500		0.500		0.500								2.000

⁸²

Is ionann aschuir agus táirgí agus seirbhísí le soláthar (e.g. líon na malartuithe mac léinn a fhaigheann maoiniú, iomlán km de bhóithre a rinneadh, etc.).

3.2.3. An tionchar a mheastar a bheidh ar acmhainní daonna

3.2.3.1. Achoimre

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin
- ☒ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin mar a mhínítear thíos:

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

ÚBE (1 Bhall foirne ar conradh)	Bliain 2020	Bliain 2021 ⁸³	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6) ⁸⁴			IOMLÁN
Oifigigh (Gráid AD)								
Oifigigh (Gráid AST)								
Baill foirne ar conradh	0.034	0.034	0.034	0.034				0.136
Pearsanra sealadach								
Saineolaí náisiúnta ar iasacht								
IOMLÁN	0.034	0.034	0.034	0.034				0.136

Glactar leis gurb é an 1 Eanáir 2020 an dáta earcaithe atá beartaithe.

ÚEÁPC (1 Bhall foirne ar conradh)	Bliain 2020	Bliain 2021	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
Oifigigh (Gráid AD)								
Oifigigh (Gráid AST)								
Baill foirne ar conradh	0.029	0.029	0.029	0.029				0.116
Pearsanra sealadach								
Saineolaí náisiúnta ar iasacht								
IOMLÁN	0.029	0.029	0.029	0.029				0.116

⁸³ Tá an caiteachas don tréimhse tar éis 2020 comhoiriúnach le tograí an Choimisiúin don chéad Chreat Airgeadais Ilbhliantúil eile (2021-2027) a foilsíodh an 2 Bealtaine 2018.

⁸⁴ Ní féidir an líon blianta chun obair an Ardáin a chur i gcrích a mheas ag an am seo; dá bhrí sin, ní léirítear sa tábla an tionchar ar chaiteachas ach amháin le haghaidh na chéad cheithre bliana a mbeidh an tArdán ann. Táthar ag súil go mbeidh an tArdán ann ar a laghad le linn thréimhse an chéad Chreata Airgeadais Ilbhliantúil eile (i.e. go dtí 2027).

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Glactar leis gurb é an 1 Eanáir 2020 an dáta earcaithe atá beartaithe.

ÚEUM (1 Bhall foirne sealadach)	Bliain 2020	Bliain 2021	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
Oifigh (Gráid AD)								
Oifigh (Gráid AST)								
Baill foirne ar conradh								
Pearsanra sealadach	0.066	0.066	0.066	0.066				0.264
Saineolaí náisiúnta ar iasacht								
IOMLÁN	0.066	0.066	0.066	0.066				0.264

Glactar leis gurb é an 1 Eanáir 2020 an dáta earcaithe atá beartaithe.

EEA (1 Bhall foirne sealadach agus 1 Bhall foirne ar conradh)	Bliain 2020	Bliain 2021	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
Oifigh (Gráid AD)								
Oifigh (Gráid AST)								
Baill foirne ar conradh	0.099	0.099	0.099	0.099				0.396
Pearsanra sealadach	0.191	0.191	0.191	0.191				0.764
Saineolaí náisiúnta ar iasacht								
IOMLÁN	0.291	0.291	0.291	0.291				1.164

Glactar leis gurb é an 1 Eanáir 2020 an dáta earcaithe atá beartaithe.

An Coimisiún Eorpach (10 Oifigeach)⁸⁵	Bliain 2020⁸⁶	Bliain 2021	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a			IOMLÁN
---	---------------------------------	--------------------	--------------------	--------------------	---	--	--	---------------

⁸⁵

Soláthrófar na hacmhainní daonna is gá le baill foirne ó na hArd-Stiúrthóireachtaí a bhfuil bainistíocht an bhiot faoina gcúram cheana agus/nó a ath-implonófar laistigh de na hArd-Stiúrthóireachtaí, mar aon le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúrthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséadacha.

					thaispeáint (féach pointe 1.6)			
Oifigigh (Gráid AD)	1.144	1.144	1.144	1.144				4.576
Oifigigh (Gráid AST)	0.286	0.286	0.286	0.286				1.144
Baill foirne ar conradh								
Pearsanra sealadach								
Saineolaí náisiúnta ar iasacht								
IOMLÁN	1.430	1.430	1.430	1.430				5.720

3.2.3.2. Na riachtanais acmhainní daonna a mheastar a bheidh ag an máthair-Ard-Stiúthóireacht agus Ard-Stiúthóireachtaí/Seirbhísí bainteacha

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna.
- ☒ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna mar a mhínítear thíos:

Sloinnfear an meastachán i méideanna iomlána (nó go dtí an 1ú deachúil ar a mhéad)

	Bliain 2020	Bliain 2021 ⁸⁷	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6) ⁸⁸		
• Poist don phlean bunaíochta (oifigigh agus foireann shealadach)⁸⁹							
12 01 01 01 FISMA	5	5	5	5			
07 01 01 01 ENV	2	2	2	2			
34 01 01 01 CLIMA	2	2	2	2			
29 01 01 01 EUROSTAT	1	1	1	1			
XX 01 01 02 (Toscaireachtaí)							
XX 01 05 01 (Taighde indíreach)							
10 01 05 01 (Taighde díreach)							
• Foireann sheachtrach (i gcoibhéis lánaimseartha: FTE)⁹⁰							
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT ón gclúdach iomlánaíoch)							
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT agus JPD sna toscaireachtaí)							
XX 01 04 yy ⁹¹	- sa cheanncheathr ú ⁹²						

⁸⁷ Tá an caiteachas don tréimhse tar éis 2020 comhoiriúnach le tograí an Choimisiúin don chéad Chreat Airgeadais Ilbhliantúil eile (2021-2027) a foilsíodh an 2 Bealtaine 2018.

⁸⁸ Ní féidir an líon blianta chun obair an Ardáin a chur i gcrích a mheas ag an am seo; dá bhrí sin, ní léirítear sa tábla an tionchar ar chaiteachas ach amháin le haghaidh na chéad cheithre bliana a mbeidh an tArdán ann. Táthar ag súil go mbeidh an tArdán ann ar a laghad le linn thréimhse an chéad Chreata Airgeadais Ilbhliantúil eile (i.e. go dtí 2027).

⁸⁹ Soláthrófar na hacmhainní daonna is gá le baill foirne ó na hArd-Stiúthóireachtaí a bhfuil bainistíocht an bhirt faoina gcúram cheana agus/nó a ath-implonófar laistigh de na hArd-Stiúthóireachtaí, mar aon le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséadacha.

⁹⁰ CA = Ball foirne ar conradh; LA= Ball foirne áitiúil; SNE= Saineolaí náisiúnta ar iasacht; INT= Ball foirne gníomhaireachta; JPD = Gairmí Sóisearach i dToscaireacht.

⁹¹ Fo-uasteorainn d'fhoireann sheachtrach arna cumhdach ag leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí (na seanlínte "BA").

⁹² Le haghaidh na gCistí Struchtúracha, an Chiste Eorpaigh Talmhaíochta um Fhorbairt Tuaithe (CETFT) agus an Chiste Eorpaigh Iascaigh (CEI) go príomha.

	- toscaireachtaí							
XX 01 05 02 (CA, SNE, INT – taighde indéireach)								
10 01 05 02 (CA, INT, SNE – taighde díreac)								
Línte buiséid eile (sonraigh)								
IOMLÁN		10	10	10	10			

Is é **XX** an réimse beartais nó an teideal buiséid lena mbaineann.

Cur síos ar na cúraimí a bheidh le déanamh:

Oifigigh agus pearsanra sealadach	Beidh an Coimisiún páirteach i ngach ceann de na bearta spriocdhírthe a luaitear faoi phointe 1.4.2, agus go háirithe i mbainistiú an ardáin phoiblí/phríobháidigh thuasluaite (e.g. eagrú cruinnithe don Ardán agus d'aon fhoghrúpaí, tuairisciú ar an toradh, dul i gcomhairle le páirtithe leasmhara, tograí reachtacha a ullmhú, tacaíocht a thabhairt don fhaireachlann/don fheidhm chomhairleach, dul i gcomhairle leis na ÚMEnna agus le EEA, an uirlis chomhoibritheach TF a chothabháil, saineolaithe a aisíoc agus cúraimí rúnaíochta eile, etc.).
Pearsanra seachtrach	

Ba cheart tuairisc ar ríomh an chostais i gcomhair aonaid FTE (coibhéis lánaimseartha) a bheith ar áireamh i roinn 3 d'Iarscríbhinn V.

3.2.4. Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha

- ☒ Tá an togra/tionscnamh comhoiriúnach don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha agus don togra le haghaidh creat airgeadais ilbhliantúil tar éis 2020.
- ☐ Beidh athchlárú an cheannteidil ábhartha sa chreat airgeadais ilbhliantúil ag gabháil leis an togra/tionscnamh seo.

Mínigh an cineál athchlárú a bhfuil gá leis, agus sonraigh na línte buiséid lena mbaineann agus na méideanna comhfhreagracha.

- ☐ Éilíonn an togra/tionscnamh go gcuirfear an ionstraim sholúbthachta i bhfeidhm nó go ndéanfar athbhreithniú ar an gcreat airgeadais ilbhliantúil⁹³.

Mínigh an méid a bhfuil gá leis, agus sonraigh na ceannteidil agus na línte buiséid lena mbaineann agus na méideanna comhfhreagracha.

3.2.5. Ranníocaíochtaí ó thríú páirtithe

- ☐ Ní dhéantar foráil sa togra/tionscnamh maidir le cómhaoiniú le tríú páirtithe.
- ☒ Déantar foráil sa togra/tionscnamh maidir le cómhaoiniú atá réamh-mheasta thíos:

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

ÚINanna ⁹⁴	Bliain 2020	Bliain 2021 ⁹⁵	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6) ⁹⁶			IOMLÁN (mar gheall ar shocrú cómhaoinithe 60/40, níl ach 60% luaite anseo)
ÚBE	0.051	0.051	0.051	0.051				0.204
ÚEÁPC	0.043	0.043	0.043	0.043				0.173
ÚEUM	0.098	0.098	0.098	0.098				0.394
IOMLÁN leithreasuithe cómhaoinithe	0.193	0.193	0.193	0.193				0.771

⁹³ Féach Airteagal 11 agus Airteagal 17 de Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 1311/2013 ón gComhairle lena leagtar síos an creat airgeadais ilbhliantúil do na blianta 2014-2020.

⁹⁴ Bunaithe ar na módúlachtaí rialachais agus cistithe reatha (i.e. cómhaoiniú 60% ó údaráis inniúla náisiúnta na mBallstát agus ranníocaíocht 40% ó AE), nach gcuirtear san áireamh iontu an togra ón gCoimisiún maidir leis an athbhreithniú ar na ÚMenna nach bhfuil glactha fós.

⁹⁵ Tá an caiteachas don tréimhse tar éis 2020 comhoiriúnach le tograí an Choimisiúin don chéad Chreat Airgeadais Ilbhliantúil eile (2021-2027) a foilsíodh an 2 Bealtaine 2018.

⁹⁶ Ní féidir an líon blianta chun obair an Ardáin a chur i gcrích a mheas ag an am seo; dá bhrí sin, ní léirítear sa tábla an tionchar ar chaiteachas ach amháin le haghaidh na chéad cheithre bliana a mbeidh an tArdán ann. Táthar ag súil go mbeidh an tArdán ann ar a laghad le linn thréimhse an chéad Chreata Airgeadais Ilbhliantúil eile (i.e. go dtí 2027).

3.3. An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam

- ☒ Ní bheidh tionchar airgeadais ar bith ag an togra ar ioncam..
- ☐ Beidh an tionchar airgeadais seo a leanas ag an togra/tionscnaimh:
 - ☐ ar acmhainní dílse
 - ☐ ar ioncam ilghnéitheach

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Líne buiséid ioncaim:	Leithreasuithe atá ar fáil don bhliain airgeadais reatha	Tionchar an togra/tionscnaimh ⁹⁷						
		Bliain 2020	Bliain 2021	Bliain 2022	Bliain 2023	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)		
Airteagal								

I gcás ioncam ilghnéitheach atá 'sannta', sonraigh na línte buiséid a n-imrítear tionchar orthu.

Sonraigh an modh chun an tionchar ar ioncam a ríomh.

⁹⁷

A fhad a bhaineann le hacmhainní dílse traidisiúnta (dleachtanna talmhaíochta, tobhaigh siúcra), ní mór na méideanna a luaitear a bheith ina nglanmhéideanna, i.e. méideanna comhlána agus 20% de na costais bhailiúcháin a bheith bainte astu.